

depoortere

Manuel d'utilisation

Enrouleur à lin automoteur

ZORHY



CE

© 2020 Depoortere

Ce document est une traduction du manuel d'utilisation original en néerlandais.

Tous droits et modifications réservés. Toutes les marques commerciales citées sont la propriété de leurs détenteurs.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite et/ou publiée par impression, photocopie, microfilm ou par tout autre moyen sans l'autorisation écrite préalable de Depoortere.

Une copie partielle ou intégrale est uniquement autorisée à usage interne, en vue de la maintenance et de l'utilisation de la machine.

Depoortere

Kortrijkseweg 105 Tél. +32 56 73 51 30 info@depoortere.be
B-8791 Beveren-Leie Fax. +32 56 70 41 12 www.depoortere.be

Doc. n° : ZORHY_2019_CE_FR

Version : 20200319

Préface

1 Préface

Vous avez fait le bon choix en achetant une machine de Depoortere. Cette machine moderne est le fruit de plus de 40 années d'expérience dans le secteur du lin.

Depoortere cherche en permanence à améliorer ses produits. Depoortere se réserve donc le droit d'apporter les modifications qu'elle juge nécessaires. Depoortere n'est PAS tenue d'apporter lesdites modifications aux machines déjà livrées.

Nous vous remercions par avance pour votre collaboration et de faire confiance à notre produit.

Depoortere vous souhaite beaucoup de plaisir et de réussite en utilisant cette machine.

Rik Depoortere
Administrateur délégué
Depoortere

2 Utilisation du manuel

Avant de commencer à utiliser la machine, mais aussi lors de son utilisation, il est obligatoire de disposer de ce manuel d'utilisation, de parcourir attentivement les informations qui y sont fournies et de procéder conformément aux instructions décrites dans ce manuel d'utilisation.

Le présent manuel d'utilisation doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit être conservé pour consultation jusqu'à ce que la machine soit mise au rebut, conformément à la réglementation en vigueur.

Il est conseillé de mettre en permanence ce manuel d'utilisation à portée de main de toutes les personnes qui utilisent la machine, notamment pour des raisons de sécurité. Trouvez un endroit approprié à proximité de la machine. Cet endroit doit être sûr, sec et à l'abri du soleil.

Lors de la livraison de la machine, tous les manuels sont mis à disposition dans le compartiment de rangement sous le siège de conduite.

Si le manuel d'utilisation est abîmé, l'utilisateur doit en demander un nouvel exemplaire à Depoortere.

3 Structure du manuel

Ce manuel d'utilisation est constitué d'une page de couverture, d'une préface, d'une table des matières, de différents chapitres, d'un index et d'annexes. En fonction de la machine, certaines sous-sections peuvent ne pas s'appliquer.

Chapitres :

- 1 Introduction
- 2 Description
- 3 Fonctionnement
- 4 Sécurité
- 5 Transport et entreposage
- 6 Montage et installation
- 7 Mise en service
- 8 Commande
- 9 Configuration
- 10 Maintenance
- 11 Arrêt et mise au rebut

4 Groupe cible

Le présent manuel d'utilisation a pour objectif de fournir aux personnes devant manipuler la machine toutes les informations nécessaires pour garantir la sécurité des travaux réalisés sur ou avec la machine, ainsi que son état de fonctionnement.

Ce manuel d'utilisation s'applique à tous les cas de figure dans lesquels des travaux doivent être effectués sur ou avec la machine. Ces circonstances sont les suivantes : transport et stockage, installation, utilisation, réglages, maintenance, mise hors service et mise au rebut de la machine.

Le groupe cible est le suivant :

- opérateurs ;
- transporteurs ;
- installateurs (services techniques/électromoteurs) ;
- monteurs de maintenance ;
- personnes chargées de la mise hors service finale et de la mise au rebut de la machine.

Les personnes précitées devant effectuer des tâches spécifiques doivent justifier de connaissances et/ou d'un niveau d'expérience suffisant. La machine peut uniquement être manipulée par une personne autorisée, ou sous sa supervision. L'opérateur doit avoir au moins 18 ans.

5 Symboles utilisés

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans ce manuel d'utilisation :



ASTUCE

Donne des suggestions et des conseils à l'utilisateur pour faciliter une procédure.



REMARQUE

Une remarque générale pouvant offrir une plus-value économique.



ENVIRONNEMENT

Les directives devant être respectées lors de l'utilisation de substances dangereuses et du recyclage de produits et matériaux.



PRUDENCE

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures légères à moyennes ou nuire à la machine ou à l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse **pouvant** entraîner des blessures graves voire mortelles, ou nuire gravement à la machine ou à l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui entraînera des blessures graves voire mortelles en cas de non-respect des consignes de sécurité.

6 Abréviations utilisées

Abréviation	Explication de l'abréviation
SLF	Système de liage ficelle
FED	Fluide d'échappement diesel, aussi appelé AdBlue. Cette dénomination est utilisée aux États-Unis.
DPA	D ébit P roportionnel à l' A vancement (Français) Traduction : le débit proportionnel à l'avancement Il s'agit du rapport entre la vitesse des courroies et celle de l'avancement.
FAP	Filtre à particules Filtre à particules conçu pour filtrer la suie dans les moteurs thermiques.
EAT	Exhaust After Treatment Système de post-traitement des gaz d'échappement du système de reconditionnement des gaz. Il se compose d'un filtre à particules (FAP) et d'un catalyseur (RCS).
PU	Pick-up
PWM	Pulse Width Modulation - modulation de largeur d'impulsion
RCS	Réduction catalytique sélective Permet le reconditionnement des gaz de combustion via un catalyseur.

Table des matières

Préface	3
1 Préface	3
2 Utilisation du manuel	3
3 Structure du manuel	3
4 Groupe cible	4
5 Symboles utilisés	4
6 Abréviations utilisées	5
Table des matières	7
I Introduction	19
1.1 Usage prévu	19
1.2 Usage interdit	19
1.3 Durée de vie de la machine	19
1.4 Indication du type	20
1.5 Représentation	20
1.6 Données techniques	22
1.6.1 Données de la machine	22
1.6.2 Données de production	23
2 Description	25
2.1 Aperçu de la machine	25
2.1.1 Vue de face	25
2.1.2 Vue latérale gauche	26
2.1.3 Vue latérale droite	27
2.2 Disposition et désignation	28
2.2.1 Aperçu de la cabine	28
2.2.2 Porte	28

2.2.3	Échelle	29
2.2.4	Rétroviseurs	30
2.2.5	Gyrophare	31
2.2.6	Lave-glace et réservoir du liquide de lave-glace	32
2.2.7	Feux de travail	32
2.2.8	Boutons de commande dans la cabine	33
2.2.9	Air conditionné	36
2.2.10	Siège de conduite	36
2.2.11	Siège passager	36
2.2.12	Colonne de direction	37
2.2.13	Pédale	37
2.2.14	Unité de commande	38
2.2.15	Écran de commande	38
2.2.16	Écran et caméras (en option)	39
2.2.17	Réservoir à carburant	39
2.2.18	Réservoir hydraulique	39
2.2.19	Armoire électrique	40
2.2.20	Filtre à air	40
2.2.21	Pick-up	40
2.2.22	Bac à ficelle	42
2.2.23	Système de tension ficelle	43
2.2.24	Système de liage ficelle	44
2.2.25	Cage	46
2.2.26	Enceinte du moteur	46
2.2.27	Réservoir AdBlue	47
2.2.28	Aperçu des capteurs	48
2.2.29	Boîte à outils	49
2.3	Accessoires et options	49
3	Fonctionnement	51
3.1	Situation de l'enroulement du lin	51
3.2	Fonctionnement de l'enrouleur à lin automoteur	51
3.3	Qualité du travail	52

3.3.1	Emplacement des ficelles	53
3.3.2	Vitesse de travail	53
3.3.3	Formation de paquets	53
3.3.4	État du lin	53
3.3.5	Pression de pince	53
3.3.6	Alignement de la rangée	53
3.3.7	État de la machine	54

4 Sécurité 55

4.1	Représentation des dispositifs de sécurité + consignes de sécurité	55
4.1.1	Représentation des dispositifs de sécurité	55
4.1.2	Emplacement de l'arrêt d'urgence	56
4.1.3	Marteau d'urgence	56
4.1.4	Mesures de sécurité	56
4.1.5	Capteur de présence dans le siège de conduite	57
4.1.6	Sécurité via le logiciel	57
4.2	Signification des signaux d'avertissement	57
4.3	Consignes de sécurité spécifiques	57
4.3.1	Consignes de sécurité à l'égard des personnes	58
4.3.2	Consignes de sécurité à l'égard de la machine	59
4.3.3	Consignes de sécurité à l'égard de l'environnement	60
4.4	Équipements de protection individuelle	60
4.4.1	Consignes de sécurité à l'égard de la protection individuelle	61
4.5	Signes et symboles	61
4.6	Urgences	64
4.6.1	Couper le courant	64
4.6.2	Éteindre les pompes hydrauliques	64
4.6.3	Appuyer sur l'arrêt d'urgence	65
4.6.4	Incendie : la balle prend feu	65
4.7	Substances dangereuses	65

5 Transport et entreposage 67

5.1	Déplacer la machine	67
------------	----------------------------	-----------

5.1.1	Charger la machine sur le camion	67
5.1.2	Décharger la machine du camion	67
5.2	Entreposer la machine	68
5.2.1	Vider le réservoir AdBlue	69
6	Montage et installation	71
6.1	Accessoires fournis avec la machine	71
6.2	Accessoires à prévoir sur la machine	71
7	Mise en service	73
7.1	Liste de contrôle avant la mise en service	73
7.1.1	Contrôler la présence des manuels	73
7.2	Charger la ficelle	74
7.2.1	Charger et attacher les bobines de ficelle	74
7.2.2	Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle	76
7.2.3	Faire passer la ficelle dans le système de liage ficelle	77
8	Commande	79
8.1	Organes de commande	79
8.1.1	Joystick	79
8.1.2	Aperçu visuel des fonctions du joystick	80
8.1.3	Console de commande	81
8.1.4	Frein de parking	82
8.1.5	Pédale	83
8.1.6	Écran de commande	84
8.2	Instructions de commande	85
8.2.1	Dérouler le pare-soleil	85
8.2.2	Enrouler le pare-soleil	85
8.2.3	Démarrer le moteur	85
8.2.4	Arrêter le moteur	85
8.2.5	Démarrer la machine	86
8.2.6	Arrêter la machine	86
8.2.7	Entrer dans la cabine	86

8.2.8	Sortir de la cabine	87
8.2.9	Allumer l'air conditionné	87
8.2.10	Allumer le chauffage	87
8.2.11	Régler la langue de l'écran de commande	88
8.2.12	Régler la luminosité de l'écran de commande	88
8.2.13	Choisir le mode jour ou nuit de l'écran de commande.	88
8.2.14	Régler la date de l'écran de commande	88
8.2.15	Régler l'heure de l'écran de commande	89
8.2.16	Allumer ou éteindre les feux de la machine	89
8.2.17	Allumer ou éteindre les feux de travail de la machine	89
8.2.18	Allumer ou éteindre les feux de travail sur la cabine	90
8.2.19	Afficher le menu	90
8.2.20	Aperçu des menus	91
8.2.21	Aperçu des fonctions communes	91
8.2.22	Changer le mode de la machine	93
8.2.23	Mettre la machine en mode champs	94
8.2.24	Mettre la machine en mode route	97
8.2.25	Mettre la machine en mode manuel	99
8.2.26	Mettre la machine en mode chargement	100
8.2.27	Mettre la machine en mode sur place	101
8.2.28	Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec pédale)	101
8.2.29	Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec le joystick uniquement)	102
8.2.30	Modifier le mode d'avancement de la machine	102
8.2.31	Monter ou descendre le pick-up (à l'aide de l'écran de commande)	104
8.2.32	Monter le pick-up (avec le joystick)	104
8.2.33	Retirer mécaniquement un blocage (en mode champs)	104
8.2.34	Retirer manuellement un blocage	106
8.2.35	Rechercher et supprimer la cause d'un blocage	107
8.2.36	Faire tourner les courroies de transport vers l'avant ou vers l'arrière	107
8.2.37	Ouvrir ou fermer les aiguilles du système de liage ficelle	108
8.2.38	Faire tourner les courroies de la cage vers l'avant	108
8.2.39	Ouvrir/fermer la cage	109
8.2.40	Régler l'épaisseur de la nappe de lin (régler le DPA)	109

8.2.41	Activer le mode automatique de la machine	109
8.2.42	Démarrer le mode d'enroulement de la machine	110
8.2.43	Lire les compteurs	110
8.2.44	Réinitialiser un compteur	110
8.2.45	Régler les positions des aiguilles du système de liage ficelle	110
8.2.46	Étalonner les positions des aiguilles du système de liage ficelle	112
8.2.47	Tester les positions des aiguilles du système de liage ficelle	112
8.2.48	Saisir le code secret	112
8.2.49	Consulter les heures moteur	113
8.2.50	Supprimer un défaut	113
8.2.51	Contrôler si le frein de parking est actionné	113
8.2.52	Contrôler le fonctionnement du joystick	113
8.2.53	Consulter les entrées analogiques	114
8.2.54	Vérifier la version du logiciel	114
8.2.55	Consulter le fonctionnement de la pompe hydraulique	114
8.2.56	Consulter l'information moteur	115
8.2.57	Examiner les entrées et les sorties TOR	115
8.2.58	Vérifier le fonctionnement de la signalisation	115
8.2.59	Vérifier l'alimentation des modules	115
8.2.60	Consulter les informations du filtre à particules	116
8.2.61	Consulter l'historique des défauts	116
8.2.62	Supprimer l'historique des défauts	116
8.2.63	Éteindre un capteur	117
8.2.64	Configurer un paramètre	118
8.2.65	Régler la hauteur du volant	121
8.2.66	Incliner le volant	122
8.2.67	Mettre la machine de côté après utilisation	122
8.3	Conduire sur la voie publique	122
8.3.1	Avant de vous engager sur la voie publique	122
8.3.2	Conduire sur la voie publique	123
8.3.3	Replier les barres d'éjection de balle	124

9 Configuration

125

9.1	Régler le siège de conduite	125
9.2	Régler le pick-up	125
9.2.1	Régler la hauteur du pick-up	125
9.2.2	Régler la pression du pneu de la roue de jauge	126
9.2.3	Régler la pression des guides de la roue de jauge	126
9.2.4	Régler la tension des courroies de transport	127
9.2.5	Raccourcir les courroies de transport	128
9.2.6	Régler le racleur	129
9.3	Régler le système de liage ficelle	130
9.3.1	Régler les tendeurs ficelle	130
9.4	Régler la cage	131
9.4.1	Régler la pression de pince	131
9.4.2	Monter une tôle côté tête	132
9.4.3	Régler l'éjection de la balle	132
9.4.4	Régler le tendeur de chaîne automatique	133
9.4.5	Régler le tendeur de chaîne manuel	135
10	Maintenance	137
10.1	Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance	137
10.1.1	Arrêter la machine en toute sécurité	138
10.2	Maintenance préventive	139
10.2.1	Programme de maintenance pour l'opérateur	139
10.2.2	Programme de maintenance pour le technicien de maintenance	140
10.2.3	Programme de maintenance pour le technicien de maintenance spécialisé	142
10.2.4	Programme de maintenance pour le partenaire de service autorisé	142
10.2.5	Additifs autorisés	142
10.2.6	Verrouiller ou déverrouiller la cage	143
10.2.7	Nettoyer la machine	143
10.2.8	Nettoyer la machine à l'air comprimé	144
10.2.9	Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression	144
10.2.10	Vérifier les liaisons boulonnées	144
10.2.11	Vérifier l'alignement et l'usure du racleur	145
10.2.12	Vérifier les conduits du moteur	146

10.2.13	Contrôler la tension des courroies de transport	146
10.2.14	Remplacer les filtres de gavage	147
10.2.15	Couper le réservoir hydraulique	148
10.2.16	Vérifier le filtre à air	149
10.2.17	Nettoyer le filtre à air	150
10.2.18	Remplacer le filtre de sécurité du filtre à air	151
10.2.19	Remplacer le filtre à air	152
10.2.20	Nettoyer les radiateurs moteur	153
10.2.21	Nettoyer les radiateurs de la clim et de l'huile hydraulique	153
10.2.22	Nettoyer la cabine	154
10.2.23	Vérifier la pression des pneus de la roue de jauge	154
10.2.24	Vérifier la pression des pneus	155
10.2.25	Resserrer les écrous	155
10.2.26	Vérifier le fonctionnement des freins	155
10.2.27	Vérifier les dents du tambour de pick-up	156
10.2.28	Vérifier le jeu de la roue de jauge	157
10.2.29	Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement	157
10.2.30	Contrôler l'usure des guides et des guides en arrondi	157
10.2.31	Contrôler le niveau AdBlue	157
10.2.32	Faire l'appoint du réservoir AdBlue	157
10.2.33	Vérifier le niveau du liquide de lave-glace	158
10.2.34	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport	158
10.2.35	Vérifier le filtre à air de la cabine	159
10.2.36	Nettoyer le filtre à air de la cabine	159
10.2.37	Vérifier le niveau de l'huile hydraulique	160
10.2.38	Analyser l'huile hydraulique	160
10.2.39	Changer l'huile hydraulique	161
10.2.40	Lubrifiants, huiles et graisses alternatifs	162
10.2.41	Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique	162
10.2.42	Contrôler le circuit de chargement de la machine	162
10.2.43	Vérifier la batterie	162
10.2.44	Entretien la batterie	163
10.2.45	Vérifier l'installation électrique	163

10.2.46	Vérifier le jeu du vilebrequin	163
10.2.47	Contrôler la tension de chaîne	163
10.2.48	Remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique	164
10.2.49	Tester le fonctionnement des capteurs	165
10.2.50	Tester les capteurs de casse vitesse	166
10.2.51	Tester le capteur de cage	166
10.2.52	Tester les capteurs de vitesse	166
10.2.53	Vérifier la coupe des couteaux	167
10.2.54	Vérifier l'usure des guides ficelles	168
10.2.55	Vérifier la déformation et l'usure du système de liage ficelle	168
10.2.56	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de cage	169
10.2.57	Vérifier que tous les points de graissage sont correctement lubrifiés	169
10.2.58	Points importants pour la lubrification	169
10.2.59	Calendrier de lubrification	169
10.2.60	Lubrifier la roue de jauge	169
10.2.61	Lubrifier la cage	170
10.2.62	Lubrifier les chaînes	172
10.3	Maintenance corrective	173
10.3.1	Remorquer la machine (avec un moteur en état de marche)	173
10.3.2	Remorquer la machine (avec un moteur défectueux)	174
10.3.3	Soulever la machine	176
10.3.4	Souder sur la machine	177
10.3.5	Remplacer un racleur	178
10.3.6	Remplacer une courroie de transport	179
10.3.7	Remplacer un composant hydraulique	180
10.3.8	Remplacer les courroies de cage (préventif)	181
10.3.9	Remplacer les courroies de cage cassées	182
10.3.10	Remplacer la dent du tambour de pick-up	182
10.3.11	Remplacer la tige d'attache des courroies de cage	184
10.3.12	Remplacer les chaînes et les roues de chaîne	185
10.3.13	Remplacer les tôles d'usure des tôles de tête et/ou de pied	186
10.3.14	Contrôler le niveau de carburant	187
10.3.15	Carburant autorisé	187

10.3.16	Remplir le réservoir à carburant	188
10.3.17	Remplacer un couteau du système de liage ficelle	189
10.3.18	Contrôler l'emplacement d'un couteau du système de liage ficelle	189
10.3.19	Remplacer les doigts du système de liage ficelle	190
10.3.20	Remplacer un picot de la courroie de transport	190
10.3.21	Effectuer la régénération du moteur	191
10.3.22	Forcer le système EAT	192
10.3.23	Remplacer un capteur	192
10.3.24	Remplacer un coupe-circuit	192
10.4	Recherche et résolution des dysfonctionnements	194
10.4.1	Le moteur ne démarre pas	194
10.4.2	Effectuer des tests	194
10.4.3	Tableau de recherche des défauts sur l'écran de commande	194
10.4.4	Tableau de recherche des dysfonctionnements au niveau de la formation des balles	200
10.4.5	Résoudre un casse ficelle	200
11	Arrêt et mise au rebut	203
11.1	Arrêt de la machine	203
11.2	Mise au rebut de la machine	203
11.2.1	Démonter et vider le réservoir d'AdBlue	203
11.2.2	Vider le réservoir d'huile hydraulique	204
11.2.3	Vider le réservoir à carburant	205
11.3	Consignes de sécurité pour le démontage	206
	Index	207
	Annexes	215
1	Conditions de garantie	215
2	Responsabilité	215
3	Déclaration CE	216
4	Certificats et formulaires spécifiques	218
5	Configuration initiale	219
5.1	Configuration initiale de l'écran de commande	219

6	Aperçu des dysfonctionnements moteur DEUTZ	221
7	Fiche de maintenance	222
8	Liste des pièces de rechange	224
9	Schémas électriques	225
10	Schémas hydrauliques	227
11	Aperçu visuel des fonctions du joystick	229

1 Introduction

1.1 Usage prévu

La machine est uniquement destinée à enrouler du lin en balles.

1.2 Usage interdit

Il est interdit d'utiliser la machine à d'autres fins que celles mentionnées dans ce manuel, les marquages de sécurité ou d'autres documents de sécurité fournis avec la machine.

De même, il est interdit d'utiliser la machine pour transporter des biens, des animaux ou des personnes.

Toute modification apportée à la machine peut avoir des conséquences sur la sécurité et la garantie.

La machine ne peut pas être utilisée dans une zone ATEX.

Il est interdit de placer des pièces sur la machine qui ne sont pas approuvées par Depoortere. Ces pièces peuvent :

- compromettre le fonctionnement de la machine ;
- mettre en danger la sécurité de l'utilisateur ou d'autres personnes ;
- réduire la durée de vie de la machine ;
- annuler la conformité aux directives CE.

Il est interdit de traiter avec cette machine d'autres produits que ceux décrits dans la section « Usage prévu ».

1.3 Durée de vie de la machine

La durée de vie attendue de la machine est de 40 ans.

1.4 Indication du type

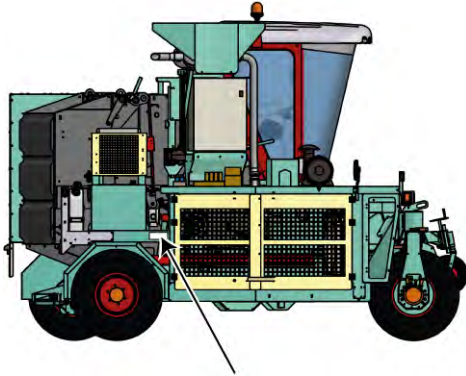


Fig. 1 Emplacement de l'indication du type de la machine

NV depoortere SA		Konrijkseweg 105 B-8791 BEVEREN - LEIE BELGIE Tel: +32(0)56.73.51.30		CE	
Type	ZORIV	Motor/Moteur	DEUTZ TCD4 1L4 12010751		
N° série	17.433	Vermogen/Puissance	105	kw	
T.T.G / P.T.A.C	7.480 kg	Jaar/Année	2017		
Max. toegelaten gewicht/Poids maxi admissible :					
Trekhaak/Attelage		Goedkeuring frankrijk / Réception française :	Datum/Date		
As 1/essieu 1	3.020 kg		27/08/2015		
As 2/essieu 2	3.020 kg	Plaats/Lieu	DRIE Ile de France		
As 3/essieu 3	3.020 kg				

Fig. 2 Exemple de plaque de signalétique

1.5 Représentation

La flèche indique le sens d'avancement de la machine. La machine est composée des éléments suivants :

- pick-up (1) ;
- cabine (2) ;
- bac à ficelle (3) ;
- cage (4) ;

- enceinte du moteur (5).

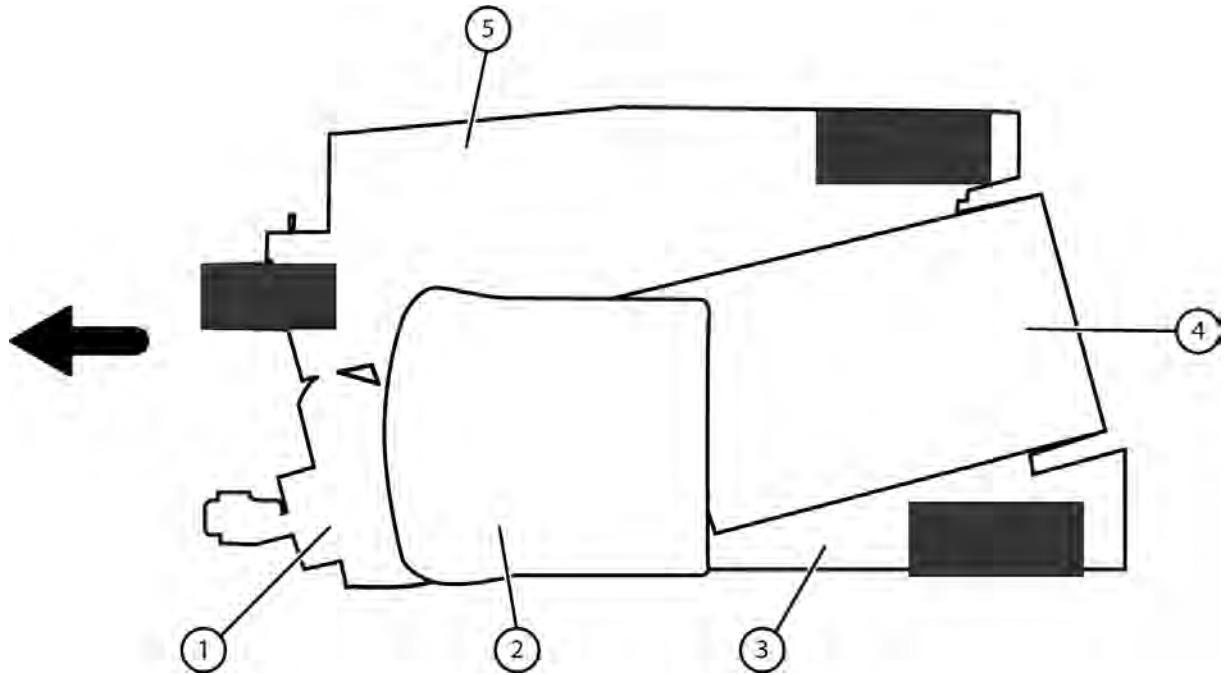


Fig. 3 Représentation de la machine

1.6 Données techniques

1.6.1 Données de la machine

Donnée	Explication
Type	ZORHY
Moteur	DEUTZ TCD 4.1 L4
Puissance	105 kW
Poids	5 700 kg
Hauteur	3 716 mm
Largeur	2 616 mm
Longueur	5 094 mm
Température ambiante	0 °C à 40 °C
Humidité relative	0 à 100 %
Niveau sonore	> 85 dB hors de la cabine, du côté du moteur

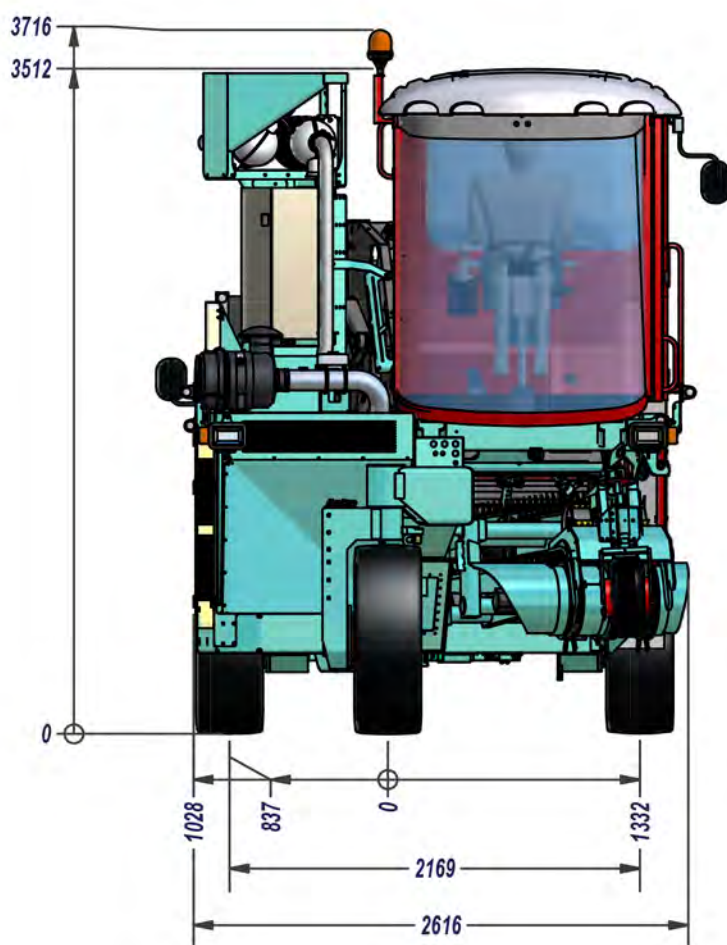


Fig. 4 Dimensions (largeur et hauteur)

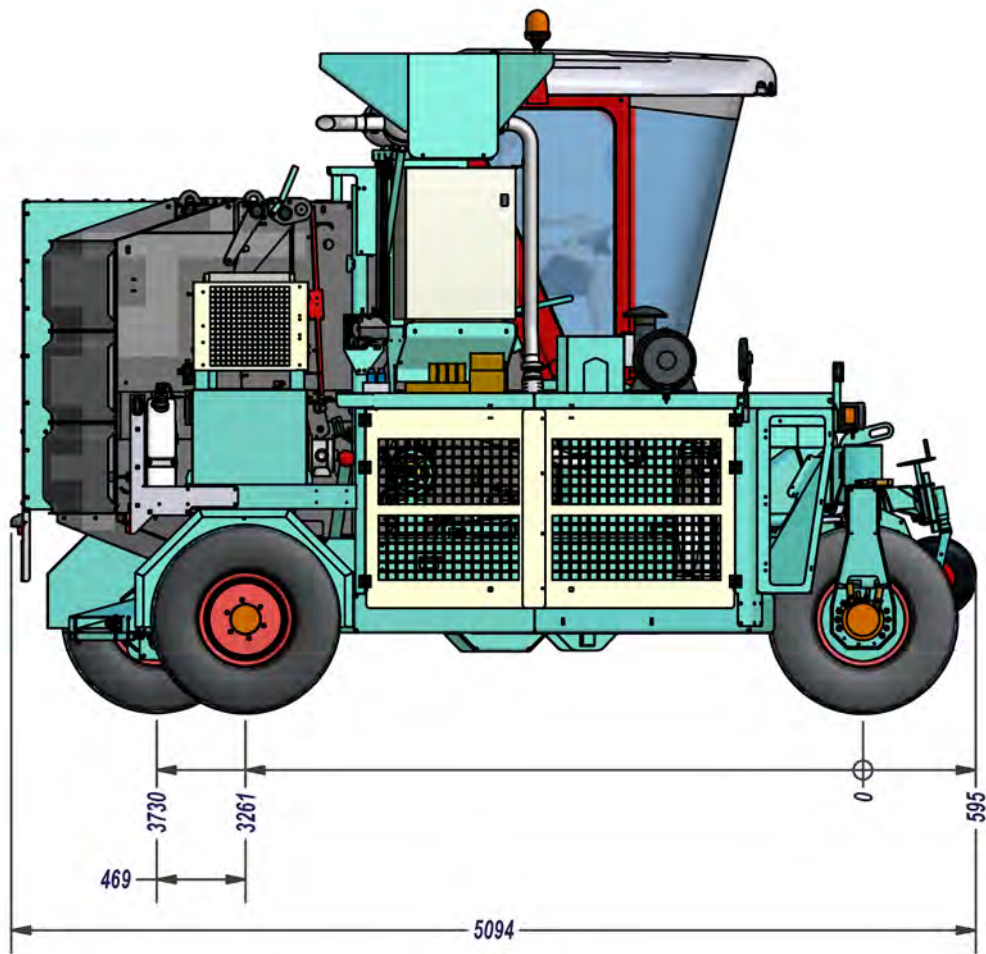


Fig. 5 Dimensions : longueur

1.6.2 Données de production

Donnée	Explication
Vitesse de production	La machine peut traiter le lin à une vitesse de 23 km/h.

2 Description

2.1 Aperçu de la machine

2.1.1 Vue de face

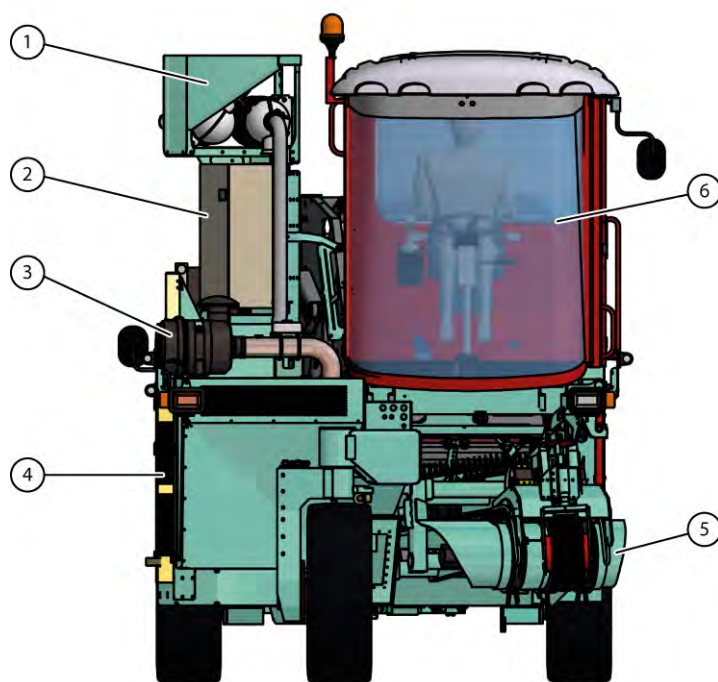


Fig. 1 Vue de face de la machine

Élément	Désignation
1	Échappement
2	Armoire électrique
3	Filtre à air
4	Enceinte du moteur
5	Pick-up
6	Cabine

2.1.2 Vue latérale gauche

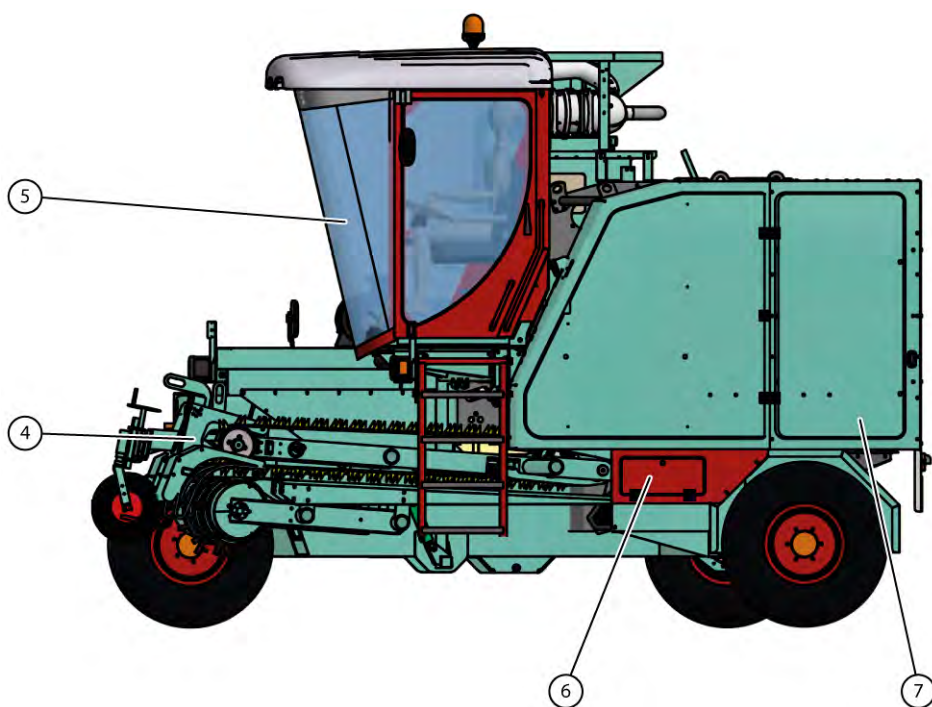


Fig. 2 Vue latérale gauche

Élément	Explication
4	Pick-up
5	Cabine
6	Caisse à outils
7	Bac à ficelle

2.1.3 Vue latérale droite

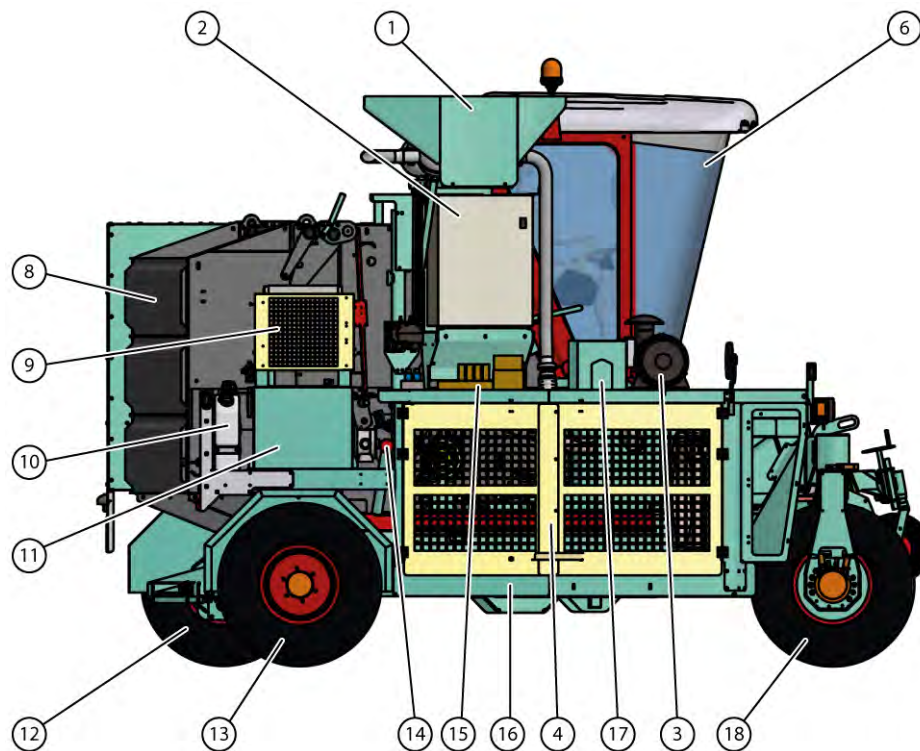


Fig. 3 Vue latérale droite

Élément	Explication
1	Échappement
2	Armoire électrique
3	Filtre à air
4	Enceinte du moteur
6	Cabine
8	Cage
9	Refroidisseur d'huile et condenseur de clim
10	Réservoir AdBlue (UE uniquement)
11	Réservoir hydraulique
12	Roue arrière gauche
13	Roue arrière droite
14	Bouchon du réservoir à carburant
15	Blocs de distributeurs
16	Châssis
17	Clé de batterie
18	Roue avant

2.2 Disposition et désignation

2.2.1 Aperçu de la cabine

La cabine dispose des éléments suivants à l'extérieur :

- lave-glace ;
- Réservoir du liquide de lave-glace
- Porte
- Échelle
- Rétroviseurs
- Gyrophare
- Feux de travail

La cabine dispose des éléments suivants à l'intérieur :

- Colonne de direction
- pédale de conduite ;
- Arrêt d'urgence
- Siège de conduite
- Siège passager
- console de commande + joystick ;
- Écran de commande
- Boutons de commande
- écran (optionnel) ;
- Éclairage cabine
- Air conditionné
- Radio
- pare-soleils.

2.2.2 Porte

La porte de la cabine est une porte coulissante qui dispose à l'intérieur et à l'extérieur d'une poignée noire en aluminium (1). La poignée est uniquement conçue pour ouvrir et fermer la porte. N'utilisez pas la poignée pour entrer ou sortir de la machine. La porte peut être fermée de l'intérieur à l'aide d'une poignée (2). Elle peut également être fermée de l'extérieur à l'aide d'une clé. La porte dispose à l'extérieur d'une poignée en acier solide (3). La poignée en acier (4) présente sur la cabine vous permet d'entrer et de sortir facilement de la cabine, en toute sécurité.

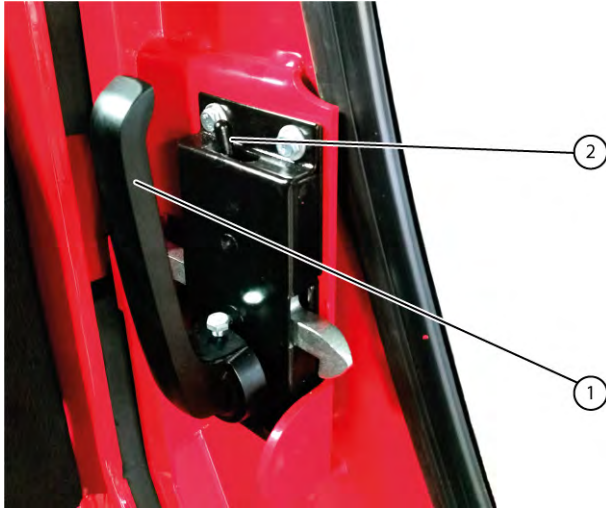


Fig. 4 Poignée de porte à l'intérieur de la cabine



Fig. 5 Porte à l'extérieur de la cabine

2.2.3 Échelle

L'échelle peut être placée en 2 positions. L'échelle peut être repliée et dépliée. L'échelle doit toujours être dépliée sur le champ pour :

- que le lin n'atteigne pas l'échelle ;
- que vous puissiez entrer plus facilement dans la cabine, en toute sécurité.



AVERTISSEMENT

L'échelle doit être repliée avant de rouler sur la voie publique avec la machine.



Fig. 6 Échelle repliée



Fig. 7 Échelle dépliée

2.2.4 Rétroviseurs

La machine dispose de 2 rétroviseurs afin d'avoir une bonne visibilité des environs de la machine.

Le rétroviseur gauche (2) est installé sur la cabine. Le rétroviseur droit (1) est installé sur le châssis. Les deux rétroviseurs doivent être réglés manuellement afin de réduire l'angle mort pour les usagers faibles.

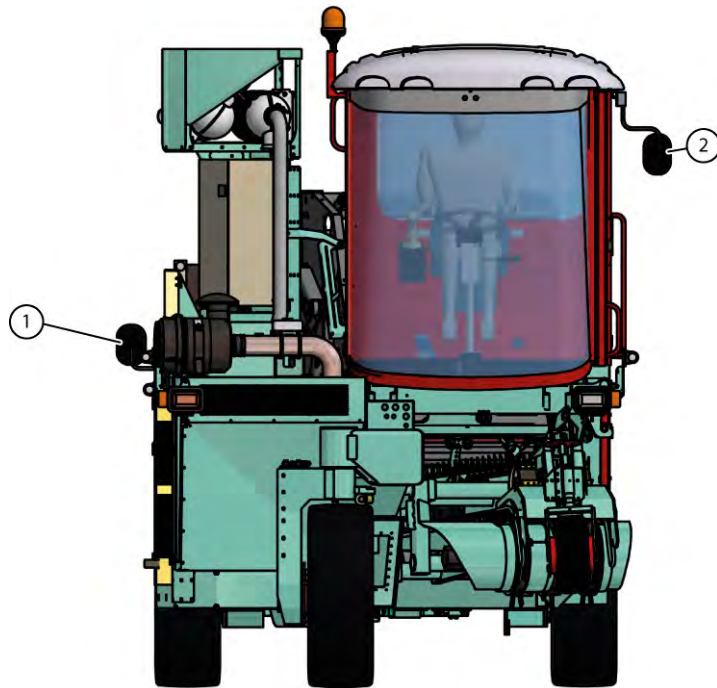


Fig. 8 Emplacement des rétroviseurs

2.2.5 Gyrophare

Le gyrophare (1) s'allume automatiquement dès que la machine est mise en mode route. Le gyrophare peut également être allumé à l'aide d'un bouton dans la cabine si la clé de contact et/ou la clé de batterie sont enlevées.

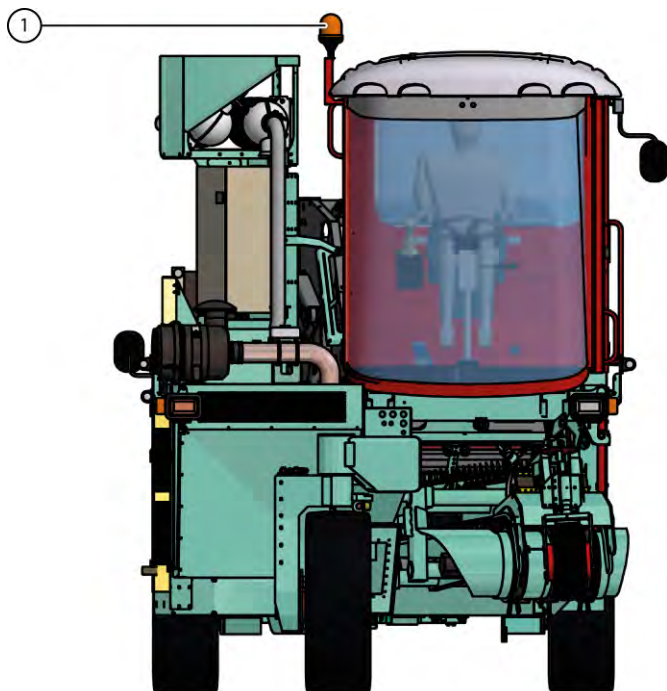


Fig. 9 Gyrophare

2.2.6 Lave-glace et réservoir du liquide de lave-glace

Le lave-glace et le réservoir du liquide de lave-glace sont actionnés à l'aide des boutons dans la cabine. Le lave-glace possède 3 vitesses. Le réservoir du liquide de lave-glace (1) se trouve derrière la cabine.



Fig. 10 Réservoir du liquide de lave-glace

2.2.7 Feux de travail

Les feux de travail ne peuvent pas être utilisés sur la voie publique. Ils peuvent éblouir les autres conducteurs.

La machine dispose des feux de travail suivants :

- 4 feux de travail à l'avant sur le toit de la cabine, qui assurent un bon éclairage du sens d'avancement et de la rangée à cueillir ;
- 1 feu de travail à l'arrière sur le toit de la cabine, qui assure un bon éclairage du côté gauche de la machine ;
- 1 feu de travail à l'avant, qui assure un bon éclairage du système de liage ficelle et du passage des courroies de transport vers la cage. Si la machine est équipée d'une caméra (en option), cet éclairage permet également d'améliorer la luminosité de l'image ;
- 1 feu de travail à l'arrière de la machine, qui assure un bon éclairage de l'arrière de la machine. Si la machine est équipée d'une caméra (en option), cet éclairage permet également d'améliorer la luminosité de l'image.

Voir aussi

- [« 8.2.16 Allumer ou éteindre les feux de la machine » à la page 89](#)

2.2.8 Boutons de commande dans la cabine

Gauche

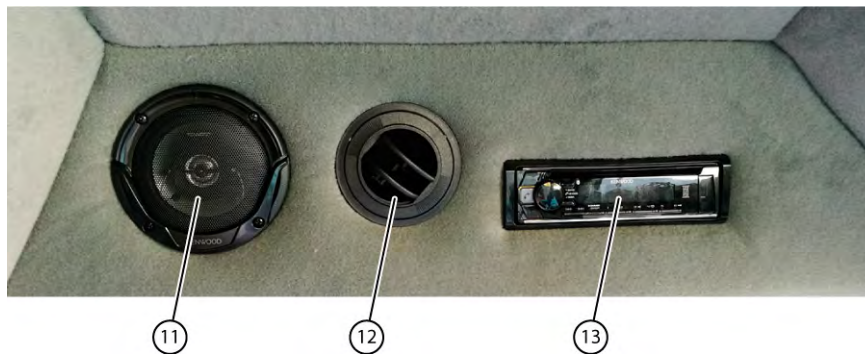


Fig. 11 Éléments à gauche dans le toit de la cabine

N°	Explication
11	Haut-parleur
12	Bouche de ventilation réglable
13	Radio

Centre

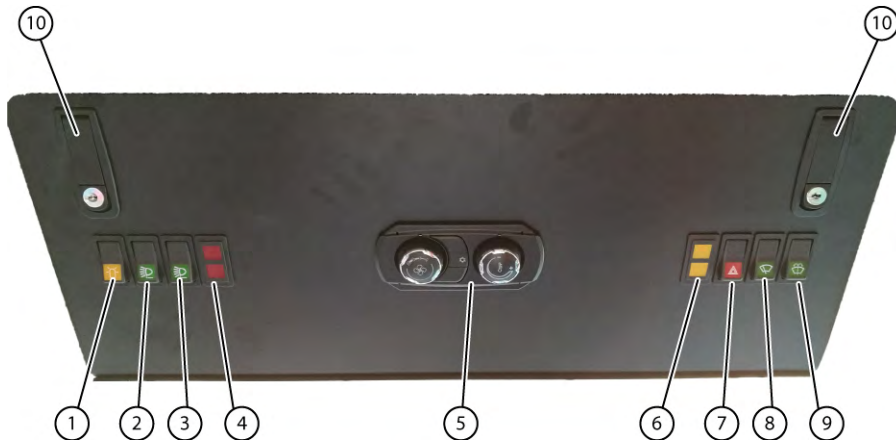


Fig. 12 Boutons de commande à l'avant dans le toit de la cabine

N°	Explication
1	Bouton de gyrophare « véhicule lent »
2	Bouton feux de travail côtés à l'avant
3	Bouton feux de travail centre à l'avant
4	Lampe témoin de diamètre de balle atteint
5	Commande de air conditionné
6	Lampe témoin de casse ficelles
7	Signal de détresse 4 clignotant
8	Bouton lave-glance 3 vitesses
9	Lave-glaces
10	Verrous

Droite

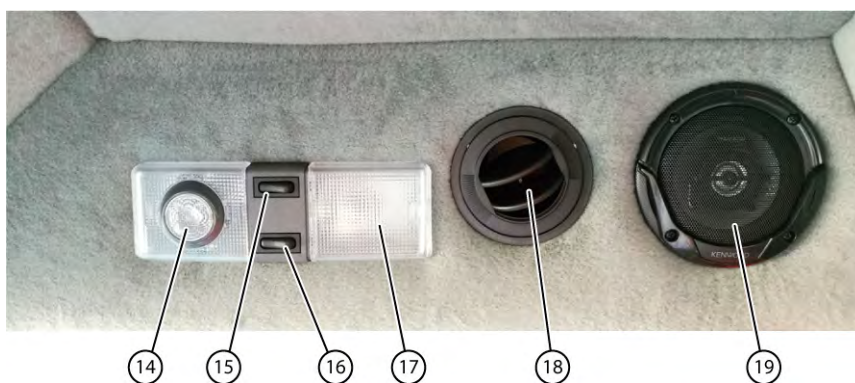


Fig. 13 Éléments à droite dans le toit de la cabine

N°	Élément
14	Lampe de lecture
15	Bouton de lampe de lecture
16	Bouton d'éclairage cabine

N°	Élément
17	Éclairage cabine
18	Bouche de ventilation réglable
19	Haut-parleur

Avant



Fig. 14 Éléments à l'avant dans la cabine

N°	Explication
1	Bouche de ventilation réglable
2	Pare-soleil
3	Aspiration d'air

2.2.9 Air conditionné



Fig. 15 Air conditionné

N°	Explication
1	Bouton de réglage du débit de ventilation.
2	Bouton d'activation de la climatisation.
3	Bouton de réglage de la température d'air chaud.

2.2.10 Siège de conduite

Le siège de conduite, qui peut être réglé, dispose d'un amortissement pneumatique.

Vous trouverez plus d'informations sur le siège de conduite dans le manuel d'utilisation du siège de conduite, fourni avec la machine avec tous les autres manuels d'utilisation. Ce manuel se trouve dans le compartiment de rangement, sous le siège de conduite. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le compartiment de rangement.

Voir aussi

- Manuel d'utilisation du siège de conduite Grammer fourni avec la machine

2.2.11 Siège passager

Le siège passager se trouve à gauche du siège de conduite et est replié s'il n'est pas utilisé. Sur le champ, un passager maximum peut occuper le siège passager dans la cabine.



AVERTISSEMENT

- Le passager ne peut pas exécuter de commandes.
- Le passager ne peut pas gêner le conducteur dans l'exécution de ses tâches.
- Aucun passager ne peut se trouver dans la cabine lors de la conduite sur la route.



Fig. 16 Siège passager

2.2.12 Colonne de direction

Le volant permet d'actionner la roue avant afin de faire aller la machine dans une certaine direction. La poignée de la colonne de direction permet d'effectuer les actions suivantes :

- réglage en hauteur ;
- inclinaison.

Voir aussi

- [« 8.2.65 Régler la hauteur du volant » à la page 121](#)
- [« 8.2.66 Incliner le volant » à la page 122](#)

2.2.13 Pédale

La pédale est située à droite de la colonne de direction et est actionnée avec le pied droit. En mode d'avancement pédale, celle-ci est associée au joystick pour rouler avec la machine en mode champs et en mode route. La pédale détermine le régime moteur et la vitesse de la machine.



Fig. 17 Pédale

Voir aussi

- [« 8.2.28 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\) » à la page 101](#)

2.2.14 Unité de commande

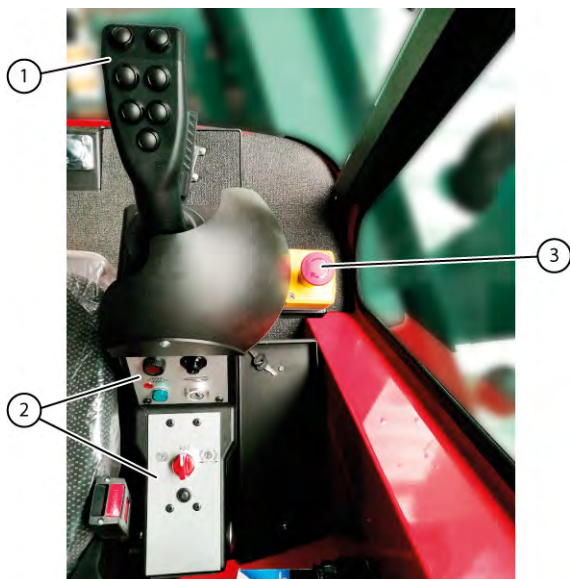


Fig. 18 Unité de commande

L'unité de commande est constituée d'un joystick (1), d'une console de commande (2) et d'un arrêt d'urgence (3). La console de commande est constituée d'une partie horizontale, qui comprend notamment le commutateur 3 positions pour le frein de parking et une partie verticale avec le contact.

2.2.15 Écran de commande

La machine est actionnée par le biais de l'écran de commande.

L'écran de commande permet d'effectuer les actions suivantes :

- changer le mode de la machine (route, champs, chargement, manuel) ;
- changer le mode d'avancement de la machine (joystick ou pédale) ;
- examiner les entrées et les sorties ;
- examiner les défauts ;
- examiner l'information moteur ;
- ...

L'écran de commande est tactile.



Fig. 19 Écran de commande

2.2.16 Écran et caméras (en option)

En option, la machine peut être équipée d'un écran et de 2 caméras. La caméra à l'avant est axée sur l'introduction du lin dans le pick-up. La caméra à l'arrière est axée sur l'évacuation de la balle hors de la cage. L'écran est installé dans la cabine et affiche par défaut les images de la caméra à l'avant. L'écran affiche l'image de la caméra à l'arrière :

- lorsque vous reculez ;
- dès l'ouverture de la cage et jusqu'à sa fermeture.

Vous pouvez également choisir les images en appuyant sur le bouton tout à droite de l'écran.

2.2.17 Réservoir à carburant

Le réservoir à carburant, d'une capacité de 350 litres, se trouve du côté droit de la machine.

Pour des informations sur le carburant à utiliser, voir le manuel fourni avec le moteur diesel DEUTZ.

Voir aussi

- [« 10.3.14 Contrôler le niveau de carburant » à la page 187](#)
- [« 10.3.16 Remplir le réservoir à carburant » à la page 188](#)

2.2.18 Réservoir hydraulique

Le réservoir hydraulique, d'une capacité de 145 litres, se trouve à l'arrière du côté droit de la machine.

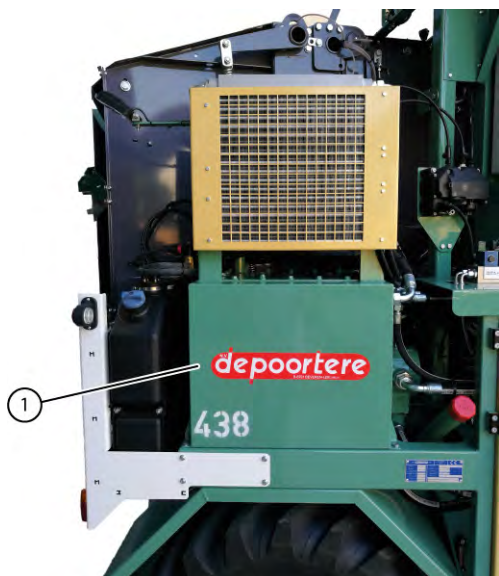


Fig. 20 Réservoir hydraulique

Voir aussi

- [« 10.2.15 Couper le réservoir hydraulique » à la page 148](#)
- [« 10.2.39 Changer l'huile hydraulique » à la page 161](#)
- [« 11.2.2 Vider le réservoir d'huile hydraulique » à la page 204](#)

2.2.19 Armoire électrique

L'armoire électrique se trouve du côté droit de la machine. Plusieurs coupe-circuits se trouvent notamment dans l'armoire électrique. À l'intérieur de la porte, 2 contrôleurs sont installés pour la commande. Un contrôleur est également installé derrière l'armoire électrique.

Voir aussi

- [« 10.3.24 Remplacer un coupe-circuit » à la page 192](#)
- [« 10.3.4 Souder sur la machine » à la page 177](#)

2.2.20 Filtre à air

Le filtre à air retient la poussière afin d'empêcher qu'elle n'entre dans la chambre de combustion du moteur. Le filtre à air est constitué d'un filtre et d'un boîtier. Le filtre peut être enlevé pour le nettoyer ou le remplacer.

Voir aussi

- Manuel du moteur diesel DEUTZ fourni avec la machine.

2.2.21 Pick-up

Le pick-up collecte le lin et l'achemine vers la cage, où le lin est enroulé.

Le pick-up est constitué d'une roue de jauge (2) dont la hauteur peut être réglée à l'aide d'une vis. La roue de jauge dispose de 2 guides (tiges de guidage élastiques en forme de queue de cochon) qui empêchent le lin de se retrouver hors de la machine une fois qu'il est passé par la roue de jauge.

Trois rangées de dents de pick-up (3) permettent de collecter le lin. Chaque tambour de pick-up est équipé de 10 dents. Grâce à un axe excentrique, la longueur des dents de pick-up est maximale lors du ramassage du lin, et minimale lors de l'acheminement du lin vers les courroies de transport (12). Le lin est acheminé par des guides en arrondi (5) en dessous et par un guide basculable (1) au-dessus. Les guides en arrondi (5) sont constitués de tôles en métal qui acheminent le lin depuis le sol vers les profils de guidage (8). Le guide basculable (1) achemine le lin vers les courroies de transport. Vous pouvez déplacer manuellement la poignée pour ouvrir le guide basculable et ainsi éviter tout blocage.

Les courroies de transport sont constituées de courroies en plastique dotées de picots en métal. Les courroies de transport sont entraînées par des poulies d'entraînement caoutchoutées (11) et sont tendues de l'autre côté par des poulies libres (4). La saleté est retirée de la partie intérieure des courroies grâce à un racleur en plastique (7). Les pousseurs de lin (10) à l'extrémité des courroies de transport retirent le lin des courroies de transport et garantissent qu'il reste sur les profilés de guidage. Des lamelles de guidage (9) à l'extrémité des profils de guidage acheminent le lin dans la cage.

Le pick-up doit être verrouillé à l'aide du blocage (6) avant de pouvoir conduire la machine sur la voie publique.

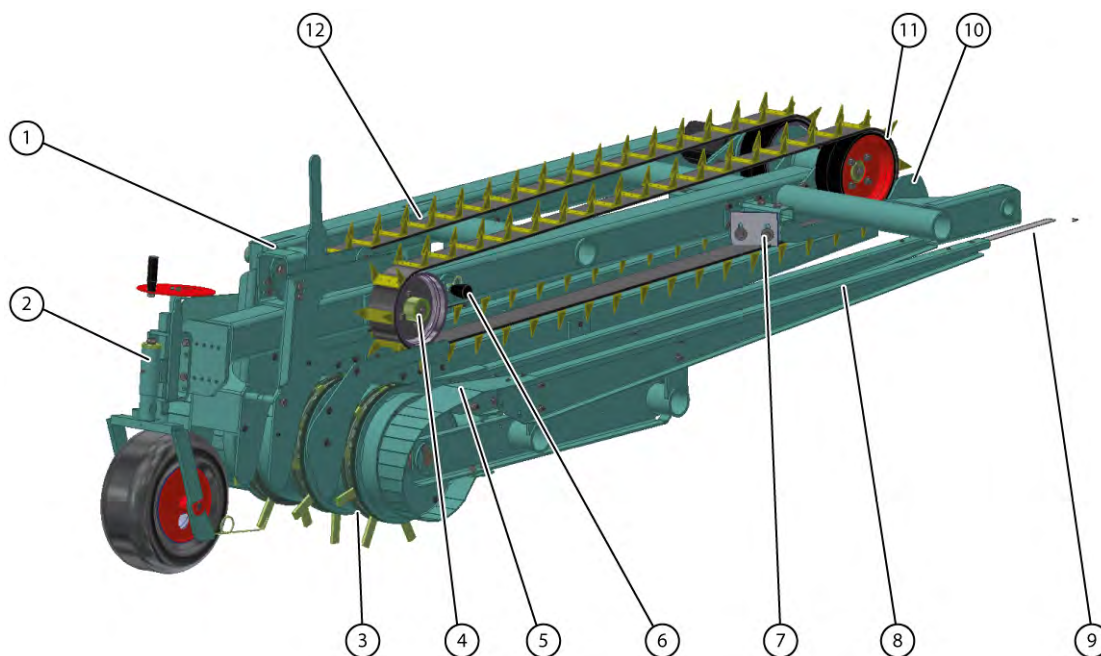


Fig. 21 Pick-up

N°	Désignation
1	Guide basculable
2	Roue de jauge
3	Tambour de pick-up
4	Poulie libre
5	Guides en arrondi
6	Blocage
7	Racleur
8	Profil de guidage
9	Lamelle de guidage

N°	Désignation
10	Pousseur de lin
11	Poulie d'entraînement (caoutchoutée)
12	Courroie à picots

Voir aussi

- [« 8.2.31 Monter ou descendre le pick-up \(à l'aide de l'écran de commande\) » à la page 104](#)
- [« 8.2.32 Monter le pick-up \(avec le joystick\) » à la page 104](#)

2.2.22 Bac à ficelle

Le bac à ficelle est équipé de 2 portes. Le système de tension ficelle (2) et la zone de rangement (3) pour placer une bobine se trouvent derrière la porte de gauche. Les autres bobines sont entreposées derrière la porte de droite.

Les bobines de ficelle (sisal ou de jute) sont rangées dans un emballage en carton pour faciliter leur déroulement. L'extrémité de la ficelle à tirer se trouve d'un côté de la bobine et est généralement indiquée par une étiquette. L'autre extrémité de la ficelle peut être attachée à la bobine suivante. Il est toujours possible de relier les bobines entre elles au préalable dans le bac à ficelle. Les ficelles sont acheminées via le crochet à œil (4). Le système de tension ficelle est équipé de 2 capteurs qui vérifient la présence de casse ficelle. Ils vérifient également si la ficelle est coupée après le liage. Les capteurs se trouvent à l'arrière de la porte interne (1).

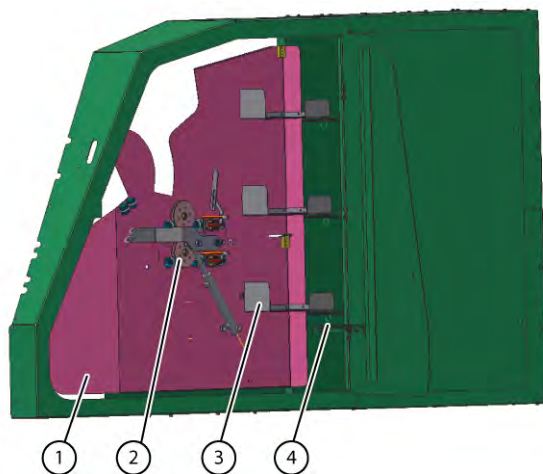


Fig. 22 Bac à ficelle avant

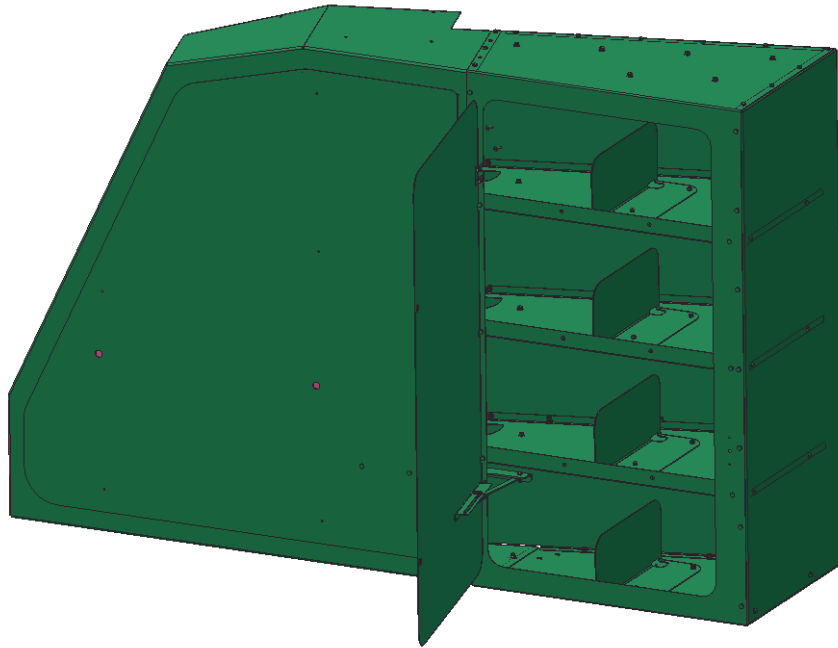


Fig. 23 Bac à ficelle arrière

2.2.23 Système de tension ficelle

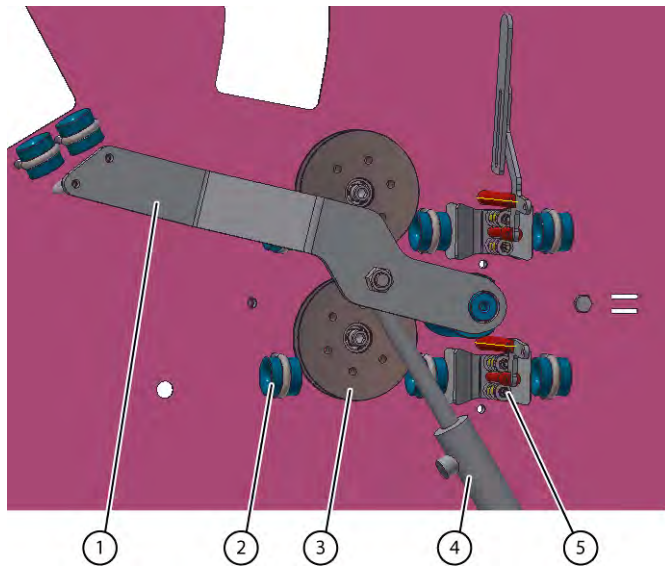


Fig. 24 Système de tension ficelle

N°	Élément	Explication
1	Bras de levier	Dès qu'une balle quitte la cage, le vérin (4) entraîne le bras de levier vers le bas et libère ainsi davantage de ficelle pour enrouler une nouvelle balle.
2	Guide ficelle	Les guides ficelles permettent d'acheminer correctement la ficelle entre deux points.
3	Détecteur de ficelle cassée	La ficelle est enroulée autour des disques et les fait tourner pendant l'enroulement du lin en balle. Le capteur situé derrière la tôle envoie un signal à la console de commande à chaque fois qu'une vis du disque passe devant le capteur. Le disque cesse immédiatement de tourner si la ficelle est cassée. Plus aucun signal n'est alors envoyé à la console de commande. Un défaut s'affichera sur cette dernière.
4	Vérin	Ce vérin contrôle le bras de levier (1) lorsqu'une balle sort de la cage.
5	Tendeur ficelle	Le tendeur ficelle applique la tension nécessaire sur la ficelle pour conserver toute la force de pression sur le matériau constamment pressé. Les deux tendeurs ficelle sont reliés par une tige (non représentée sur l'image) et sont détendus après que la balle a quitté la cage. Une fois que la balle est en dehors de la cage, le balancier descend et les courroies dans la cage sont à nouveau tendues. La poignée reliée au balancier appuie sur la poignée des tendeurs ficelle, qui se détendent. Ceci est nécessaire pour éviter que la ficelle ne soit tendue au début de la formation de la balle et pour que les ficelles soient emportées sans encombre avec le lin. Une fois que le cœur de la balle est formé et que le balancier remonte, la poignée est libérée et les tendeurs ficelle appliquent à nouveau la tension nécessaire sur la corde.

2.2.24 Système de liage ficelle

Le système de liage ficelle se trouve à plat derrière les courroies de transport du pick-up. Grâce à lui, les 2 ficelles restent au centre de la balle pendant l'enroulement du lin. Lors de l'enroulement des dernières couches de la balle, le système de liage ficelle amène les ficelles vers l'extérieur pour renforcer au maximum le liage de la balle et couper les ficelles. Les ficelles sont coupées à l'extrémité. Pour ce faire, les ficelles sont coincées et amenées au même moment contre les couteaux.

Le système de liage ficelle se compose de 2 aiguilles (6) qui acheminent les ficelles au milieu de la balle via les guides ficelles en métal (4). Lorsque la balle est presque terminée, le vérin (5) écarte les aiguilles. Les ficelles sont emportées du centre vers l'extérieur de la balle afin de renforcer le liage de la balle. Lorsque les aiguilles sont écartées au maximum, les ficelles sont coincées entre le champignon (1) et le guide ficelle en métal (4), et le doigt (3) pousse la ficelle contre les couteaux pour la couper. À l'avant se trouvent 2 guides ficelles en porcelaine d'un diamètre plus petit qui empêchent la ficelle de rebondir après qu'elle a été coupée.

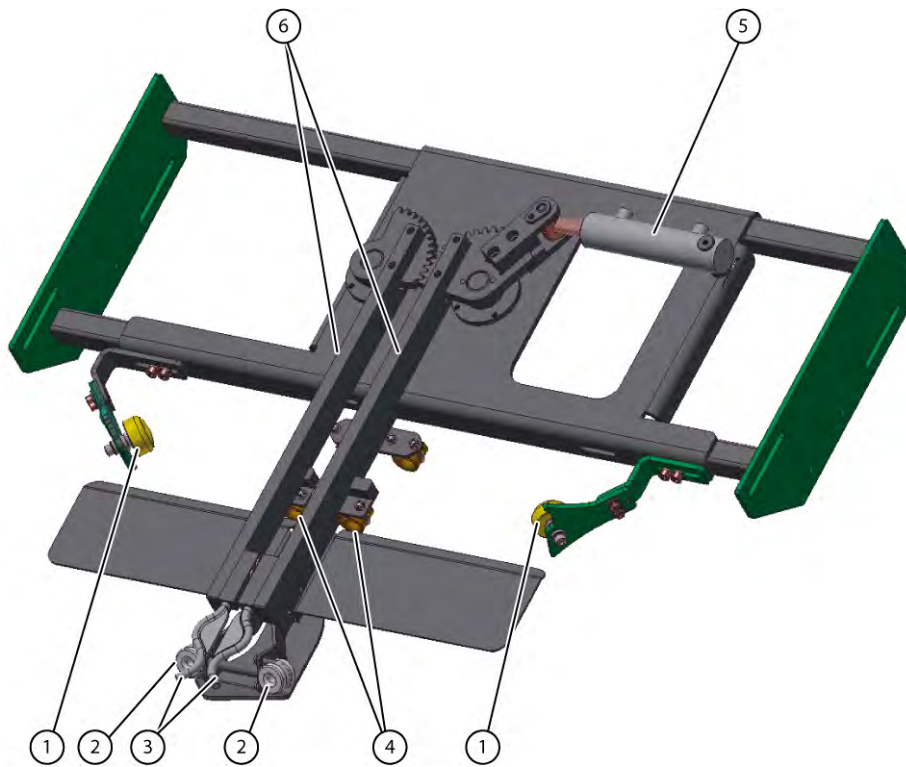


Fig. 25 Arrière du système de liage ficelle

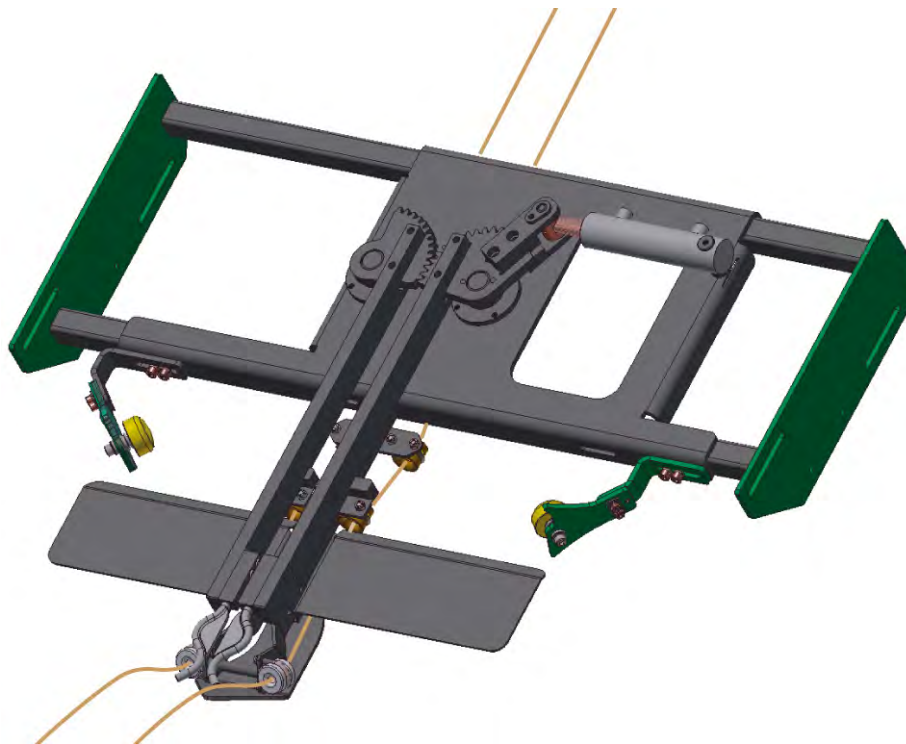


Fig. 26 Système de liage ficelle lors de son fonctionnement normal



Fig. 27 Système de liage ficelle lors de son fonctionnement ouvert

2.2.25 Cage

La cage enroule le lin et le presse en une balle de forme cylindrique. La balle est formée grâce à des rouleaux et des courroies de cage. Lorsque la balle atteint la taille souhaitée, le système de liage ficelle démarre le liage. Ensuite, la cage s'ouvre et la balle est poussée vers l'extérieur.

La cage comporte une partie fixe et une partie mobile (porte de cage). Les rouleaux et les courroies de cage se trouvent dans la cage. La porte de cage est équipée de 2 blocages sur les vérins. La porte de cage doit toujours être bloquée lors de l'exécution de travaux sur la cage ouverte, et ce, pour éviter qu'elle ne s'abaisse.

Une tôle de pied est montée par défaut dans la cage. Une tôle côté tête peut également être montée pour le lin plus court. Les deux tôles peuvent être démontées pour le lin plus long.

Voir aussi

- [« 8.2.38 Faire tourner les courroies de la cage vers l'avant » à la page 108](#)
- [« 10.2.61 Lubrifier la cage » à la page 170](#)

2.2.26 Enceinte du moteur

L'enceinte du moteur se trouve du côté droit de la cabine. L'enceinte du moteur est protégée par 2 portes. Une porte de protection supplémentaire est prévue à l'avant afin de permettre le nettoyage des radiateurs du moteur.

La machine est équipée d'un moteur DEUTZ TCD 4.1 L4.

4 pompes hydrauliques sont associées au moteur (5).

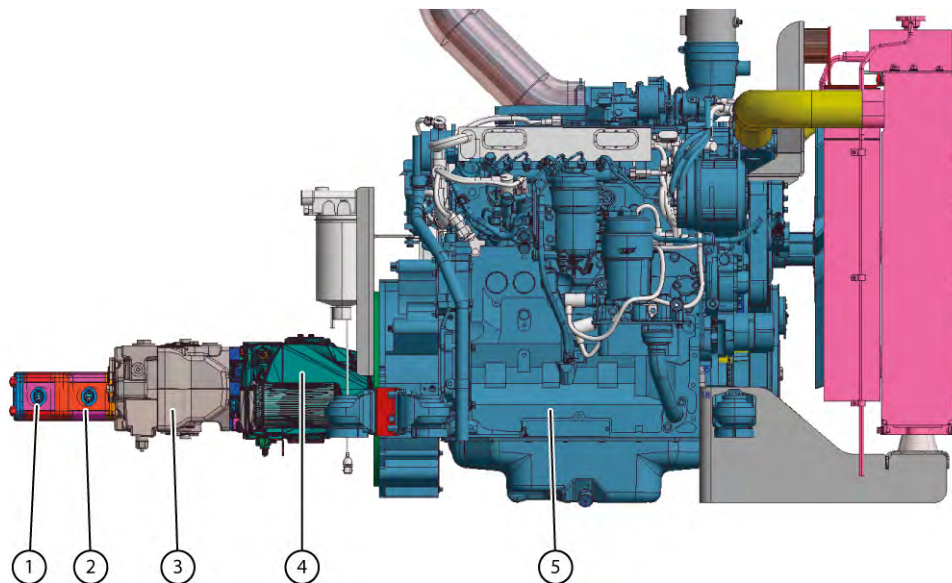


Fig. 28 Moteur + pompes hydrauliques

Pompe	Fonction
1	Direction assistée.
2	Déplacement des éléments de travail. Déplacer le pick-up de haut en bas. Ouvrir et fermer la cage.
3	Fonctions de travail : faire tourner les courroies de transport et les courroies de la cage.
4	Fonctions d'avancement : entraîner les roues + pick-up : faire tourner le tambour de pick-up.
5	Moteur

Voir aussi

- Manuel du moteur diesel DEUTZ fourni avec la machine.

2.2.27 Réservoir AdBlue

Un réservoir AdBlue a été ajouté afin de correspondre aux normes d'émissions en vigueur. Le réservoir individuel (1) d'AdBlue se trouve à droite à l'arrière de la machine. La qualité et le niveau d'AdBlue dans le réservoir sont mesurés.

Pour plus d'informations concernant l'entreposage d'AdBlue et le choix du carburant utilisé, voir le manuel fourni avec le moteur thermique DEUTZ.



Fig. 29 Réservoir AdBlue

Voir aussi

- [« 10.2.31 Contrôler le niveau AdBlue » à la page 157](#)
- [« 10.2.32 Faire l'appoint du réservoir AdBlue » à la page 157](#)
- Manuel du moteur diesel DEUTZ fourni avec la machine.

2.2.28 Aperçu des capteurs

La machine utilise différents capteurs. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des capteurs pouvant être désactivés via l'écran de commande.

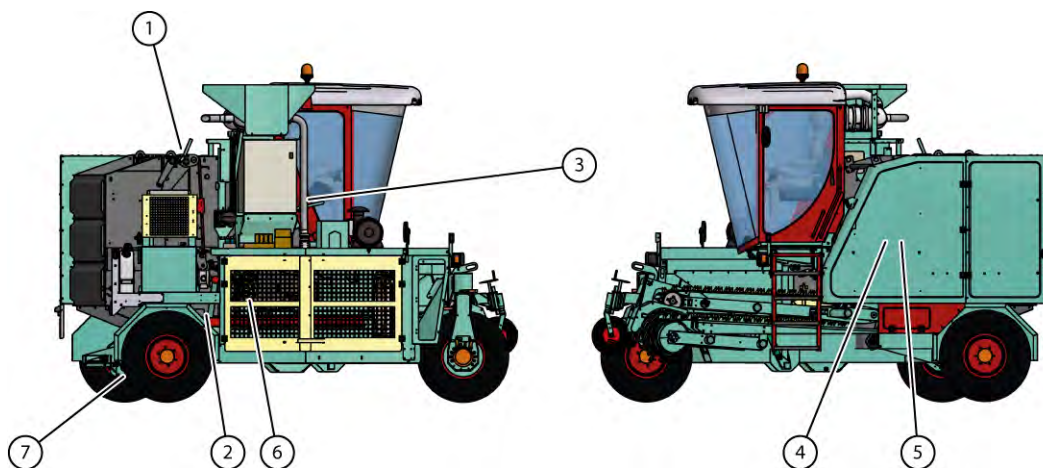


Fig. 30 Aperçu capteurs

N°	Explication
1	Capteur cage ouverte
2	Capteur cage fermée
3	Capteur balancier bas
4	Capteur casse ficelle 1

N°	Explication
5	Capteur casse ficelle 2
6	Capteur vitesse cage
7	Capteur vitesse avancement

Voir aussi

- [« 10.2.49 Tester le fonctionnement des capteurs » à la page 165](#)

2.2.29 Boîte à outils



Fig. 31 Emplacement de la boîte à outils

La boîte à outils (1), qui peut être fermée, se trouve en dessous du bac à ficelle. La boîte à outils contient les outils suivants lors de la livraison de la machine :

- jeu de clés plates 6-32 ;
- jeu de tournevis, 6 pièces ;
- jeu de clés mâles perpendiculaires (umbraco) ;
- pince grip fil (vise-grip).

2.3 Accessoires et options

Options possibles pour la machine :

Option	Explication
Caméras + écran	L'écran change automatiquement l'image de la caméra avant et celle de la caméra arrière. <ul style="list-style-type: none"> ■ La caméra avant surveille le système de liage ficelle. ■ La caméra arrière surveille l'éjection de la balle de lin. Vous pouvez ainsi vérifier si la balle a bien été éjectée.
Tôle côté tête	La tôle côté tête est installée du côté de la tête du lin pour raccourcir la cage. Cette option est recommandée pour le lin court.

3 Fonctionnement

3.1 Situation de l'enroulement du lin

Le mécanisme suivant est appliqué lors de la récolte du lin :

- 1 Collecter le lin.
- 2 Retourner le lin.
- 3 Enrouler le lin.
- 4 Tailler le lin.

3.2 Fonctionnement de l'enrouleur à lin automoteur

Le conducteur roule avec la machine en faisant passer la roue de jauge au centre de la rangée. La hauteur de la roue de jauge (2a) est réglée de manière à ce que le lin (1) puisse être collecté par les tambours de pick-up (3a). Les 2 tiges de guidage élastiques en forme de queue de cochon (2b) empêchent le lin de monter après la roue. Les dents des tambours de pick-up collectent le lin et l'acheminent vers les courroies de transport via le guide basculable (3b). Les courroies de transport tournent normalement plus lentement que le lin est collecté, augmentant ainsi l'épaisseur de la couche de lin sur les courroies de transport. Les courroies de transport acheminent le lin vers la cage (4). Deux ficelles sont emportées en même temps que le lin grâce au système de liage ficelle situé entre les courroies de transport et la cage. Les couches de lin sont séparées par les 2 ficelles situées au milieu de la balle (5) pendant l'enroulement du lin dans la cage. Lorsque la balle a atteint le diamètre souhaité, celle-ci est enroulée et éjectée de la cage. La balle peut être éjectée dans le champ sur son côté cylindrique ou sur son côté plat. Les ficelles sont utilisées ultérieurement lors de l'enroulement de la balle pour tailler le lin.

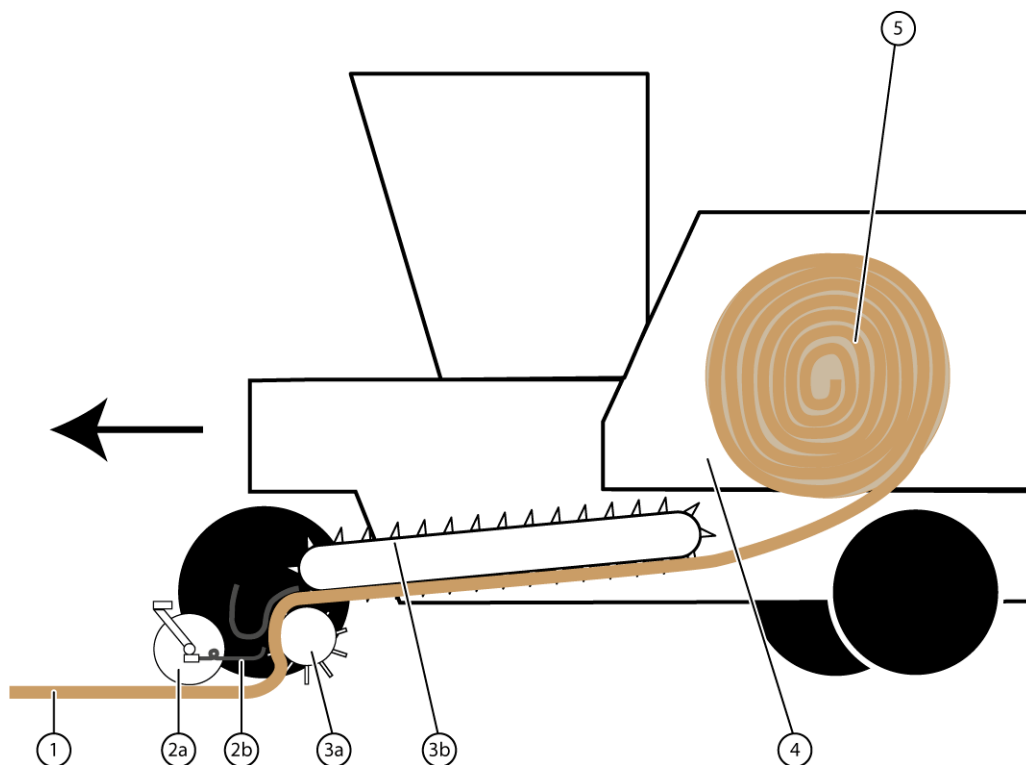


Fig. 32 Fonctionnement de l'enrouleur à lin automoteur

3.3 Qualité du travail

Enrouler le lin est un acte technique demandant une certaine précision afin de fournir un travail de qualité.

La qualité objective du travail lors de l'enroulement du lin est évaluée grâce aux éléments suivants :

- l'apparence de la balle ;
- l'emplacement des ficelles.

La qualité est un facteur déterminant pour les autres manipulations nécessaires pour tailler le lin.

Évitez de ramasser le lin en boucles et laissez tous les autres objets sur le sol (pierre, terre, etc.).

Pendant l'enroulement, faites bien attention aux éléments suivants :

- l'alignement de la rangée ;
- l'uniformité de l'épaisseur de la rangée.

Le rapport de l'épaississement, situé entre 3 et 5, dépend du rendement par hectare. Pour un rendement élevé, on privilégiera un rapport d'environ 3, à condition de n'avoir reçu aucune autre instruction pour la taille.

Les critères suivants déterminent la qualité :

- l'emplacement des ficelles ;
- la vitesse de travail ;
- la formation de paquets ;
- l'état du lin ;
- la pression de pince ;

- l'état de la machine.

3.3.1 Emplacement des ficelles

Sur toute la longueur de la balle (1), les deux liages ficelle (2) doivent être placés correctement au centre de la rangée pour éviter tout problème. Une casse ficelle doit être immédiatement réparée.

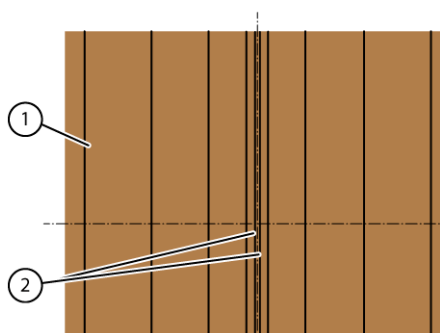


Fig. 33 Emplacement des ficelles

3.3.2 Vitesse de travail

Une vitesse de travail plus élevée demande de placer le pick-up plus bas, ce qui augmente les impuretés dans le lin, comme des pierres ou de la terre. Si des pierres sont présentes dans le lin, il suffit de ralentir la machine afin de réduire le nombre de pierres.

3.3.3 Formation de paquets

Après le retournement du lin, il se peut que des paquets de lin tassé soient présents dans la rangée. Il est recommandé d'étendre ces paquets avant d'enrouler le lin, car ils pourraient autrement causer des problèmes pendant la taille.

3.3.4 État du lin

Le lin doit être sec avant d'être enroulé. Il ne peut contenir que 15 % d'humidité au maximum. Faites attention aux épaisissements, car ils prennent plus de temps à sécher !

3.3.5 Pression de pince

La pression de pince peut être réglée. Évitez les balles de plus de 300 kg. Au-delà de 300 kg, il est plus difficile de manipuler les balles pendant la taille et de les entreposer si leur humidité est élevée. Une pression de 130 bars est recommandée.

Voir aussi

[« 9.4.1 Régler la pression de pince » à la page 131](#)

3.3.6 Alignement de la rangée

Le bon alignement de la rangée facilite l'enroulement. Lorsque les rangées se chevauchent, la machine doit être constamment mise à l'arrêt pour les déplacer. Elles peuvent également entraîner des pertes pendant la taille.

3.3.7 État de la machine

Maintenez la machine en bon état. Respectez scrupuleusement le schéma de maintenance. Le pick-up et les courroies crantées doivent être en bon état et ne peuvent pas être endommagés. Le mauvais état de ces pièces peut nuire à la qualité de l'enroulement.

Voir aussi

- [« 10.2 Maintenance préventive » à la page 139](#)

4 Sécurité

4.1 Représentation des dispositifs de sécurité + consignes de sécurité

4.1.1 Représentation des dispositifs de sécurité

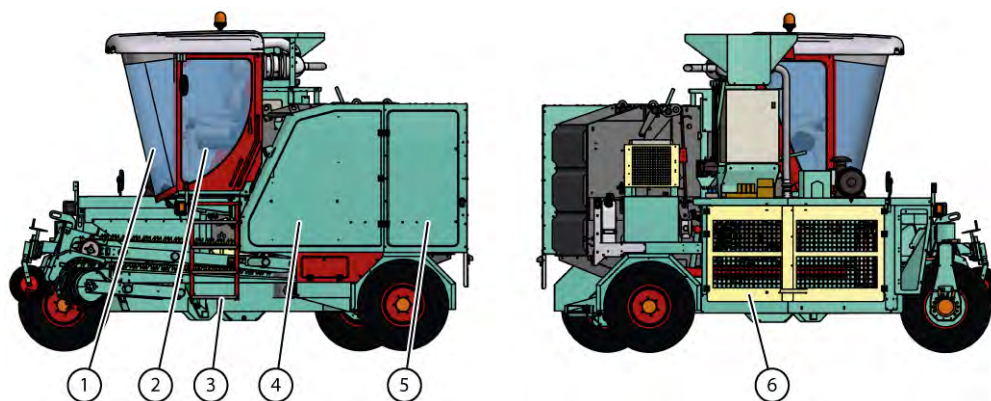


Fig. 34 Représentation des dispositifs de sécurité

Élément	Explication
1	Cabine entièrement fermée
2	Siège de conduite avec ceinture de sécurité et capteur de présence
3	Échelle
4	Porte de protection du bac à ficelle
5	Porte de protection du bac à ficelle
6	Porte de protection de l'enceinte du moteur

4.1.2 Emplacement de l'arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence (1) se trouve dans la cabine, à côté du joystick. Si vous appuyez sur l'arrêt d'urgence, toute l'électricité est coupée. Aucune commande n'est donc plus possible. Le moteur continue à tourner.



Fig. 35 Emplacement de l'arrêt d'urgence

4.1.3 Marteau d'urgence

Un marteau d'urgence (1) est disponible dans la cabine. Ce marteau d'urgence permet de casser la vitre de la cabine en cas d'urgence, si vous n'arrivez plus à ouvrir la porte.

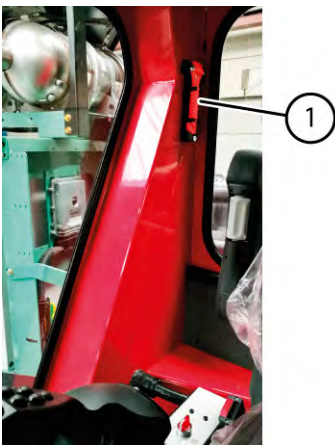


Fig. 36 Marteau d'urgence

4.1.4 Mesures de sécurité

La conception a permis d'exclure ou de réduire les risques. S'il y a des risques, les mesures de sécurité matérielles ont été prises, ou les utilisateurs sont informés. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des mesures de sécurité existantes :

- cabine, qui protège l'utilisateur des éléments en mouvement, de la poussière et du bruit ;
- échelle pour un accès sécurisé à la cabine ;

- portes de protection pour le moteur ;
- grille de protection pour les radiateurs de l'huile hydraulique et l'air conditionné ;
- porte de protection pour les radiateurs du moteur ;
- portes de protection pour le bac à ficelle ;
- capteur de présence dans le siège de conduite ;
- marteau d'urgence, qui permet de casser la vitre de la cabine en cas d'urgence, si vous n'arrivez plus à ouvrir la porte.

Voir aussi

- [« 4.1.1 Représentation des dispositifs de sécurité » à la page 55](#)

4.1.5 Capteur de présence dans le siège de conduite

En mode route ou en mode champs, un capteur détecte la présence du conducteur sur le siège de conduite. Si la machine est en train de rouler et que le conducteur quitte le siège de conduite, une alarme se déclenche. Si l'alarme continue de se déclencher pendant la durée définie, la machine freine, puis s'arrête. Afin de réutiliser la machine, vous devez vous asseoir sur le siège de conduite et remettre le joystick en position neutre.

4.1.6 Sécurité via le logiciel

Les mesures de sécurité suivantes concernant l'utilisation sécurisée de la machine sont prévues via le logiciel :

- Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.
- Par défaut, il est nécessaire d'utiliser à la fois la pédale et le joystick pour conduire la machine. Si le conducteur déplace accidentellement le joystick, mais qu'il n'appuie pas sur la pédale, la machine ne bougera pas.



AVERTISSEMENT

Le mode d'avancement de la machine (avec le joystick seul ou en combinaison avec la pédale) peut être changé dans les paramètres par l'opérateur ! Voir [« 8.2.30 Modifier le mode d'avancement de la machine » à la page 102](#).

4.2 Signification des signaux d'avertissement

Signal	Signification
Signal de recul	Un signal interrompu se déclenche afin de prévenir les personnes à proximité que la machine recule.
Signal d'ouverture de la cage	Un signal interrompu se déclenche afin de prévenir les personnes à proximité que la cage s'ouvre. C'est le même signal que le signal de recul.
Signal de fermeture de la cage	Un signal interrompu se déclenche afin de prévenir les personnes à proximité que la cage se ferme. C'est le même signal que le signal de recul.

4.3 Consignes de sécurité spécifiques

Cette partie décrit les risques résiduels découlant de l'analyse des risques.

4.3.1 Consignes de sécurité à l'égard des personnes



AVERTISSEMENT

Utilisez la machine exclusivement aux fins pour lesquelles elle a été conçue. Voir « 1.1 Usage prévu » à la page 19.



AVERTISSEMENT

La machine peut uniquement être manipulée par des personnes ayant lu le manuel d'utilisation et connaissant donc suffisamment le fonctionnement, l'opération et la maintenance de la machine, etc., comme expliqué dans le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

N'obtenez JAMAIS une fuite hydraulique avec vos mains ! Les liquides sous haute pression traversent la peau et les vêtements. Consultez immédiatement un médecin en cas d'accident.

Les fuites dans le système hydraulique se détectent facilement, avec une feuille de papier ou du carton !



AVERTISSEMENT

Ne vous placez jamais derrière la machine. Vous risquez de vous retrouver coincé entre la machine et un autre objet.



AVERTISSEMENT

Bloquez toujours mécaniquement les vérins de la cage avant d'y pénétrer.



AVERTISSEMENT

Ne restez jamais derrière la machine et ne vous garez jamais derrière elle. La porte de cage peut s'ouvrir et une balle peut être éjectée. Vous pouvez vous retrouver contre la porte de cage ou sous la balle. Tenez-vous toujours à une distance raisonnable de la machine.



AVERTISSEMENT

Ne quittez jamais la cabine sans prendre la clé de contact.



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais des enfants, des animaux ou des personnes non habilitées s'approcher de la machine.



AVERTISSEMENT

Il est strictement interdit de toucher des pièces en mouvement ou de se trouver entre des pièces en mouvement. Veillez à garder votre corps, en particulier votre visage, vos mains et vos pieds à bonne distance des pièces en mouvement.



AVERTISSEMENT

La zone située devant le pick-up est très dangereuse. Ne transportez JAMAIS du lin avec vos mains, vos pieds ou d'une autre manière.



AVERTISSEMENT

Ne débloquez JAMAIS un blocage manuellement si la machine tourne encore. Pour résoudre un blocage, commencez par suivre la procédure « [8.2.33 Retirer mécaniquement un blocage \(en mode champs\)](#) » à la [page 104](#).



PRUDENCE

Sur les terrains raides et difficiles :

- Roulez lentement.
- Évitez de tourner brusquement.



PRUDENCE

Tenez le volant sans placer les branches entre vos doigts.



DANGER

N'entrez pas dans la cabine et ne la quittez pas si la machine fonctionne.



DANGER

Restez à bonne distance des lignes à haute tension avec la machine. Un contact entre une ligne à haute tension et la machine ou une décharge entre la ligne à haute tension et la machine peut entraîner le décès du conducteur.

4.3.2 Consignes de sécurité à l'égard de la machine



PRUDENCE

Assurez-vous que les composants hydrauliques sont toujours propres et placez toujours les capuchons protecteurs en plastique lors du démontage d'un composant hydraulique.



PRUDENCE

Retirez le blocage mécanique de la cage lorsque vous souhaitez la refermer. La machine pourrait subir des dégâts considérables si vous tentez de refermer la cage sans avoir retiré le blocage mécanique au préalable.

4.3.3 Consignes de sécurité à l'égard de l'environnement



ENVIRONNEMENT

Pour tous les produits utilisés sur la machine et tous ceux utilisés pour la maintenance et le nettoyage de la machine, suivez la réglementation locale en vigueur.



ENVIRONNEMENT

Conservez les produits neufs et usagés conformément à la réglementation locale en vigueur.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

4.4 Équipements de protection individuelle

Équipement de protection individuelle	Qui	Quand ?
Chaussures de sécurité	Opérateur, technicien de maintenance	Toujours
Casque	Technicien de maintenance	Si des objets ou des pièces risquent de tomber sur la tête de la personne lors des travaux.
Lunettes de sécurité	Opérateur, technicien de maintenance	Pour tous les travaux lors desquels de la poussière ou d'autres particules peuvent entrer en contact avec les yeux de la personne.
Gants de sécurité	Opérateur, technicien de maintenance	Lors de tous les travaux sur la machine.
Protection auditive	Opérateur, technicien de maintenance	Lorsque le niveau sonore dépasse 85 dB. C'est le cas du côté de la machine où se trouve le moteur.
Masque respiratoire	Opérateur, technicien de maintenance	Tous les travaux lors desquels de la poussière ou des particules dangereuses pour la respiration sont libérées.
Vêtements réfléchissants	Opérateur, technicien de maintenance	Lors de travaux effectués dans l'obscurité.

4.4.1 Consignes de sécurité à l'égard de la protection individuelle



AVERTISSEMENT

Portez des vêtements de travail adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Vous risquez de vous retrouver coincé à cause des pièces en rotation de la machine.



AVERTISSEMENT

Si vous avez les cheveux longs, attachez-les pour qu'ils ne se coincent pas.

4.5 Signes et symboles











Des avertissements sont apposés sur la machine.








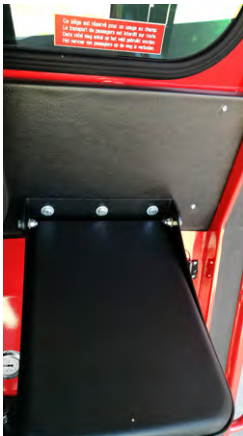

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les avertissements restent toujours visibles. Nettoyez régulièrement les avertissements et remplacez-les en cas d'usure.

Pictogramme	Explication	Où ?
	Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.	Dans la cabine.
	Attachez toujours votre ceinture de sécurité.	Dans la cabine.
	Détachez la batterie et les contrôleurs avant de souder sur la machine.	Dans la cabine.
	Enlevez la clé et lisez le manuel d'utilisation avant de commencer la maintenance.	Dans la cabine.
	Il est interdit de fumer dans la cabine et à proximité de la machine.	Dans la cabine.
	Faites attention au risque de basculement lorsque la machine roule en pente.	Dans la cabine.

Pictogramme	Explication	Où ?
	Il est obligatoire de porter des équipements de protection individuelle.	Dans la cabine.
	L'armoire contient des composants électriques sous tension.	Sur l'armoire électrique.
	Indication de l'endroit où la machine peut être actionnée.	Aux endroits où vous pouvez actionner la machine.
	Indication de l'endroit où la machine peut être soulevée.	Aux endroits où vous pouvez soulever la machine.
	Surface chaude. Risque de brûlure.	Sur le moteur et à l'échappement du moteur.
	Risque de se retrouver sous la porte de la cage. Placez toujours la sécurité lorsque vous travaillez sur la cage.	Cage
	Il est interdit de grimper sur la machine.	Machine
	Les autres personnes que l'opérateur doivent se tenir à une distance suffisante de la machine afin de ne pas être happées par la machine.	Pick-up
	Faites attention aux courroies en rotation.	Pick-up
	Ne pas marcher.	Pick-up

Pictogramme	Explication	Où ?
	Risque de blocage lors du déplacement du pick-up.	Pick-up
	Risque de blocage au niveau des courroies de transport. Risque de blocage au niveau des courroies du moteur.	Zone de transport Moteur
	Risque de blocage entre le pick-up et le châssis. Tenez-vous à une distance suffisante.	Pick-up
	Risque d'impact lors de l'ouverture de la cage. Risque de se retrouver coincé entre la cage et un objet fixe.	Cage
	Risque d'impact et de blocage lors de la fermeture de la cage. Risque de se retrouver dans la cage.	Cage

Pictogramme	Explication
	<p>Ce siège peut uniquement être utilisé sur le champ. Il est interdit de transporter des passagers sur la route.</p>
	<p>Attendre 3 minutes après arrêt moteur.</p>

4.6 Urgences

4.6.1 Couper le courant

En cas d'urgence, vous pouvez couper le courant en retirant la clé de batterie. La machine complète est mise à l'arrêt ; aussi bien le moteur que la commande.

N'éteignez le courant qu'en cas d'urgence. Dans tous les autres cas, éteignez la machine comme d'habitude.



AVERTISSEMENT

Le fait de couper le courant via la clé de batterie sans avoir coupé le contact de la machine auparavant et sans respecter les 3 minutes d'attente n'est autorisé qu'en cas d'urgence !

Éteindre la machine de cette manière peut gravement endommager le moteur et le système hydraulique !

Voir aussi

- [« 8.2.6 Arrêter la machine » à la page 86](#)

4.6.2 Éteindre les pompes hydrauliques

Les pompes hydrauliques sont directement reliées au moteur. Les pompes hydrauliques sont coupées en même temps que le moteur.

Voir aussi

- [« 8.2.4 Arrêter le moteur » à la page 85](#)

4.6.3 Appuyer sur l'arrêt d'urgence

En cas d'urgence, vous pouvez appuyer sur l'arrêt d'urgence à partir de la cabine. L'électricité est coupée et tous les mouvements sont arrêtés. Le moteur de la machine continue à tourner afin de ne pas endommager les composants hydrauliques à cause d'une perte de pression. Mettez la clé de contact sur la position 0 en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour arrêter le moteur.

Voir aussi

- [« 4.1.2 Emplacement de l'arrêt d'urgence » à la page 56](#)

4.6.4 Incendie : la balle prend feu

- 1 Retirez immédiatement la balle de la cage et gardez la porte de cage ouverte.
- 2 Éloignez la machine du lin qui n'a pas encore été ramassé et de toute autre matière inflammable.
- 3 Éteignez le feu à l'aide de l'extincteur. Voir [« 6.2 Accessoires à prévoir sur la machine » à la page 71](#).

4.7 Substances dangereuses

L'utilisateur doit demander lui-même les dernières fiches de données de sécurité au fournisseur des produits suivants :

- AdBlue
- Huile hydraulique
- Liquide de refroidissement pour le moteur
- carburant (diesel) ;
- Liquide de lave-glace
- Huile moteur
- Graisse
- Liquide de refroidissement pour la clim

5 Transport et entreposage

5.1 Déplacer la machine

5.1.1 Charger la machine sur le camion

- 1 Choisissez une zone entièrement plate pour charger la machine.
- 2 Dégagez la zone où la machine sera chargée sur le camion. Assurez-vous de disposer d'une zone de sécurité suffisamment grande afin de laisser assez de place pour passer sous la charge lors du basculement de la machine.
- 3 Les personnes non habilitées doivent rester en dehors de cette zone.
- 4 Mettez la machine en mode chargement.
- 5 Faites rouler la machine sur la plateforme de chargement du camion.
- 6 Empêchez la machine de rouler grâce aux cales.
- 7 Fixez la machine à l'aide de chaînes ou de sangles de serrage :
 - Fixez la machine en accrochant 2 chaînes ou sangles de serrage à l'œil de remorquage à l'avant (1).
 - Fixez la machine en accrochant 2 chaînes croisées ou sangles à l'œil de remorquage à l'arrière (2).

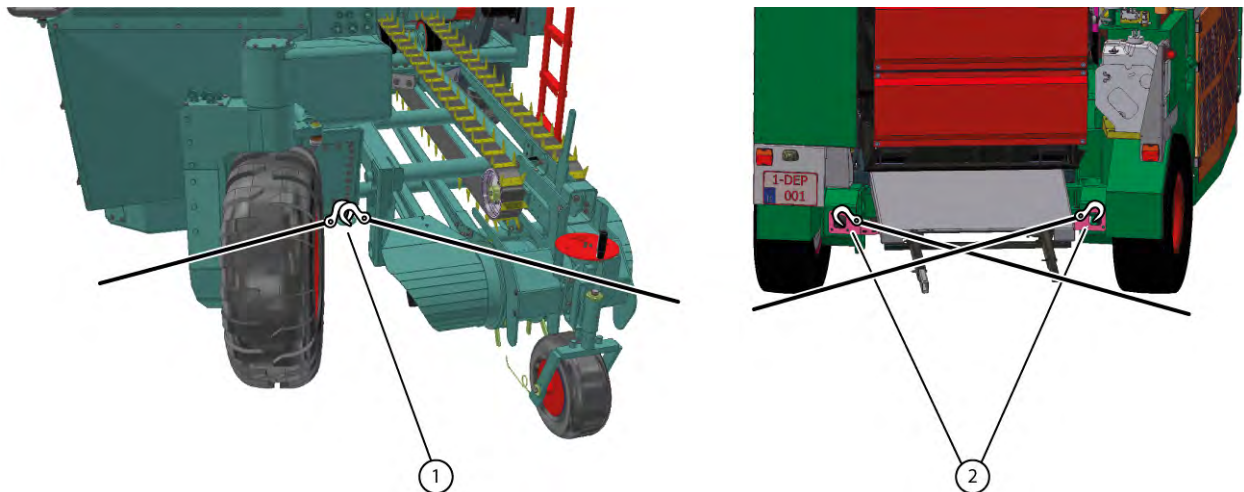


Fig. 37 Fixer la machine sur le camion

5.1.2 Décharger la machine du camion

- 1 Choisissez une zone entièrement plate pour décharger la machine.
- 2 Dégagez la zone où la machine sera déchargée du camion. Assurez-vous de disposer d'une zone de sécurité suffisamment grande afin de laisser assez de place pour passer sous la charge lors du basculement de la machine.
- 3 Les personnes non habilitées doivent rester en dehors de cette zone.

- 4 Détachez les chaînes ou les sangles de serrage.
 - Détachez la machine en enlevant les 2 chaînes ou sangles de serrage à l'œil de remorquage à l'avant (1).
 - Détachez les 2 chaînes croisées ou sangles de serrage aux yeux de remorquage à l'arrière (2).

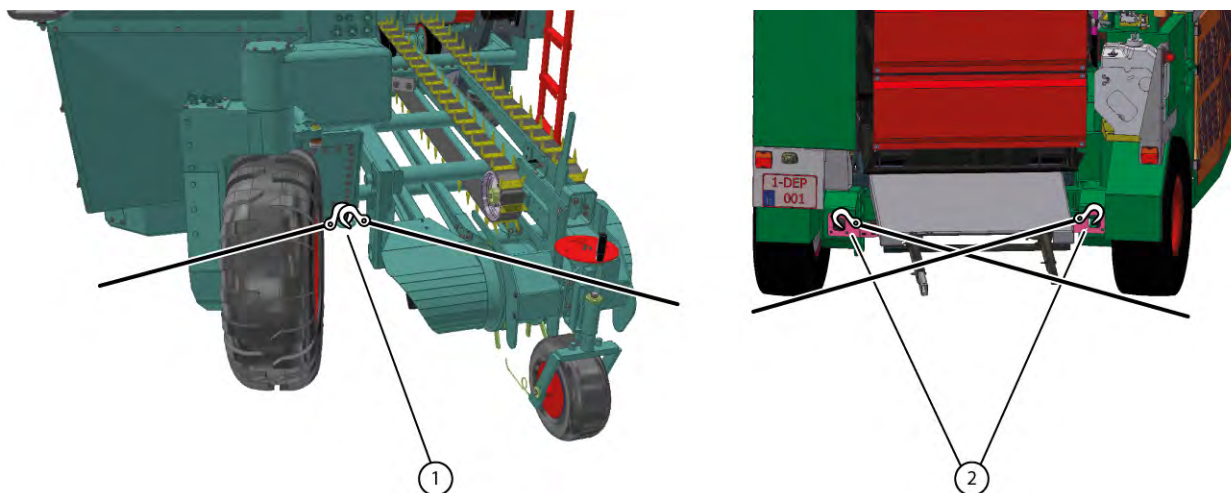


Fig. 38 Détachement de la machine

- 5 Enlevez les cales.
- 6 Mettez la machine en mode chargement.
- 7 Faites rouler la machine sur la plateforme de chargement du camion pour la décharger.

5.2 Entreposer la machine

Contrôlez très attentivement la machine afin qu'elle soit prête à entamer la prochaine saison. Un contrôle et une maintenance approfondis de votre machine peuvent vous épargner des coûts supplémentaires, réduire les temps d'arrêt et augmenter la fiabilité de votre machine.

Suivez la liste de contrôle suivante lors de l'entreposage de la machine :

- 1 Vérifiez qu'il n'y a plus de lin ou de balle dans la machine.
- 2 Retirez toutes les bobines du bac à ficelle, rangez-les dans des boîtes fermées et entreposez-les dans un endroit sec et à l'abri des organismes nuisibles.
- 3 Respectez le calendrier de maintenance. Voir « [10.2.1 Programme de maintenance pour l'opérateur](#) » à la page 139 et « [10.2.2 Programme de maintenance pour le technicien de maintenance](#) » à la page 140.
- 4 Respectez le calendrier de lubrification. Voir « [10.2.59 Calendrier de lubrification](#) » à la page 169.
- 5 Remplissez le réservoir à carburant. Voir « [10.3.16 Remplir le réservoir à carburant](#) » à la page 188.
- 6 Entreposez la machine à un endroit :
 - non accessible aux personnes non habilitées ;
 - sec, qui protège la machine des conditions atmosphériques.
La lumière du soleil a par exemple un effet négatif sur le caoutchouc ;
 - où il n'y a pas d'engrais contenant de l'ammoniac.
L'ammoniac réagit avec certains métaux sous l'effet de l'humidité.
 - non accessible aux organismes nuisibles.
- 7 Nettoyez tous les vérins hydrauliques, lubrifiez-les à l'aide de graisse et enlevez-les entièrement.
- 8 Videz le réservoir AdBlue. Voir « [5.2.1 Vider le réservoir AdBlue](#) » à la page 69.

- 9 Lubrifiez les tiges filetées, les boulons de réglage et les pièces vierges de la machine à l'aide de graisse ou d'huile afin d'éviter que ces pièces rouillent.
- 10 Soulevez la machine et posez-la sur des appuis afin d'éviter de surcharger les pneus.
- 11 Vérifiez le fonctionnement complet de la machine. Remplacez les pièces usées.
- 12 Vérifiez les assemblages boulonnés. Voir « [10.2.10 Vérifier les liaisons boulonnées](#) » à la page 144.
- 13 Raccordez la batterie sur un chargeur de batterie afin d'empêcher sa sulfatation.

5.2.1 Vider le réservoir AdBlue



REMARQUE

- La durée d'utilisation d'AdBlue sans perte de qualité dépend des conditions de conservation.
- L'AdBlue commence lentement à se décomposer en dessous de -11 °C et au-dessus de +35 °C.
- Évitez d'exposer directement au soleil de l'AdBlue entreposé sans protection.
- Les barils d'AdBlue ne peuvent être conservés qu'un an au maximum !
- L'AdBlue® gèle lorsque les températures tombent en dessous de -11 °C.
- L'AdBlue ne peut rester que 4 mois au maximum dans le réservoir.

Lisez attentivement la fiche de données de sécurité du liquide AdBlue utilisé.

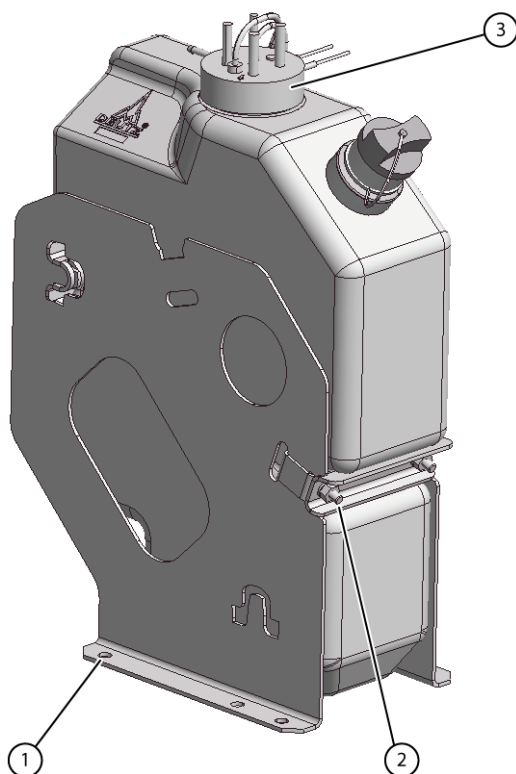


Fig. 39 Démontez le réservoir AdBlue.

- 1 Détachez toutes les attaches (3) du réservoir.
- 2 Détachez la tôle (1) du châssis en dévissant les 3 boulons.

- 3** Démontez l'étrier (2).
La tôle (1) peut désormais être entièrement retirée.
- 4** Retirez le réservoir de la machine.
- 5** Dévissez le bouchon de remplissage et videz le réservoir.

6 Montage et installation

6.1 Accessoires fournis avec la machine

Vérifiez si les accessoires suivants sont présents. Dans le cas contraire, contactez votre distributeur.

- 2 clés de contact
- 2 clés de porte pour la cabine
- 2 clés pour ouvrir les armoires électriques
- 2 clés pour ouvrir l'armoire à outils
- Manuel d'utilisation de la machine
- Manuels d'utilisation du moteur
- Manuel d'utilisation du siège de conduite
- Manuel d'utilisation de la radio
- Manuel d'utilisation de la caméra et des écrans optionnels
- Liste des pièces de rechange
- Schémas électriques
- Schémas hydrauliques
- Déclaration CE

6.2 Accessoires à prévoir sur la machine

Prévoyez un extincteur, un triangle de signalisation et une trousse de secours complète dans la machine.

7 Mise en service

7.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Contrôlez attentivement la liste ci-dessous après réception de votre machine.

Élément	Contrôle	OK ?
Roues	« 10.2.24 Vérifier la pression des pneus » à la page 155	
	« 10.2.25 Resserer les écrous » à la page 155	
	« 10.2.26 Vérifier le fonctionnement des freins » à la page 155	
Moteur	Contrôler le niveau d'huile moteur. Voir le manuel fourni du moteur DEUTZ.	
	Contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Voir le manuel fourni du moteur DEUTZ.	
	Contrôler le filtre à air du moteur. Voir le manuel fourni du moteur DEUTZ.	
	« 10.3.14 Contrôler le niveau de carburant » à la page 187	
	« 10.2.31 Contrôler le niveau AdBlue » à la page 157	
Cabine	« 7.1.1 Contrôler la présence des manuels » à la page 73	
	Les utilisateurs ont parcouru les manuels.	
	« 10.2.33 Vérifier le niveau du liquide de lave-glace » à la page 158	
	« 10.2.35 Vérifier le filtre à air de la cabine » à la page 159	
Installation hydraulique	« 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160	
	« 10.2.41 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique » à la page 162	
Installation électrique	« 10.2.43 Vérifier la batterie » à la page 162	
	« 10.2.45 Vérifier l'installation électrique » à la page 163	
Lubrification	Vérifiez que tous les points de graissage ont bien été lubrifiés. Voir le calendrier de lubrification « 10.2.59 Calendrier de lubrification » à la page 169 .	

Une fois que tous les points de la liste de contrôle sont OK, la machine peut être utilisée conformément aux consignes telles qu'indiquées dans ce manuel d'utilisation.

7.1.1 Contrôler la présence des manuels

- 1 Ouvrez le compartiment de rangement sous le siège de conduite.
- 2 Vérifiez que les manuels suivants sont présents :
 - Manuel d'utilisation de la machine
 - manuel d'utilisation du moteur, du siège de conduite et de la radio ;
 - manuels d'utilisation de la caméra et des écrans optionnels.
- 3 S'il manque un manuel, demandez un nouvel exemplaire à votre distributeur.

7.2 Charger la ficelle

Pour assurer le bon fonctionnement du système de liage ficelle, il est recommandé d'utiliser de la ficelle sisal ou de jute dotée d'un rapport de 500 ou de 750 mètres par kilogramme.

Le chargement de la ficelle s'effectue en 3 étapes :

- 1 [« 7.2.1 Charger et attacher les bobines de ficelle » à la page 74.](#)
- 2 [« 7.2.2 Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle » à la page 76.](#)
- 3 [« 7.2.3 Faire passer la ficelle dans le système de liage ficelle » à la page 77.](#)

7.2.1 Charger et attacher les bobines de ficelle

- 1 Ouvrez les portes du bac à ficelle.
- 2 Placez les bobines de ficelle dans les bacs de l'armoire, comme sur [« Fig. 40 Charger et attacher les bobines de ficelle » à la page 75.](#)
- 3 Faites passer le début de la bobine de ficelle 7 à travers l'anneau et attachez-le à l'extrémité de la bobine de ficelle 6 à l'aide d'un nœud plat.
Voir [« Fig. 40 Charger et attacher les bobines de ficelle » à la page 75.](#)
- 4 Attachez le début de la bobine de ficelle 6 à l'extrémité de la bobine de ficelle 5 à l'aide d'un nœud plat.
- 5 Faites passer le début de la bobine de ficelle 5 à travers l'anneau et attachez-le à l'extrémité de la bobine de ficelle 4 à l'aide d'un nœud plat.
- 6 Répétez l'étape 5 pour les autres bobines.
- 7 Répétez à partir de l'étape 3 pour les autres niveaux.
- 8 Tirez les extrémités des 2 ficelles des niveaux supérieurs ou inférieurs vers le système de tension ficelle.

9 Suivez les étapes du point [« 7.2.2 Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle »](#) à la page 76.

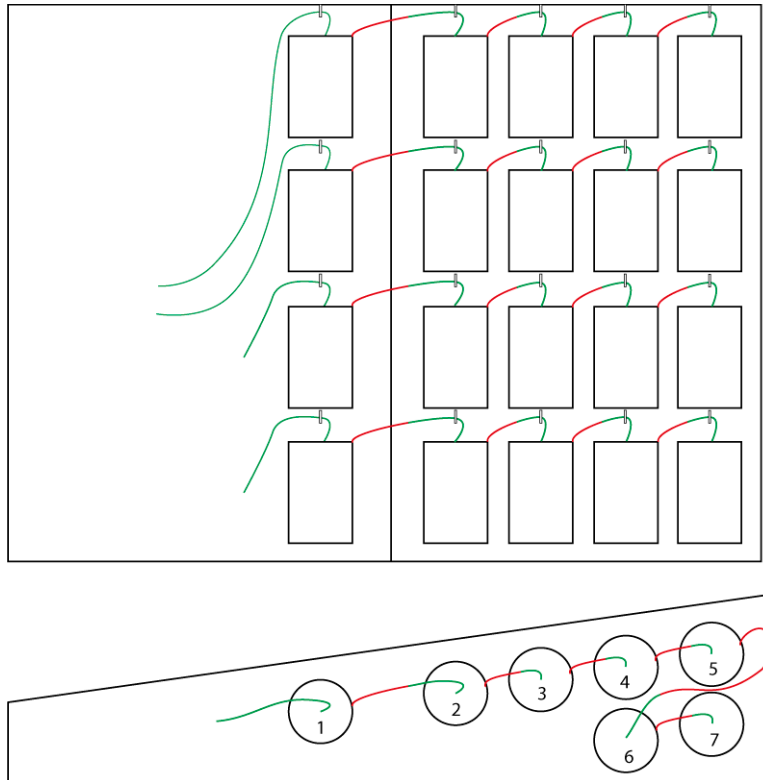


Fig. 40 Charger et attacher les bobines de ficelle

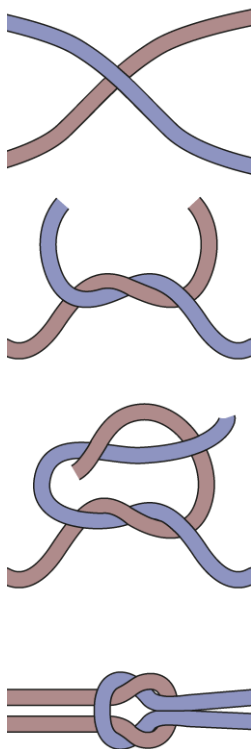


Fig. 41 Faire un nœud plat

7.2.2 Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle

Vérifiez d'abord que les bobines de ficelles sont correctement chargées et attachées. Voir [« 7.2.1 Charger et attacher les bobines de ficelle »](#) à la page 74.

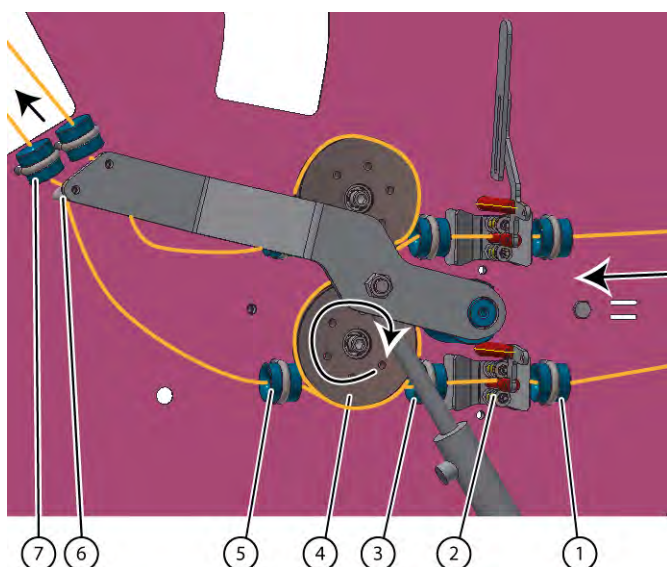


Fig. 42 Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle

- 1 Faites passer l'extrémité de la ficelle inférieure à travers le guide ficelle (1).
- 2 Tirez les tiges filetées des tendeurs ficelle vers vous et faites passer la ficelle à travers le tendeur ficelle (2).
- 3 Faites passer la ficelle à travers le guide ficelle (3).
- 4 Tournez la ficelle 1 fois autour du détecteur de ficelle cassée (4).
- 5 Faites passer la ficelle à travers le guide ficelle (5).
- 6 Faites passer la ficelle à travers le boulon à œil (6).
- 7 Tirez la ficelle à travers le guide ficelle (7), puis tirez-la à travers l'ouverture de l'armoire.
- 8 Faites passer la ficelle supérieure à travers le système de tension ficelle d'une manière similaire.
- 9 Suivez les étapes du point [« 7.2.3 Faire passer la ficelle dans le système de liage ficelle »](#) à la page 77.

7.2.3 Faire passer la ficelle dans le système de liage ficelle

Vérifiez d'abord que la ficelle passe correctement à travers le système de tension ficelle. Voir [« 7.2.2 Faire passer la ficelle dans le système de tension ficelle »](#) à la page 76.

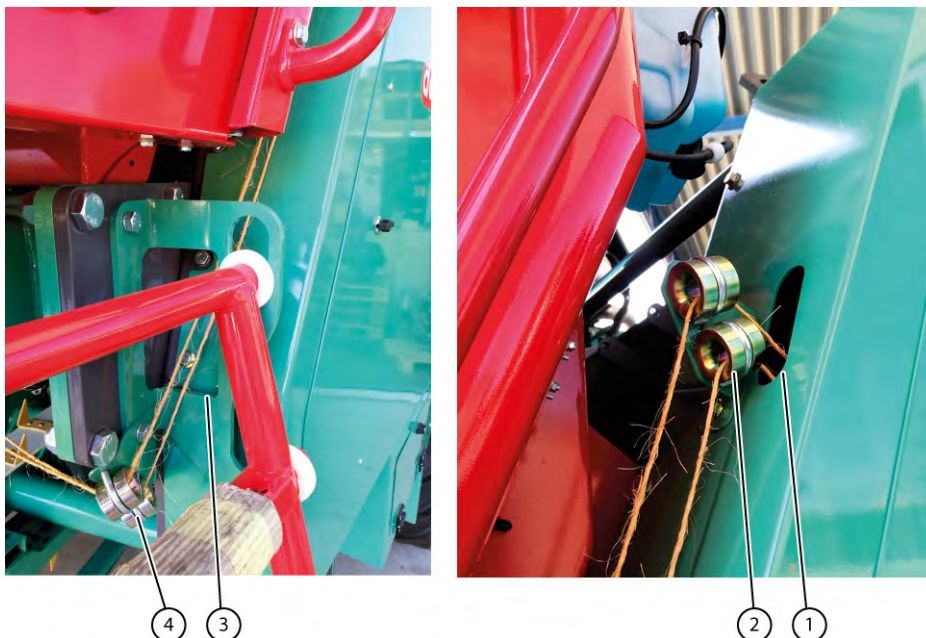


Fig. 43 Amener la ficelle de l'armoire vers le système de liage ficelle

- 1 Tirez la ficelle à travers l'ouverture de l'armoire (1) et faites-la passer par le guide ficelle (2).

- 2 Tirez la ficelle à travers l'ouverture (3) sur l'échelle et à travers le guide ficelle (4).

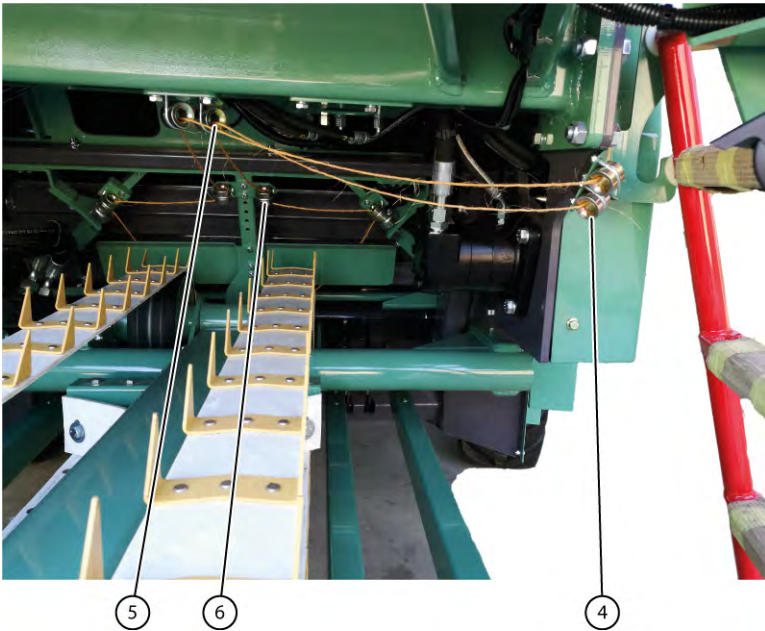


Fig. 44 Amener la ficelle vers le système de liage ficelle

- 3 Faites passer la ficelle à travers le guide ficelle (5).
- 4 Faites passer la ficelle à travers les guides ficelles (6), (7) et (8) du système de liage ficelle, dans cet ordre.

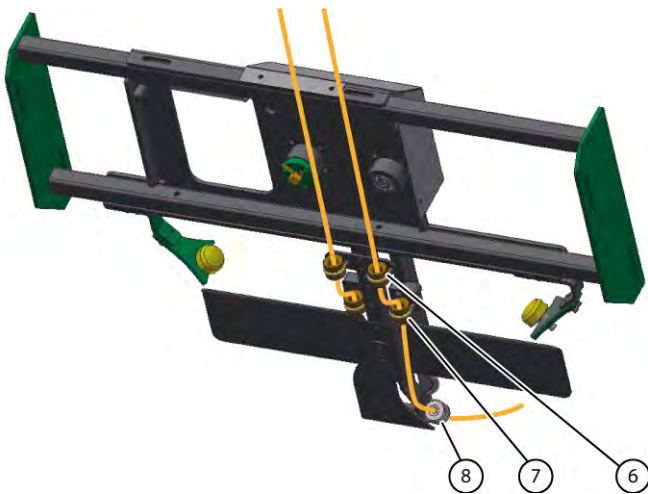


Fig. 45 Faire passer la ficelle dans le système de liage ficelle

- 5 Tirez sur la ficelle pour qu'elle dépasse de plus ou moins 10 cm du dernier guide ficelle (8).
La ficelle sera emportée par le lin.
- 6 Faites passer l'autre ficelle à travers le système de liage ficelle en procédant de la même manière.

8 Commande

8.1 Organes de commande

8.1.1 Joystick

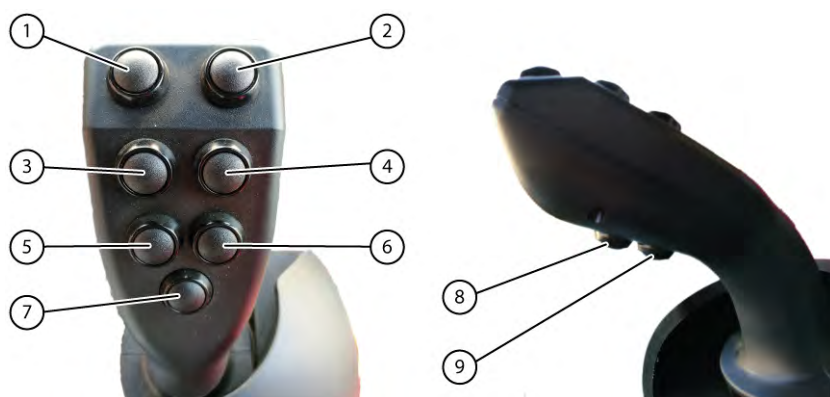


Fig. 46 Joystick

N°	En mode route	En mode champs	En mode manuel	En mode chargement
1	<Pas de fonction>	Maintenir le bouton enfoncé : ouvrir la porte de cage	Maintenir le bouton enfoncé : ouvrir la porte de cage	Maintenir le bouton enfoncé : ouvrir la porte de cage
2	<Pas de fonction>	Maintenir le bouton enfoncé : fermer la porte de cage	Maintenir le bouton enfoncé : fermer la porte de cage	Maintenir le bouton enfoncé : fermer la porte de cage
3	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up (sans interrompre le cycle)	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up
4	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up + interrompre le cycle	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up	Maintenir le bouton enfoncé : monter le pick-up
5	Appuyer une fois : clignotant gauche	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer une fois : descendre le pick-up (sans interrompre le cycle) ■ Maintenir le bouton enfoncé : le pick-up commence à tourner en sens inverse après 2 secondes et jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. 	Appuyer 1 fois : descendre le pick-up	Appuyer 1 fois : descendre le pick-up
6	Appuyer une fois : clignotant droit	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer une fois : descendre le pick-up + démarrer le cycle ■ Maintenir le bouton enfoncé : augmenter la vitesse des courroies de transport. Relâcher le bouton pour rétablir la vitesse de rotation configurée. 	Appuyer 1 fois : descendre le pick-up	Appuyer 1 fois : descendre le pick-up

N°	En mode route	En mode champs	En mode manuel	En mode chargement
7	<Pas de fonction>	Appuyer une fois : démarrer le liage	Appuyer une fois : démarrer le liage	<Pas de fonction>
8	<Pas de fonction>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer une fois : activer/désactiver le mode automatique. ■ Lorsque le cycle de travail est actif, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le message Debouillage s'affiche et que le débouillage commence. Pour arrêter la fonction, maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes ou désactivez le cycle de travail. 	<Pas de fonction>	<Pas de fonction>
9	Allumer les feux de route. Maintenir le bouton enfoncé pour les laisser allumés.	Appuyer une fois : activer/désactiver le cycle de travail Arrêter le liage.	Arrêter le liage.	<Pas de fonction>

8.1.2 Aperçu visuel des fonctions du joystick

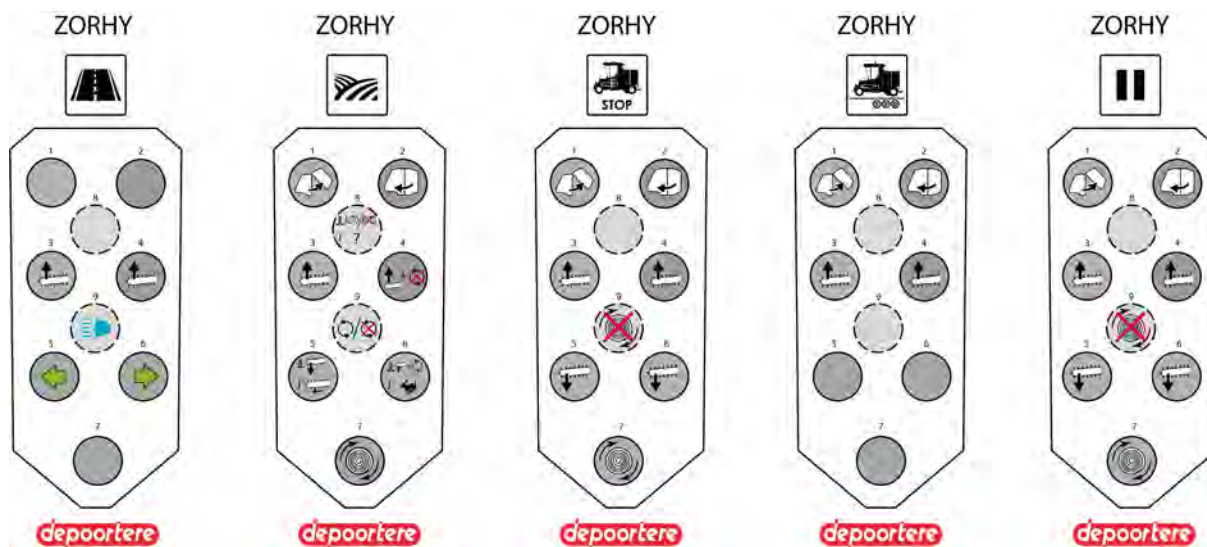


Fig. 47 Aperçu visuel des fonctions du joystick

8.1.3 Console de commande

Face supérieure de la console de commande



Fig. 48 Face supérieure de la console de commande

N°	Explication
1	Témoin de charge batterie. Le témoin de charge batterie s'allume dès que la clé de contact se trouve en position 1. Le témoin de charge batterie s'éteint dès que la machine tourne et que la batterie est chargée.
2	Clé de contact <ul style="list-style-type: none"> ■ Position 0 : moteur éteint ■ Position 1 : batterie allumée. La radio, les feux de position, les feux de croisement et/ou les feux de route, etc. peuvent être allumés. La clim et les feux de travail ne peuvent pas être utilisés. ■ Position 2 : démarrer le moteur.
3	Klaxon

Face inférieure de la console de commande

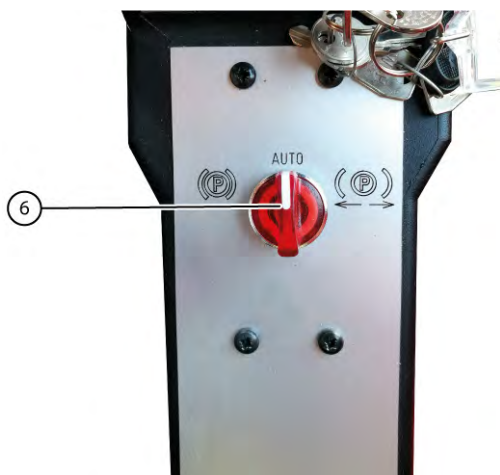


Fig. 49 Face inférieure de la console de commande

N°	Explication
6	Frein de parking

8.1.4 Frein de parking

Le frein de parking est constitué d'un commutateur 3 positions sur la console de commande. Il est recommandé de laisser le frein de parking en position automatique. Les autres positions ne peuvent être utilisées que dans des cas exceptionnels.

Lorsque le joystick est en position neutre :

- le frein de parking est actionné lorsque la machine est à l'arrêt ;
- le frein de parking est immédiatement actionné en mode chargement ;
- le frein de parking est actionné automatiquement après 6 secondes si le capteur des roues est désactivé.

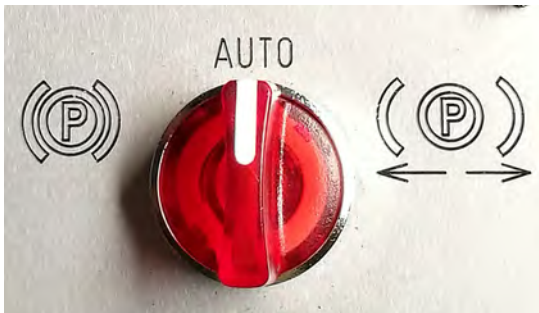


Fig. 50 Frein de parking

Position	Explication	Usage
Gauche	Le frein de parking est actionné.	Cette position doit uniquement être utilisée en cas d'inclinaison, ce qui empêche le frein de parking de s'actionner automatiquement, car la machine n'est pas complètement à l'arrêt.
Centre	Automatique Le frein de parking est actionné automatiquement lorsque le joystick est en position neutre et que la machine est à l'arrêt.	En cas d'utilisation normale.
Droite	Le frein de parking n'est pas actionné.	Cette position doit uniquement être utilisée en remorquant la machine, lorsque le moteur tourne encore. Voir « 10.3.1 Remorquer la machine (avec un moteur en état de marche) » à la page 173.



REMARQUE

Lorsque vous coupez le contact de la machine, le frein de parking sera actionné, quelle que soit la position du commutateur 3 positions.

8.1.5 Pédale

La pédale vous permet de changer le régime moteur de la machine entre 0 % et 100 % de la valeur configurée. Selon le mode sélectionné, le régime moteur et/ou la vitesse de la machine seront également modifiés de manière proportionnelle.



Fig. 51 Pédale

8.1.6 Écran de commande



Fig. 52 Face avant de l'écran de commande



Fig. 53 Face arrière de l'écran de commande

N°	Explication
1	Écran tactile de 7 pouces
2	Port USB, protégé contre les saletés par un bouchon en caoutchouc
3	Plaque signalétique avec numéro de série
4	Raccordement du connecteur d'alimentation

N°	Explication
5	Raccordement CAN-bus 1
6	Raccordement CAN-bus 2
7	Raccordement pour la caméra (n'est pas utilisé).

8.2 Instructions de commande

8.2.1 Dérouler le pare-soleil

- 1 Tirez le pare-soleil vers le bas, jusqu'à la position souhaitée.
- 2 Lâchez le pare-soleil.
Le pare-soleil reste dans cette position.

8.2.2 Enrouler le pare-soleil

- 1 Tenez le pare-soleil d'une main.
- 2 Tirez sur la corde à l'aide de votre autre main.
Le pare-soleil est déverrouillé.
- 3 Tenez toujours le pare-soleil d'une main en l'enroulant prudemment.

8.2.3 Démarrer le moteur

- 1 Allumez la clé de batterie. Faites tourner la clé de batterie dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 2 Asseyez-vous dans le siège de conduite et réglez-le selon vos besoins.
- 3 Fermez la porte de la cabine.
- 4 Mettez votre ceinture de sécurité.
- 5 Mettez le joystick en position neutre.
La machine ne peut démarrer que lorsque le joystick est en position neutre.
- 6 Mettez le frein à main en position automatique.
- 7 Faites tourner la clé de contact en position 2 et relâchez-la une fois que le moteur a démarré. Position 1 = mettre le contact.

Ne démarrez pas pendant plus de 8 secondes. pour éviter tout problème de batterie ou toute surchauffe du démarreur et des câbles de démarrage moteur. Attendez 15 à 20 secondes entre le 1er et le 2e essai afin que le démarreur et les câbles de démarrage moteur aient le temps de refroidir. Si le moteur refuse de démarrer, vérifiez la tension et l'état de la batterie. Si la batterie n'est plus assez puissante, faites-la remplacer par un technicien spécialisé.

8.2.4 Arrêter le moteur

- 1 Faites tourner la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, sur la position 0.

8.2.5 Démarrer la machine



- La machine ne peut être manipulée que par des personnes possédant l'expérience nécessaire.
- La machine ne peut pas être manipulée par des personnes sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances.
- Le démarreur doit TOUJOURS être actionné à partir du siège de conduite et ne peut JAMAIS être activé en court-circuitant le démarreur.

- 1 Vérifiez qu'aucune personne ou qu'aucun animal ne se trouve à proximité de la machine. Contrôlez que la machine ne présente aucune anomalie (fuite d'huile, conduite endommagée, protection ouverte, etc.).
- 2 Allumez la clé de batterie. Faites tourner la clé de batterie dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 Entrez dans la cabine. Voir « [8.2.7 Entrer dans la cabine](#) » à la page 86.
- 4 Vérifiez qu'aucun objet (outils, pièces...) ne traîne dans la cabine.
- 5 Asseyez-vous dans le siège de conduite et réglez-le selon vos besoins.
- 6 Mettez votre ceinture de sécurité.
- 7 Mettez le frein de parking en position automatique.
- 8 Mettez le joystick en position neutre.
La machine ne peut démarrer que lorsque le joystick est en position neutre. Le frein de parking est actionné automatiquement lorsque le joystick est en position neutre et que la machine est à l'arrêt.
- 9 Appuyez brièvement sur le klaxon afin d'avertir les personnes à proximité de la machine que vous allez démarrer le moteur. Laissez-leur le temps de quitter la zone de danger.
- 10 Faites tourner la clé de contact en position 2 et relâchez-la une fois que le moteur a démarré. Position 1 = mettre le contact.

Ne démarrez pas pendant plus de 8 secondes. pour éviter tout problème de batterie ou toute surchauffe du démarreur et des câbles de démarrage moteur. Attendez 15 à 20 secondes entre le 1er et le 2e essai afin que le démarreur et les câbles de démarrage moteur aient le temps de refroidir. Si le moteur refuse de démarrer, vérifiez la tension et l'état de la batterie. Si la batterie n'est plus assez puissante, faites-la remplacer par un technicien spécialisé.

8.2.6 Arrêter la machine

- 1 Arrêtez le moteur.
- 2 Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le moteur.
Ceci est nécessaire pour pouvoir enregistrer toutes les données moteur et terminer complètement le cycle AdBlue.



PRUDENCE

Si vous n'attendez pas suffisamment longtemps, de l'AdBlue reste présent dans le circuit. En hiver, l'AdBlue dans le circuit risque de geler et d'endommager ce dernier.

- 3 Enlevez la clé de batterie.

8.2.7 Entrer dans la cabine

N'entrez dans la cabine que lorsque la machine est à l'arrêt.

- 1 Dépliez l'échelle. Ne le faites que si vous ne devez pas emprunter la voie publique.
- 2 Entrez calmement dans la cabine, le visage orienté vers la machine. Utilisez les 2 poignées et l'échelle. N'utilisez aucun autre élément en tant que poignée.

8.2.8 Sortir de la cabine

Ne quittez la cabine que lorsque la machine est à l'arrêt.

- 1 Mettez le joystick en position neutre.
 - 2 Éteignez le moteur et enlevez la clé de contact du moteur.
 - 3 Quittez calmement la cabine, le visage orienté vers la machine. Utilisez les poignées et l'échelle. N'utilisez aucun autre élément dans la cabine en tant que poignée.
 - 4 Fermez la porte de la cabine.
 - 5 Descendez de l'échelle.
- Ne sautez JAMAIS de la cabine pour descendre, sauf en cas d'urgence.

8.2.9 Allumer l'air conditionné



Fig. 54 Allumer l'air conditionné

- 1 Appuyez sur le bouton (2).
Le symbole s'allume.
- 2 Réglez le débit de la ventilation à l'aide du bouton de réglage (1).
- 3 Réglez l'ouverture et l'orientation des bouches de ventilation.
- 4 Si la ventilation est trop froide, vous pouvez augmenter la température du flux d'air chaud à l'aide du bouton de réglage (3).

8.2.10 Allumer le chauffage






Fig. 55 Allumer le chauffage

- 1 Éteignez l'air conditionné.
La lumière du symbole doit s'éteindre.
- 2 Réglez la température du flux d'air chaud à l'aide du bouton de réglage (3).
- 3 Réglez l'ouverture et l'orientation des bouches de ventilation.





4 Réglez le débit de la ventilation à l'aide du bouton de réglage (1).

8.2.11 Régler la langue de l'écran de commande





- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur .
- 4 Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez utiliser l'écran.
- 5 Appuyez sur **OK**.

8.2.12 Régler la luminosité de l'écran de commande




L'écran de commande possède une luminosité qui peut être utilisée le jour, et une autre la nuit.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Effectuez une des actions suivantes pour **Luminosité jour** et **Luminosité nuit** :
 - Appuyez sur  ou .
 - Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite.

8.2.13 Choisir le mode jour ou nuit de l'écran de commande.




- 1 Accédez au menu via .
 - 2 Appuyez sur .
 - 3 Appuyez sur  ou .
- L'écran s'adapte aux valeurs définies pour la luminosité.

8.2.14 Régler la date de l'écran de commande


- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur  **29/04/19**.
- 4 Saisissez la date.
Saisissez « 290419 » pour indiquer la date du 29 avril 2019.





5 Appuyez sur **VALIDER**.

8.2.15 Régler l'heure de l'écran de commande

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur  09:36.
- 4 Saisissez l'heure.
Saisissez « 0936 » pour indiquer 9 h 36.
- 5 Appuyez sur **VALIDER**.

8.2.16 Allumer ou éteindre les feux de la machine

- 1 Si les boutons des feux ne sont pas visibles sous l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.
- 2 Effectuez une ou plusieurs des manipulations suivantes :



Type de feu	Action	Remarque
Feux de position	Appuyez sur  .	Les feux de position peuvent uniquement être éteints lorsque les feux de croisement sont éteints.
Feux de croisement	Appuyez sur  .	Les feux de croisement peuvent uniquement être allumés lorsque les feux de position sont allumés.
Feux de route	Appuyez sur  .	Les feux de route peuvent uniquement être allumés lorsque les feux de croisement sont allumés.
Feux de travail	Appuyez sur  .	Il y a 2 feux de travail : <ul style="list-style-type: none"> ■ éclairage à l'avant de la machine pour éclairer le passage des courroies de transport vers la cage ; ■ éclairage à l'arrière de la machine pour voir si la balle a bien quitté la cage. Ces feux de travail s'éteignent automatiquement en mode route.

8.2.17 Allumer ou éteindre les feux de travail de la machine

Il y a 2 feux de travail sur la machine :

- éclairage à l'avant de la machine pour éclairer le passage des courroies de transport vers la cage ;
- éclairage à l'arrière de la machine pour voir si la balle a bien quitté la cage.

Ces feux de travail s'éteignent automatiquement en mode route.

- 1 Si les boutons des feux ne sont pas visibles sous l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.
- 2 Appuyez sur .

8.2.18 Allumer ou éteindre les feux de travail sur la cabine

Les feux de travail suivant sont situés sur la cabine de la machine :

- 4 feux de travail attachés à l'avant du toit de la cabine ;
- 1 feu de travail attaché à l'arrière du toit de la cabine.

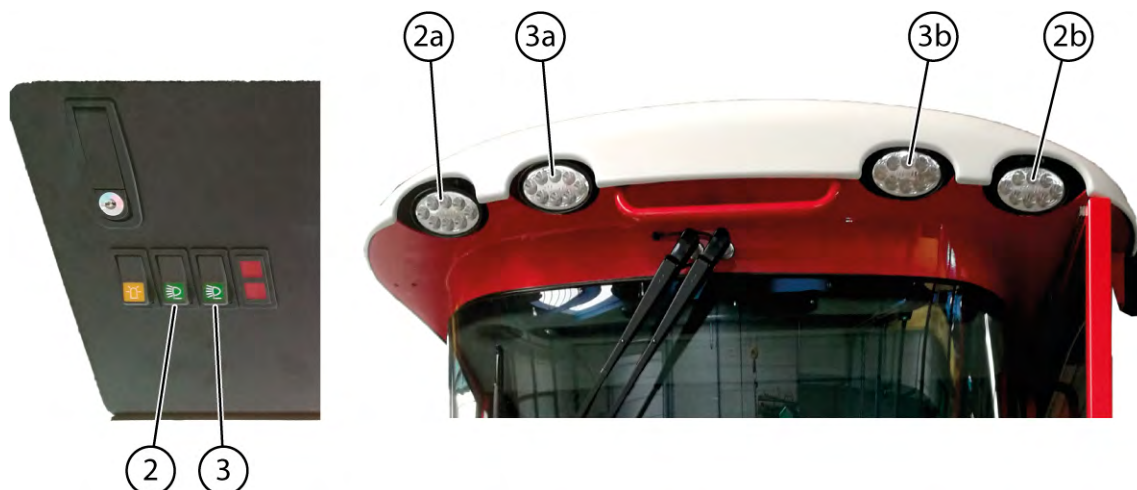


Fig. 56 Boutons de commande des feux de travail

- I Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur (2) pour allumer ou éteindre les 2 feux de travail extérieurs (2a et 2b) à l'avant de la cabine.
 - Appuyez sur (3) pour allumer ou éteindre les 2 feux de travail intérieurs (3a et 3b) à l'avant de la cabine.

8.2.19 Afficher le menu

Au démarrage de la machine, le menu s'affiche après quelques secondes.

Il est également possible d'afficher le menu et de modifier des données pendant que la machine est en mode champs, route, manuel ou chargement.


- I Appuyez sur  pour accéder au menu.













Fig. 57 Menu

N°	Élément
1	Sélectionner le mode. Route, champs, manuel et chargement
2	Sélectionner les menus. Consulter les défauts, configurer l'écran et la langue, configurer la machine, réinitialiser les compteurs, activer ou désactiver les capteurs, etc.
3	Utiliser les feux. Feux de travail, feux de position, feux de croisement et phares.

8.2.20 Aperçu des menus

Vous pouvez revenir au menu à partir de la plupart des écrans en appuyant sur .

Menu	Explication
	JOURNAL DES DEFAUTS Le journal des défauts donne un aperçu de tous les défauts, avec la date et l'heure à laquelle ils se sont produits. Vous pouvez également consulter les défauts par groupe. Par exemple : tous les défauts des capteurs. Les défauts peuvent également être réinitialisés.
	RÉGLAGES DE L'ÉCRAN Pour régler la luminosité de l'écran, la date, l'heure et la langue.
	MENU REGLAGES MACHINE Configurer le lieur et activer ou désactiver la régénération, ou forcer le système EAT.
	CONFIGURATION DE LA MACHINE Vous pouvez adapter certains paramètres afin de mieux adapter la machine à son utilisation. Par exemple : vous pouvez réduire ou augmenter la vitesse de la cage pendant l'éjection de la balle.
	ÉTALONNAGE DU LIEUR Permet d'étalonner le lieur en enregistrant les positions d'ouverture complète et de fermeture complète.
	La surface du champ, le nombre de kilomètres parcourus, le nombre total d'heures, le nombre de balles et les heures moteur sont enregistrés par des compteurs. Pour toutes les données, un compteur fixe ne peut pas être réinitialisé. Deux compteurs peuvent être réglés à nouveau pour toutes les données, sauf les heures moteur. Vous pouvez utiliser un compteur comme compteur journalier, et l'autre comme compteur annuel.
	MAINTENANCE Fonction non disponible pour le moment.
	CODIFICATION Aperçu du logiciel et des contrôleurs utilisés.
	ACTIONNEURS DES CAPTEURS Informations à propos des signaux de l'alimentation des contrôleurs, du moteur, FAP, des entrées analogiques, des sorties PWM, des entrées et des sorties TOR, des boutons du joystick et de la signalisation des sorties.
	Informations relatives aux capteurs actifs ou non actifs.

8.2.21 Aperçu des fonctions communes

Les fonctions disponibles en haut et en bas de l'écran sont les mêmes en mode route, champs, chargement et manuel.

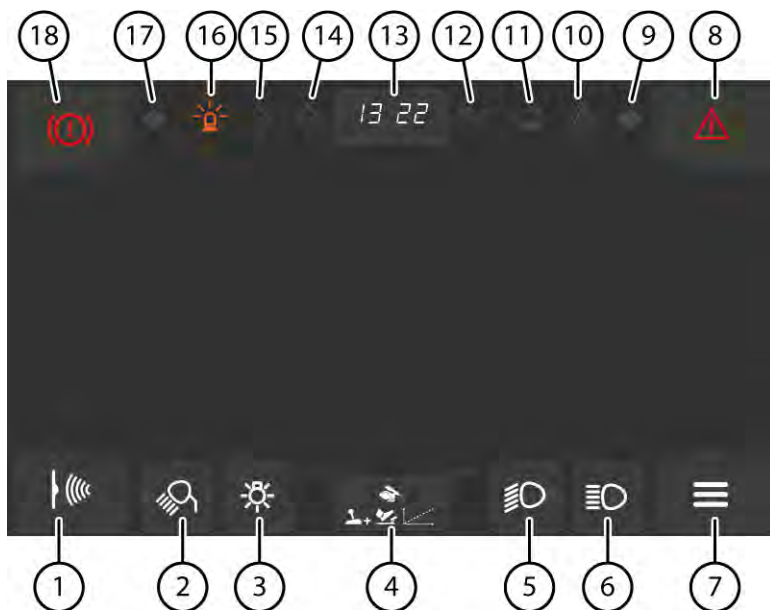




















Fig. 58 Aperçu des fonctions communes


N°	Fonction	Explication
1		Permet d'accéder au menu ACTIONNEURS DES CAPTEURS .
2		Pour allumer ou éteindre les feux de travail. Cette fonction n'est pas disponible en mode route et en mode chargement.
3		Pour allumer ou éteindre les feux de position. Blanc = non actif. Vert = actif.
4		Mode d'avancement. Ce bouton vous permet de sélectionner le mode d'avancement en mode champs et en mode route.
5		Pour allumer ou éteindre les feux de croisement. Blanc = non actif. Vert = actif.
6		Pour allumer ou éteindre les phares. Blanc = non actif. Bleu = actif.
7		Retourner sur le menu.
8		Indique s'il y a un défaut (rouge) ou aucun défaut (blanc).
9		Lampe témoin pour le clignotant droit.
10		S'allume lorsque les feux de détresse (4 clignotants) sont activés.
11		S'affiche en cas de défaut de tension.
12		S'allume lorsque le niveau d'huile est trop bas.
13		Indique l'heure.
14		S'allume en cas de blocage du filtre à huile.
15		S'allume en cas de blocage du filtre à air.
16		S'allume lorsque le gyrophare est actif. Le gyrophare est activé automatiquement en mode route.
17		Lampe témoin pour le clignotant gauche.
18		S'allume en rouge si le frein de parking est actif.





Voir aussi

- [« 8.2.14 Régler la date de l'écran de commande » à la page 88](#)

8.2.22 Changer le mode de la machine

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt. Vous pouvez accéder au menu depuis n'importe quel mode et sans avoir à quitter ce dernier.

- 1 Si les boutons des différents modes ne sont pas visibles en haut de l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.
- 2 Appuyez sur l'un des boutons suivants :

Mode	Nom	Explication
	Mode conduite champ	Pour récolter et enrouler le lin dans le champ et en faire une balle. Ce mode permet d'effectuer des manœuvres dans le champ.
	Mode conduite route	Pour circuler avec la machine sur la voie publique.
	Manuel	Pour exécuter manuellement certaines fonctions.
	Chargement	Pour charger ou décharger la machine. Par exemple, pour monter ou descendre une machine du camion.





REMARQUE

Si vous ne sélectionnez aucun mode, la machine est en mode sur place.

8.2.23 Mettre la machine en mode champs

Ce mode permet de récolter le lin dans le champ, de l'enrouler et d'en faire une balle. Ce mode permet d'effectuer des manœuvres dans le champ.

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .

La fenêtre mode champs apparaît.

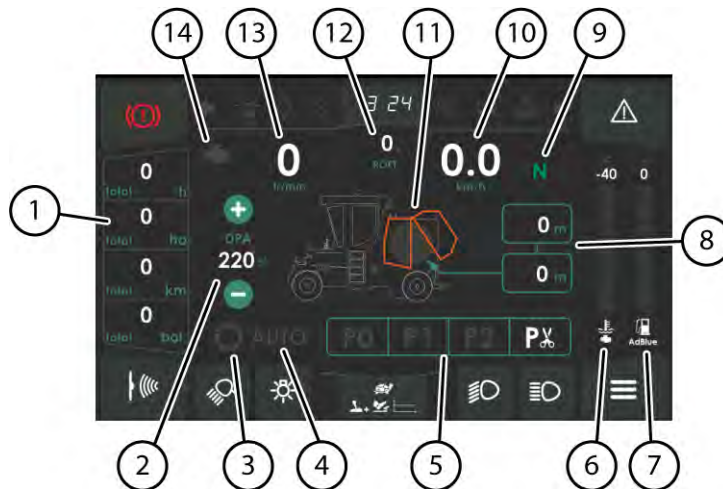








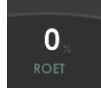




Fig. 59 Fenêtre mode champs

N°	Pictogramme	Explication
1		<p>Aperçu des compteurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Compteur horaire ■ Compteur d'hectares ■ Compteur kilométrique ■ compteur de balle. <p>Un compteur est fixe (total) et 2 peuvent être réinitialisés (compteurs journalier et annuel). Appuyez sur le compteur pour en afficher un autre.</p>
2		<p>Vous pouvez saisir l'épaisseur de nappe. 100 % signifie que la nappe est enroulée comme au sol. La valeur par défaut est de 300 %. Cela signifie que le lin est enroulé avec une nappe 3 fois plus épaisse qu'au sol.</p>
3		<p>Indique si le cycle de travail est actionné (blanc) ou non (gris).</p> <p>Si le cycle de travail est actif, les fonctions et manipulations pour la récolte sont effectuées en fonction du déplacement de la machine.</p> <p>Si le cycle de travail est inactif, vous pouvez rouler avec la machine sans que la machine exécute de fonctions.</p>



N°	Pictogramme	Explication
4		<p>Indique si le mode automatique est actionné (blanc) ou non (gris). Cette fonction fonctionne uniquement si le cycle de travail est actif.</p> <p>Après avoir atteint le diamètre souhaité en mode automatique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ un signal lumineux et un signal sonore sont émis dans la cabine ; ■ la machine s'arrête automatiquement ; ■ le liage de la balle démarre automatiquement ; ■ à l'ouverture de la cage, l'image sur l'écran bascule vers la caméra arrière (caméra en option) ; ■ la balle est automatiquement éjectée de la cage ; ■ un signal sonore est émis dans la cabine pour indiquer que le balancier se trouve en position basse ; ■ un signal sonore est émis dans la cabine pour indiquer que la cage est fermée ; ■ après la fermeture de la cage, l'image sur l'écran bascule vers la caméra avant (caméra en option). <p>Après avoir replacé le joystick en position neutre, il est de nouveau possible de travailler avec la machine.</p> <p>Si le mode automatique est inactif, le liage doit être démarré manuellement.</p>
5		<p>La position d'attache.</p> <p>La position d'attache active est indiquée en blanc et une barre de progression affiche l'avancement de la machine dans cette position d'attache.</p>
6		Indique la température (°C) du liquide de refroidissement du moteur DEUTZ.
7		Affiche le niveau d'AdBlue en pourcentage. (UE uniquement)
8		<p>La longueur du lin enroulé.</p> <p>Champ supérieur : la longueur du lin enroulé dans la balle précédente.</p> <p>Champ inférieur : la longueur du lin enroulé dans la balle actuelle.</p>
9		<p>Indique si le joystick se trouve en position neutre (vert) ou non (gris).</p> <p>Le frein de parking s'actionne dès que le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.</p>
10		La vitesse d'avancement en kilomètres par heure (km/h).

N°	Pictogramme	Explication
11		La cage sur l'affichage clignote en orange lorsque la cage de la machine est ouverte. La position du balancier est représentée par la grandeur de la balle.
12		Affiche le pourcentage mesuré de suie dans le filtre à particules. (UE uniquement)
13		Affiche le régime moteur par minute.
14		S'allume s'il y a un défaut moteur.

8.2.24 Mettre la machine en mode route

Le mode route permet de circuler sur la voie publique.

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .

La fenêtre mode route apparaît.

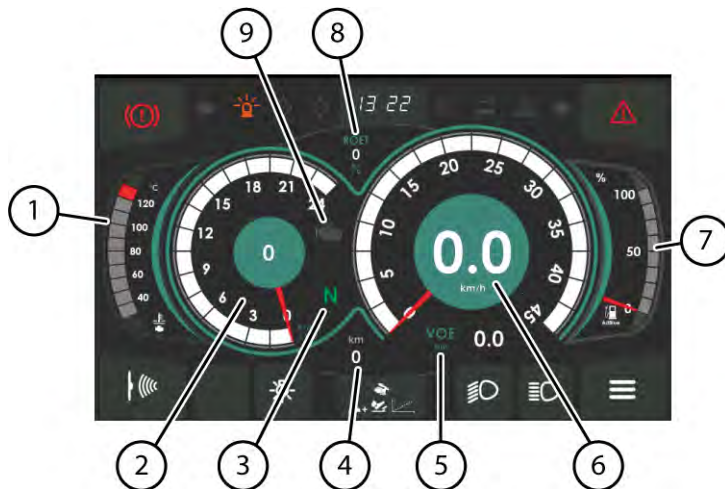












Fig. 60 Fenêtre mode route


N°	Pictogramme	Explication
1		La température du liquide de refroidissement du moteur.
2		Le régime moteur en tours par minute (tr/min).
3		Indique si le joystick se trouve en position neutre (vert) ou non (gris).
4		Le nombre total de kilomètres parcourus.
5		La pression de gavage exprimée en bars.
6		La vitesse d'avancement en kilomètres par heure (km/h).

N°	Pictogramme	Explication
7		Affiche le niveau d'AdBlue en pourcentage. (UE uniquement)
8		Affiche le pourcentage mesuré de suie dans le filtre à particules. (UE uniquement)
9		S'allume s'il y a un défaut moteur.

8.2.25 Mettre la machine en mode manuel

Le mode manuel permet de charger ou de décharger la machine. Par exemple, pour monter ou descendre une machine du camion. Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.

1 Accédez au menu via .

2 Appuyez sur .

La fenêtre mode manuel apparaît.

La fenêtre mode manuel apparaît. Le régime moteur en tours par minute (tr/min) s'affiche au milieu, ainsi que le pourcentage d'ouverture des aiguilles du système de liage ficelle. 0 % signifie complètement fermé et 100 % complètement ouvert.

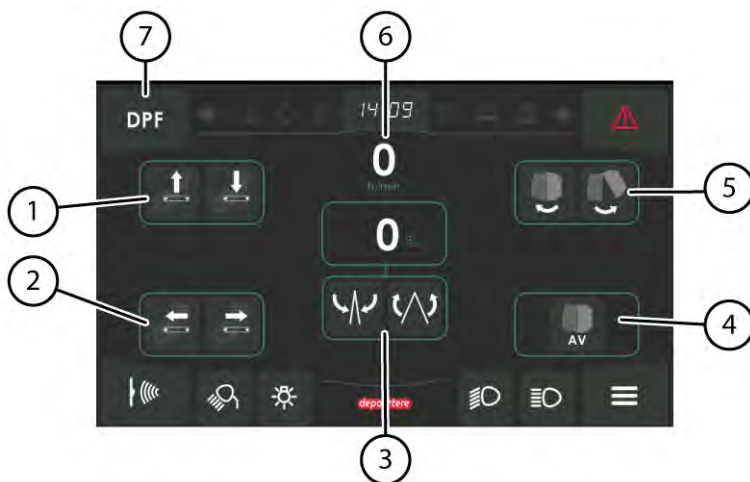


Fig. 61 Fenêtre en mode manuel

N°	Pictogramme	Explication
1		Lever et abaisser le pick-up.
2		Faire tourner le pick-up vers l'avant ou vers l'arrière.
3		Ouvrir ou fermer les aiguilles du système de liage ficelle. L'ouverture, exprimée en pourcentage, est affichée au-dessus.
4		Faire tourner la cage vers l'avant.
5		Ouvrir et fermer manuellement la cage.
6		Affiche le régime moteur par minute.
7		Accéder à l'écran de démarrage de la régénération. (UE uniquement)

8.2.26 Mettre la machine en mode chargement

Le mode chargement est utilisé pour charger la machine sur un camion.

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.



- 1 Accédez au menu via .
 - 2 Appuyez sur .
- La fenêtre mode chargement apparaît.




Fig. 62 Fenêtre du mode chargement

8.2.27 Mettre la machine en mode sur place

Dès que :

- le joystick est en position neutre ;
- la pédale n'est pas actionnée,
- la machine est à l'arrêt,
- vous quittez l'écran du mode champs et du mode route,

la machine passe automatiquement en mode sur place, à condition qu'aucun autre mode ne soit actif.

- 1 Accédez au menu via .
- Si aucun mode n'est activé, la machine est en mode sur place.

8.2.28 Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec pédale)

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route. Le mode d'avancement avec pédale est le mode le plus sûr.

- 1 Mettez la machine en mode champs ou en mode route.
- 2 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Pour rouler en avant, poussez le joystick vers l'avant.
 - Pour rouler en arrière, tirez le joystick vers vous.

La vitesse maximale qui pourra être atteinte avec la pédale dépend de la distance de déplacement du joystick.

- 3 Appuyez progressivement sur la pédale avec le pied.

La machine roule dans la direction souhaitée. En appuyant complètement sur la pédale, le moteur atteint son régime maximal et la vitesse déterminée par la position du joystick.

- 4 Associez la position du joystick et la pédale pour atteindre la vitesse et le régime moteur souhaités.

Voir aussi

- [« 8.2.29 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec le joystick uniquement\) » à la page 102](#)
- [« 8.2.30 Modifier le mode d'avancement de la machine » à la page 102](#)
- [« 8.2.31 Monter ou descendre le pick-up \(à l'aide de l'écran de commande\) » à la page 104](#)

8.2.29 Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec le joystick uniquement)

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route. Le mode d'avancement avec pédale est le mode le plus sûr.



AVERTISSEMENT

En mode d'avancement avec uniquement le joystick, le déplacement du joystick est immédiatement converti en un déplacement de la machine dans la même direction !

- 1 Mettez la machine en mode champs ou en mode route.
- 2 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Pour rouler en avant, poussez progressivement le joystick vers l'avant.
 - Pour rouler en arrière, tirez progressivement le joystick vers vous.

Le régime moteur et la vitesse de la machine dépendent de la distance de déplacement du joystick.

La machine roule dans la direction souhaitée.

Voir aussi

- [« 8.2.28 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\) » à la page 101](#)
- [« 8.2.30 Modifier le mode d'avancement de la machine » à la page 102](#)
- [« 8.2.31 Monter ou descendre le pick-up \(à l'aide de l'écran de commande\) » à la page 104](#)

8.2.30 Modifier le mode d'avancement de la machine

La machine possède 6 modes d'avancement au total : 2 modes d'avancement en mode route, et 4 modes d'avancement en mode champs. Certains modes d'avancement ne peuvent être utilisés qu'avec le joystick, alors que le joystick doit être utilisé avec la pédale pour d'autres modes d'avancement.



AVERTISSEMENT

Le mode d'avancement qui utilise le joystick associé à la pédale est le mode le plus sûr.

En mode d'avancement avec joystick uniquement, la machine peut avancer si le joystick bouge involontairement.

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route.

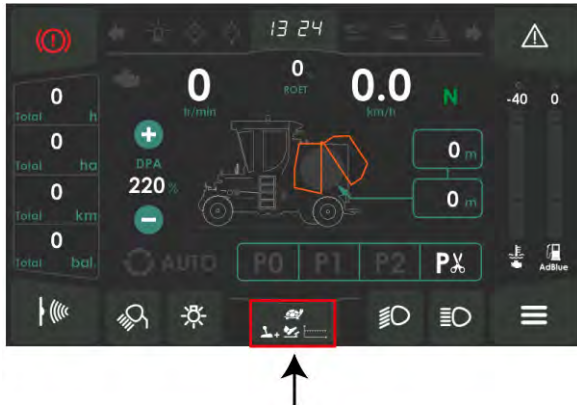


Fig. 63 Changer de mode d'avancement




- 1 Accédez au mode champs ou au mode route dans l'écran de commande.
- 2 Appuyez en bas sur l'icône du mode d'avancement.
- 3 En fonction du mode choisi (champs ou route), choisissez un des modes d'avancement suivants :

Mode Route

Mode d'avancement	Explication
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.
	Utilisez le joystick et la pédale pour rouler. La position du joystick détermine la direction et la vitesse maximale. La pédale détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.





Mode Champ

Mode d'avancement	Explication
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Dès que le joystick sort de la position neutre, le régime moteur passe immédiatement au régime moteur maximal. Le régime moteur maximal est défini dans le logiciel et ne peut pas être modifié. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine la vitesse de la machine.

Mode d'avancement	
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.
	Utilisez le joystick et la pédale pour rouler. Dès que le joystick sort de la position neutre, le régime moteur passe immédiatement au régime moteur maximal. Le régime moteur maximal est défini dans le logiciel et ne peut pas être modifié. La position du joystick détermine la direction et la vitesse maximale. La pédale vous permet de déterminer la vitesse de la machine.
	Utilisez le joystick et la pédale pour rouler. La position du joystick détermine la direction et la vitesse maximale. La pédale détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.

Le mode d'avancement choisi reste visible en dessous de l'écran en mode route et en mode champs.

8.2.31 Monter ou descendre le pick-up (à l'aide de l'écran de commande)

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
La fenêtre mode manuel apparaît.
- 3 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur  pour monter le pick-up.
 - Appuyez sur  pour descendre le pick-up.

8.2.32 Monter le pick-up (avec le joystick)

Il est possible de monter le pick-up dans n'importe quel mode à l'aide du joystick.

- 1 Appuyez sur le bouton **3** ou **4**.
Le pick-up est monté.



REMARQUE

En mode champs, appuyer sur le bouton **3** lève le pick-up sans arrêter le cycle et appuyer sur le bouton **4** lève le pick-up en arrêtant aussi le cycle.

8.2.33 Retirer mécaniquement un blocage (en mode champs)



DANGER

Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine.

Avant de retirer le blocage, vous devez en déterminer la cause et supprimer cette dernière.

Le retrait mécanique du blocage (déblocage) ne peut être exécuté qu'en mode champs et lorsque le cycle de travail



est actif.

- 1** Appuyez sur le bouton **3** ou **5** et maintenez-le enfoncé tout au long de la procédure.
Le message **Mode Pick-up sens arrière Activé** s'affiche à l'écran.
- 2** Déplacez le joystick :
 - vers l'arrière pour faire tourner le tambour de pick-up et les courroies de transport en arrière. La cage tourne vers l'avant. La machine tourne vers l'arrière.
 - vers l'avant pour faire tourner le tambour de pick-up et les courroies de transport en avant. La cage tourne vers l'avant. La machine avance.
- 3** Relâchez le bouton pour interrompre la procédure.
- 4** Au cas où le blocage serait toujours présent, recommencez à l'étape 1 ou essayez de retirer manuellement le blocage en suivant la procédure [« 8.2.34 Retirer manuellement un blocage » à la page 106.](#)

8.2.34 Retirer manuellement un blocage

Combinez cette tâche avec la tâche [« 8.2.35 Rechercher et supprimer la cause d'un blocage »](#) à la page 107.



DANGER

Il est interdit de retirer manuellement le blocage si la machine est en marche !

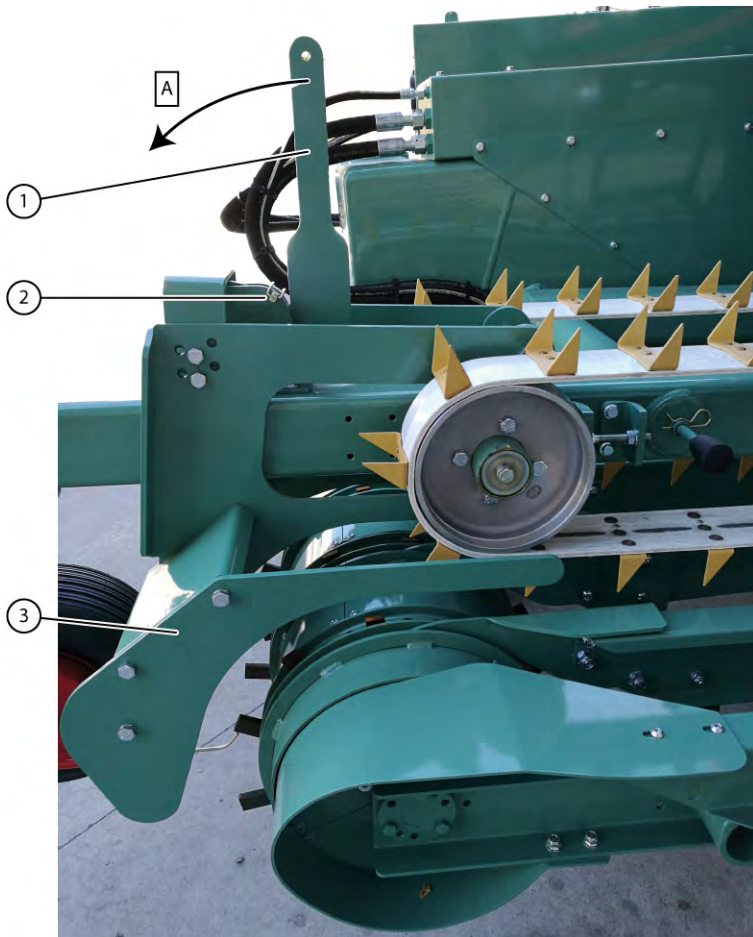


Fig. 64 Ouvrir le guide basculable

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité »](#) à la page 138.
- 2 Retirez la goupille (2).
- 3 Tirez la poignée (1) vers vous (A).
Placez éventuellement un tuyau sur la poignée afin de pouvoir exercer plus de force pour ouvrir le guide (3).
- 4 Retirez le blocage.
- 5 Remettez la poignée dans sa position d'origine.
- 6 Remettez la goupille.

Voir aussi

- [« 8.2.33 Retirer mécaniquement un blocage \(en mode champs\) »](#) à la page 104

8.2.35 Rechercher et supprimer la cause d'un blocage



DANGER

Il est interdit de rechercher la cause du blocage et de la supprimer si la machine est en marche.

Recherchez toujours la cause du blocage et supprimez-la.

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.
- 2 Vérifiez la cause du blocage et supprimez-la :

Cause	Solution
L'épaisseur de la nappe de lin n'a pas été configurée correctement.	Voir « 8.2.40 Régler l'épaisseur de la nappe de lin (régler le DPA) » à la page 109.
La nappe de lin est trop épaisse à certains endroits.	Répartissez uniformément le lin.
Il y a une pierre dans le lin.	Retirez la pierre.
Un guide s'est déplacé.	Remplacez correctement le guide et vérifiez l'alignement.
Un guide est plié ou endommagé.	Redressez ou remplacez le guide.
Il y a un entassement de saleté.	Retirez l'entassement et toute la saleté.
Un picot est endommagé.	Réparez ou remplacez le picot. Voir « 10.3.20 Remplacer un picot de la courroie de transport » à la page 190.
Une dent est endommagée.	Remplacez la dent. Voir « 10.3.10 Remplacer la dent du tambour de pick-up » à la page 182.
Le picot du tambour de pick-up est trop ouvert.	Configurez le picot (1) de manière à ce qu'il soit étroitement connecté au tambour de pick-up (2).





Fig. 65 Picot tambour de pick-up

8.2.36 Faire tourner les courroies de transport vers l'avant ou vers l'arrière

Vous pouvez faire tourner les courroies de transport vers l'avant ou vers l'arrière. La cage tourne toujours vers l'avant, même si les courroies de transport tournent vers l'arrière.


Par exemple : en cas de blocage, vous pouvez faire tourner les courroies de transport quelque peu vers l'arrière afin de résoudre le blocage. La cage continue toujours à tourner vers l'avant.


1 Si les boutons des différents modes ne sont pas visibles en haut de l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.

2 Appuyez sur .

La fenêtre mode manuel apparaît.


3 Effectuez une des manipulations suivantes :


• Appuyez sur  et continuez à appuyer pour faire tourner les courroies de transport vers l'arrière. La cage tourne vers l'avant.

• Appuyez sur  et continuez à appuyer pour faire tourner les courroies de transport vers l'avant. La cage tourne vers l'avant.

4 Relâchez le bouton pour qu'elles arrêtent de tourner.

8.2.37 Ouvrir ou fermer les aiguilles du système de liage ficelle

1 Si les boutons des différents modes ne sont pas visibles en haut de l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.


2 Appuyez sur .

La fenêtre du mode manuel s'affiche.

3 Effectuez une des manipulations suivantes :

• Appuyez sur  et maintenez pour ouvrir les aiguilles.


• Appuyez sur  et maintenez pour fermer les aiguilles.


La position actuelle des aiguilles s'affiche dans la case .

4 Relâchez le bouton pour arrêter l'ouverture ou la fermeture.


8.2.38 Faire tourner les courroies de la cage vers l'avant

Faire tourner uniquement les courroies de la cage, sans que les courroies de transport tournent.





1 Si les boutons des différents modes ne sont pas visibles en haut de l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.

2 Appuyez sur .

La fenêtre du mode manuel s'affiche.




3 Appuyez sur  pour faire tourner la courroie de la cage vers l'avant.

8.2.39 Ouvrir/fermer la cage

- 1 Si les boutons des différents modes ne sont pas visibles en haut de l'écran, appuyez sur  pour accéder au menu.
- 2 Appuyez sur .
La fenêtre du mode manuel s'affiche.
- 3 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur  et maintenez pour ouvrir la cage.
 - Maintenez le bouton  enfoncé pour fermer la cage.

8.2.40 Régler l'épaisseur de la nappe de lin (régler le DPA)

Configurez le DPA de la machine pour modifier l'épaisseur de la nappe de lin. Plus la nappe de lin est fine, plus les courroies de transport doivent tourner lentement par rapport au déplacement de la machine pour former une balle solide. À 100 %, les courroies de transport tournent à la même vitesse que le déplacement de la machine. Une valeur de 300 % est définie par défaut. La valeur est réduite (nappe de lin plus épaisse) ou augmentée (nappe de lin plus fine) en fonction de l'épaisseur de la nappe de lin.

- 1 Sélectionnez le mode champs .
- 2 Appuyez sur  ou  pour ajuster l'épaisseur de la nappe de lin.
Une valeur de 300 % est définie par défaut. Plus la nappe de lin est fine sur le champ, plus le pourcentage défini doit être élevé. Les modifications sont enregistrées après quelques secondes.

Voir aussi


- [« 8.2.64 Configurer un paramètre » à la page 118](#)


8.2.41 Activer le mode automatique de la machine

Le mode automatique se charge de lier le lin et de l'éjecter sous forme de balle.




- Si 5 mètres de lin doivent encore être ramassés et si vous avez reçu le signal indiquant que la balle va être liée, vous pouvez désactiver temporairement le mode automatique pour récupérer le lin restant. Vous pouvez ensuite repasser la machine en mode automatique ou utiliser les boutons du joystick pour lier la balle et ouvrir et fermer la cage.
- Vous pouvez également désactiver temporairement le mode automatique pour éjecter la balle à un autre endroit.

- 1 Sélectionnez le mode champs .
- 2 Appuyez sur le bouton **8** du joystick.

Le pictogramme  est actif.

8.2.42 Démarrer le mode d'enroulement de la machine


Le mode d'enroulement se charge de récupérer le lin, de le ramasser et de l'enrouler en une balle. Pour lier et éjecter la balle, il est bien sûr nécessaire d'activer le mode automatique ou de donner manuellement l'ordre de lier ou d'éjecter.

- 1 Sélectionnez le mode champs .
- 2 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **6** sur le joystick pour descendre le pick-up et démarrer le mode d'enroulement. Le pick-up suit le profil du sol.
 - Appuyez sur le bouton **9** du joystick pour démarrer le mode d'enroulement (sans descendre le pick-up).

Le pictogramme  est actif.

8.2.43 Lire les compteurs

Le mode champs vous permet de consulter le nombre d'heures, d'hectares, de kilomètres et de balles. Vous pouvez afficher soit le total par type de compteur, soit les données mesurées par le compteur journalier ou le compteur annuel.

- 1 Sélectionnez le mode champs .
Compteurs affichés à gauche de l'écran : compteur horaire, compteur d'hectares, compteur kilométrique, compteur de balle.
- 2 Appuyez sur un compteur pour en afficher un autre.
Compteurs pouvant être affichés : compteur total, compteur journalier, compteur annuel.





REMARQUE

Le comptage du nombre de balles se base sur le nombre de fois où la cage a été ouverte.

Tenez compte du fait qu'une balle est également comptée lorsque vous ouvrez la cage pour effectuer la maintenance.

8.2.44 Réinitialiser un compteur

Le compteur journalier et le compteur annuel peuvent être réinitialisés. Le compteur total ne peut PAS être réinitialisé.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur la valeur du compteur que vous souhaitez à nouveau régler.
- 4 Confirmez dans la boîte de dialogue.

8.2.45 Régler les positions des aiguilles du système de liage ficelle

Vous pouvez régler les différentes positions de la ficelle autour de la balle. Au début, la ficelle démarre au milieu de la balle (S). Pour lier la balle, la ficelle est amenée dans 3 positions intermédiaires (0,1 et 2) puis dans la position de coupe (F). Outre la position, vous devez également définir le nombre de tours à effectuer. Généralement 1 à 3 tours par position.

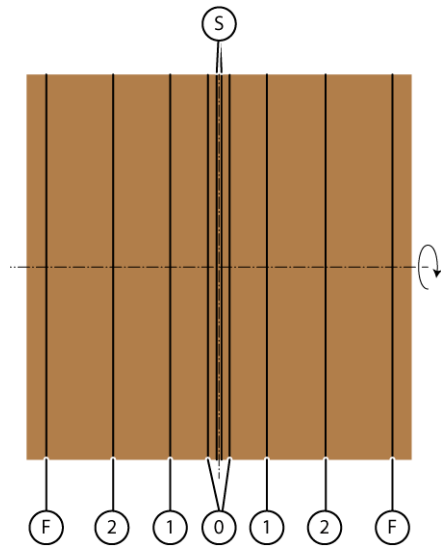









Fig. 66 Positions de la ficelle lors du liage

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur **Configuration du liage**.
- 4 Appuyez sur **P0** pour sélectionner la position 0.
- 5 Appuyez sur  ou  pour régler le pourcentage.
- 6 Appuyez sur  ou  pour configurer le nombre de tours.
Entre 0 et 15 tours. Réglable avec une précision d'un demi-tour.
- 7 Réglez de manière analogue la position 1 (P1), la position 2 (P2) et la position de coupe ().



PRUDENCE





Les pourcentages saisis doivent varier d'au moins 10 % par position afin de garantir le bon fonctionnement du liage.

Valeurs par défaut :

Position	Pourcentage (valeur par défaut)	Tours (valeur par défaut)
Position 0	5 %	3
Position 1	25 %	4
Position 2	55 %	2,5
Position de coupe	90 %	1



8.2.46 Étalonner les positions des aiguilles du système de liage ficelle

Les problèmes liés au système de liage ficelle peuvent souvent être résolus en effectuant un nouvel étalonnage. Si l'étalonnage ne résout pas le problème, contactez votre distributeur.

- 1 Accédez au menu via .
 - 2 Appuyez sur .
 - 3 Appuyez sur  et maintenez pour fermer complètement les aiguilles.
 - 4 Appuyez sur **OK** pour étalonner la position fermée des aiguilles.
 - 5 Appuyez sur  et maintenez pour ouvrir complètement les aiguilles.
 - 6 Appuyez sur **OK** pour calibrer la position ouverte des aiguilles.
- Le message **Calibration terminée avec succès !** apparaît.

8.2.47 Tester les positions des aiguilles du système de liage ficelle


Si la machine dispose d'une caméra en option, le conducteur peut effectuer le test depuis le siège de conduite. Effectuez ce test à vitesse maximale.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur **Configuration du liage**.
- 4 Appuyez sur **P0** pour sélectionner la position 0.
- 5 Appuyez sur **GO**.
Les aiguilles se placent à la position sélectionnée.
- 6 Vérifiez que cette position correspond à la valeur définie. Si la position ne correspond pas, il est nécessaire de réétalonner les aiguilles.
- 7 Répétez à partir de l'étape 3 pour tester les autres positions de la même manière.

8.2.48 Saisir le code secret



Certaines données sont verrouillées. Vous ne pourrez accéder à ces données qu'après avoir saisi un code. Une fois que vous avez saisi le bon code, vous pourrez accéder aux données tant que la machine reste allumée. Après avoir éteint la machine à l'aide de la clé de contact, vous devrez à nouveau saisir le code pour pouvoir consulter ces données. Le code comporte 4 chiffres.

Le code par défaut est : 1508.

- 1 Appuyez sur .
- 2 Saisissez le code secret.
Des astérisques * apparaissent. Pour modifier les données saisies, appuyez sur **C**.

- Appuyez sur **VALIDER** pour confirmer.
Si le code numérique est correct, la fenêtre verrouillée s'affichera après la saisie du quatrième chiffre.

8.2.49 Consulter les heures moteur

- Accédez au menu via .
- Appuyez sur .
- Consultez le nombre d'heures moteur dans le champ **Moteur (h)**.

8.2.50 Supprimer un défaut

Lorsqu'un défaut survient, une fenêtre contextuelle s'affiche.


- Lisez attentivement le défaut et résolvez le problème.
- Appuyez sur **FERMER** pour supprimer le défaut.
Le défaut est enregistré et peut être consulté ultérieurement. Si plusieurs défauts surviennent, appuyez sur **SUIVANT** pour afficher le défaut suivant.

Voir aussi

- [« 8.2.61 Consulter l'historique des défauts » à la page 116](#)



8.2.51 Contrôler si le frein de parking est actionné

L'écran de commande indique le statut du frein de parking dans les modes champs, route et chargement.

Pictogramme	Statut
	Frein de parking désengagé.
	Frein de parking actionné.

8.2.52 Contrôler le fonctionnement du joystick

Vous pouvez contrôler le mouvement et les boutons du joystick pour vous assurer que celui-ci fonctionne correctement.

- Accédez au menu via .
- Appuyez sur .
- Choisissez la page **ENTREES ANALOGIQUES**.
- Placez le joystick en position neutre et vérifiez que la valeur à côté de **Joystick** dans la colonne **Echelle** indique bien 0 %.
- Poussez progressivement le joystick vers l'avant.
- Vérifiez si la valeur indiquée à côté du champ **Joystick** dans la colonne **Echelle** augmente progressivement à 100 % en position extrême.
- Choisissez la page **BOUTONS JOYSTICK**.

- Appuyez sur les boutons **1** à **9** du joystick et contrôlez si les valeurs respectives dans la colonne **Etat** passent à 1 lorsque vous appuyez dessus.



8.2.53 Consulter les entrées analogiques

Pour résoudre les problèmes, vous pouvez regarder la valeur des entrées et sorties.

- Accédez au menu via .
- Appuyez sur .
- Choisissez la page **ENTREES ANALOGIQUES**.
Examinez les valeurs dans les colonnes **Brut** et **Echelle**.




8.2.54 Vérifier la version du logiciel

Lorsque vous contactez votre distributeur, il peut être utile de lui communiquer la version des logiciels de votre machine.

- Accédez au menu via .
- Appuyez sur .
L'aperçu des différents modules ainsi que les codes de l'équipement et du logiciel s'affichent.

8.2.55 Consulter le fonctionnement de la pompe hydraulique

Vous pouvez contrôler certaines données sur l'écran de commande lorsque vous rencontrez des problèmes en roulant, avec les courroies de transport ou avec la cage.

- Sélectionnez le mode approprié.
Choisissez par exemple le mode champs ou le mode route afin d'examiner le fonctionnement de la pompe hydraulique d'avancement. Choisissez par exemple le mode manuel pour consulter la vitesse de la cage.
- Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Accédez au menu via  et sélectionnez .
 - Choisissez  en bas à gauche.
- Choisissez la page **SORTIES PWM**.
- Analysez les valeurs et contactez votre distributeur si vous constatez des anomalies.
 - Si une valeur s'affiche pour **Valeur de réglage**, une valeur similaire doit s'afficher pour **Valeur actuelle**. Un écart entre les valeurs indique un faux contact. Une valeur actuelle nulle indique une discontinuité du câblage vers la pompe.
 - Les valeurs affichées à côté de **Vitesse Avancement** et de **Vitesse Cage** doivent correspondre à la vitesse réelle. En cas d'écart, cela signifie qu'il y a des problèmes au niveau des capteurs qui mesurent la vitesse de conduite et de la cage.
 - La pression hydraulique indiquée pour **Pression gavage pompe avancement** doit s'élever à 20 bars environ. En cas de pression faible et insuffisante, des alertes s'affichent sur l'écran de commande.
 - Les valeurs indiquées à côté de **Rotation Ficelle 1** et de **Rotation Ficelle 2** affichent la vitesse de rotation des roues utilisées pour le rodage des ficelles. Si la valeur indiquée est de 0 Hz, cela signifie que la machine est à l'arrêt ou qu'une casse ficelle s'est produite.



8.2.56 Consulter l'information moteur

En cas de problèmes au niveau du moteur, vous pouvez consulter des informations comme le régime moteur, la pression d'huile, la température de l'eau, la température d'huile, le niveau d'AdBlue, la température de l'AdBlue, le niveau du liquide de refroidissement, la pression dans le filtre à air, etc.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **INFOS MOTEUR**.
L'aperçu de l'information moteur s'affiche.
- 4 Choisissez la page suivante pour consulter les autres informations.



8.2.57 Examiner les entrées et les sorties TOR

Vous pouvez examiner le fonctionnement des capteurs, des boutons et des sondes de niveau.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **ENTREES TOR**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel du capteur, du bouton ou de la sonde de niveau.
- 4 Choisissez la page **SORTIES TOR**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel du capteur, du bouton ou de la sonde de niveau.

8.2.58 Vérifier le fonctionnement de la signalisation

Vous pouvez vérifier le fonctionnement des éléments suivants : le son de l'alarme dans la cabine, le gyrophare, les clignotants, les feux de position, les feux de croisement, les phares, les feux de travail, les feux stop, la lampe témoin en cas de casse ficelle, la lampe témoin lorsque le diamètre est atteint, le signal de recul.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **SORTIES SIGNALETIQUE**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel de la signalisation.

8.2.59 Vérifier l'alimentation des modules

Vous pouvez vérifier si tous les modules sont bien alimentés.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **ALIMS CALCULATEURS**.





Vérifiez si la valeur indiquée dans la colonne **+BAT** est supérieure à 12 V. Vérifiez dans la colonne **+APC** si les valeurs d'alimentation de l'écran et des modules sont supérieures à 12 V. Vérifiez également si les modules 5 V atteignent bien les 5 V.

8.2.60 Consulter les informations du filtre à particules

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **INFO DPF**.
L'aperçu du filtre à particules s'affiche.
- 4 Choisissez la page suivante pour consulter les autres informations.

8.2.61 Consulter l'historique des défauts



Il existe 10 groupes de défaut. Tous les défauts s'affichent dans le premier groupe de défauts **TOUS LES DEFAULTS**. Les défauts sont rassemblés par type dans les autres groupes de défauts. Par exemple, les défauts moteur.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
La date, l'heure et la description sont indiquées pour les 10 derniers défauts. L'aperçu de tous les défauts s'affiche par défaut.
- 3 Utilisez les flèches   pour afficher les défauts par groupe de défauts :
 - **RESEAU CAN** ;
 - **ALIMENTATION** ;
 - **CRITIQUE** ;
 - **CAPTEURS** ;
 - **MOTEUR** ;
 - **INTERNE ECRAN** ;
 - **MAINTENANCE** ;
 - **ALERTES** ;
 - **GASOIL**.

8.2.62 Supprimer l'historique des défauts

Il existe 10 groupes de défaut. Tous les défauts s'affichent dans le premier groupe de défauts **TOUS LES DEFAULTS**. Les défauts sont rassemblés par type dans les autres groupes de défauts. Par exemple, les défauts moteur.

Vous pouvez supprimer l'entièreté de l'historique des défauts. Pour ce faire, vous devez disposer du code secret.

- 1 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Accédez au menu et sélectionnez .
 - Si un défaut s'affiche en mode champs ou en mode route, sélectionnez .
- 2 Appuyez sur **R.A.Z.**

3 Saisissez le code secret.

Tous les défauts du groupe de défauts sélectionné ont été supprimés.

Voir aussi


- [« 8.2.48 Saisir le code secret » à la page 112](#)


8.2.63 Éteindre un capteur

Si un capteur ne fonctionne plus, vous pouvez l'éteindre temporairement jusqu'à ce qu'il puisse être réparé.

Exemple : le capteur chargé de détecter un casse ficelle ne fonctionne plus. Désactivez le capteur. Attention : aucun message ne s'affichera en cas de casse ficelle !

Lors du démarrage de la machine, un message indiquant que des capteurs sont désactivés s'affiche.

1 Accédez au menu via .

2 Appuyez sur .

3 Appuyez sur l'une des touches suivantes :

Intitulé	Explication	Conséquence
Cage Ouverte	Le capteur qui détecte si la cage est ouverte est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible, mais il se fait maintenant en fonction du temps. La cage se ferme automatiquement après une durée déterminée. Il n'y a aucun contrôle de l'ouverture complète de la porte de cage.
Cage fermée	Le capteur qui détecte si la cage est fermée est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible. Il n'y a aucun contrôle de la fermeture de la porte de cage.
Balancier bas	Le capteur qui détecte si le balancier se trouve en position basse est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible. Il n'y a aucun contrôle de la position basse du balancier. L'utilisateur ne reçoit aucun signal sonore (bip) si le balancier est en position basse.
	Non utilisé.	
Casse ficelle 1	Le capteur qui détecte la ficelle supérieure est éteint.	Une casse ficelle de la ficelle supérieure n'est plus détectée. Le fait que la ficelle soit emportée pendant l'enroulage d'une nouvelle balle n'est plus détecté. La coupe n'est plus détectée.
Casse ficelle 2	Le capteur qui détecte la ficelle inférieure est éteint.	Une casse ficelle de la ficelle inférieure n'est plus détectée. Le fait que la ficelle soit emportée pendant l'enroulage d'une nouvelle balle n'est plus détecté. La coupe n'est plus détectée.
Capteur cage	Le capteur de vitesse de la cage est éteint.	Le fonctionnement de la machine est encore possible. La vitesse sera calculée d'une manière différente.
Capteur d'avancement	Le capteur de vitesse de la machine est éteint.	Le fonctionnement de la machine est encore possible. La vitesse sera calculée d'une manière différente. Une fois que le joystick est en position neutre, le frein de parking est actionné après 6 secondes.

Le cercle devant le nom du capteur et l'arrière-plan du bouton deviennent respectivement rouge et noir. Le capteur est désactivé.





Voir aussi

- [« 2.2.28 Aperçu des capteurs » à la page 48](#)

8.2.64 Configurer un paramètre

Vous pouvez adapter certains paramètres afin de mieux adapter la machine à son utilisation.

Par exemple : vous pouvez réduire ou augmenter la vitesse de la cage pendant l'éjection de la balle.

- 1 Accédez au menu via .
- 2 Appuyez sur .
- 3 Dans la zone de groupe **Groupes** :, utilisez les flèches   pour choisir l'un des groupes de paramètres suivants :
 - **0- GESTION CAPTEURS***
 - **1- RECOLTE**
 - **2- REGLAGES LIAGE ***
 - **3- MOTEUR THERMIQUE ***

* Uniquement disponible après avoir saisi le code secret.

- 4 Dans le groupe **Paramètres**, utilisez les flèches   pour choisir l'un des paramètres suivants :
 Dans le groupe de paramètres **GESTION CAPTEURS** :

Paramètres	Valeurs possibles	Explication	Conséquence
Désactive Capteur Cage Ouverte	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur qui détecte si la cage est ouverte est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible, mais il se fait maintenant en fonction du temps. La cage se ferme automatiquement après une durée déterminée. Il n'y a aucun contrôle de l'ouverture complète de la porte de cage.
Désactive Capteur Cage Fermée	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur qui détecte si la cage est fermée est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible. Il n'y a aucun contrôle de la fermeture de la porte de cage.
Désactive Capteur Balancier Bas	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur qui détecte si le balancier se trouve en position basse est éteint.	Le cycle automatique de la cage est toujours possible. Il n'y a aucun contrôle de la position basse du balancier. L'utilisateur ne reçoit aucun signal sonore (bip) si le balancier est en position basse.
Désactive Capteur Ficelle 1	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur qui détecte la ficelle supérieure est éteint.	<p>Une casse ficelle de la ficelle supérieure n'est plus détectée.</p> <p>Le fait que la ficelle soit emportée pendant l'enroulage d'une nouvelle balle n'est plus détecté.</p> <p>La coupe n'est plus détectée.</p>
Désactive Capteur Ficelle 2	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur qui détecte la ficelle inférieure est éteint.	<p>Une casse ficelle de la ficelle inférieure n'est plus détectée.</p> <p>Le fait que la ficelle soit emportée pendant l'enroulage d'une nouvelle balle n'est plus détecté.</p> <p>La coupe n'est plus détectée.</p>

Paramètres	Valeurs possibles	Explication	Conséquence
Désactive Capteur Vitesse Avancement	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur de vitesse de la cage est éteint.	Le fonctionnement de la machine est encore possible. La vitesse sera calculée d'une manière différente.
Désactive Capteur Vitesse Cage	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Le capteur de vitesse de la machine est éteint.	Le fonctionnement de la machine est encore possible. La vitesse sera calculée d'une manière différente. Une fois que le joystick est en position neutre, le frein de parking est actionné après 6 secondes.
Désactive Capteur Niveau Huile Hydraulique	<ul style="list-style-type: none"> • 0 • 1 	Désactivation du capteur contrôlant le niveau minimum de l'huile hydraulique.	Vous ne recevez plus aucun message lorsque le niveau d'huile hydraulique est trop bas.
Val Brut Min Lieur	<ul style="list-style-type: none"> • 0 V • 10 V 	Il s'agit de la valeur définie lors de l'étalonnage du lieur en position de fermeture complète.	Si vous modifiez cette valeur, la valeur d'étalonnage enregistrée sera également remplacée.
Val Brut Max Lieur	<ul style="list-style-type: none"> • 0 V • 10 V 	Il s'agit de la valeur définie lors de l'étalonnage du lieur en position d'ouverture complète.	Si vous modifiez cette valeur, la valeur d'étalonnage enregistrée sera également remplacée.

Dans le groupe de paramètres **Récolte** :

Paramètres	Valeurs possibles	Explication
Retard fermeture cage	0 à 30 s	Le temps laissé à la balle pour sortir de la cage avant que la cage commence à se refermer.
Retard liage auto	0 à 60 s	La balle a atteint son diamètre. La durée définie assure un délai entre le moment où le diamètre est atteint et le démarrage du liage automatique. Vous avez donc encore le temps d'annuler le liage, le cas échéant.
Retard alarme ficelles coupées	0 à 100 m	Pour laisser le temps aux ficelles de tourner avec la balle. Pendant ce temps, les alarmes de casse ficelle sont ignorées. La durée est basée sur la distance parcourue par la machine. Par exemple : 20 mètres. Pendant que la machine parcourt les 20 mètres, aucune alarme casse ficelle ne sera générée.
Vit. vidange avant liage	0 à 100 % (par 10 %)	La vitesse à laquelle le pick-up (avant) et la cage tournent lors de la vidange du pick-up. Cela se fait à l'arrêt de la machine au démarrage du liage.
Vit. débouillage	0 à 100 % (par 10 %)	Cette vitesse est utilisée pour faire tourner manuellement l'avant vers l'avant et vers l'arrière ainsi que pour le déblocage.
Vit. cage liage	0 à 100 % (par 10 %)	La vitesse à laquelle le liage est effectué.
Vitesse cage coupé ficelles	0 à 100 % (par 10 %)	Il est conseillé d'utiliser une vitesse plus lente pour une meilleure coupe. Ralentir la vitesse des ficelles.
Vitesse cage évacuation balles	0 à 100 % (par 10 %)	La vitesse de la cage lors de l'éjection de la balle. Est réglée par défaut sur 0. La balle sortira tout de même. Ce réglage correspond en réalité à l'énergie perdue.
Arrêt liage casse ficelle	<ul style="list-style-type: none"> • Oui • Non 	Oui : le cycle de liage s'arrête en cas de casse ficelle. La cage s'arrête et le système de liage reste dans la position actuelle. Non : le cycle de liage ne s'arrête pas en cas de casse ficelle. Vous devrez lier vous-même la balle.
Vidange Pick Up avant liage	<ul style="list-style-type: none"> • Oui • Non 	Oui : le pick-up est vidangé à la vitesse saisie. Voir le paramètre Vitesse vidange avant liage . Non : le pick-up s'arrête dès que la machine est arrêtée et que le liage commence.
Sensibilité ficelles cassées	0 à 99	Ceci vous permet de définir la sensibilité selon laquelle une casse ficelle est établie. Vous définissez un délai. Il s'agit de la durée, définie en secondes, après laquelle une alarme casse ficelle s'affiche.

Paramètres	Valeurs possibles	Explication
Seuil Fréquence Ficelles Ouverture Cage	0 à 15	Indiquez la fréquence en hertz. Les capteurs sur les roues de casse ficelle mesurent la fréquence de ces roues de casse ficelle. Dès que la fréquence est inférieure à la valeur configurée, un signal est émis pour indiquer que la cage peut être ouverte. Ce paramètre permet de gagner du temps afin de ne pas devoir attendre l'arrêt des roues de casse ficelle pour pouvoir ouvrir la cage.
Tempo Ficelles Ouverture Cage	0 à 5	Vous pouvez encore ajouter un délai supplémentaire après que le paramètre Seuil Fréquence Ficelles Ouverture Cage a été atteint.
Incrément changement taux épaisseur	10 à 100	Cette étape permet de configurer le paramètre d'épaisseur du lin.

Dans le groupe de paramètres **Réglages liage** :

Vous pouvez régler les différentes positions de la ficelle autour de la balle. Au début, la ficelle démarre au milieu de la balle (S). Pour lier la balle, la ficelle est amenée dans 3 positions intermédiaires (0,1 et 2) puis dans la position de coupe (F). Outre la position, vous devez également définir le nombre de tours à effectuer. Généralement 1 à 3 tours par position.



PRUDENCE

Les pourcentages saisis doivent varier d'au moins 10 % par position afin de garantir le bon fonctionnement du liage.

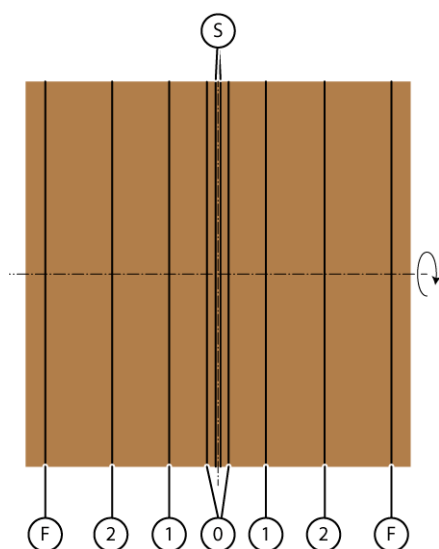


Fig. 67 Positions de la ficelle lors du liage

Paramètres	Valeurs possibles	Valeur par défaut
Nombre tours position P0	0 à 15 tours par 0,1 tour	3
Nombre tours position P1	0 à 15 tours par 0,1 tour	4
Nombre tours position P2	0 à 15 tours par 0,1 tour	2,5
Nombre tours position P coupé	0 à 15 tours par 0,1 tour	1
Ouverture lieur position P0	0 à 100 % (par 1 %)	5 %

Paramètres	Valeurs possibles	Valeur par défaut
Ouverture lieur position P1	0 à 100 % (par 1 %)	25 %
Ouverture lieur position P2	0 à 100 % (par 1 %)	55 %
Ouverture lieur position P coupé	0 à 100 % (par 1 %)	90 %

Dans le groupe de paramètres **MOTEUR THERMIQUE** :

Paramètres	Valeurs possibles	Explication
Régime maximum	800 à 2 600 tr/min	Réglez ici le régime moteur maximal. Les limites suivantes s'appliquent aux régimes moteur : ■ mode champs : 2 400 tr/min ; ■ mode route : 1 900 tr/min. Mais il est possible de les limiter davantage encore à l'aide de ces valeurs. Par exemple à 1 800 tr/min pour limiter la vitesse maximale.
Régime ralenti	800 à 1 500 tr/min	Il est parfois nécessaire d'augmenter ce régime moteur en raison de vibrations excessives.
Régime évacuation balle	800 à 2 600 tr/min	Ce régime moteur détermine la vitesse à laquelle la porte de cage s'ouvre et se ferme.

8.2.65 Régler la hauteur du volant



Fig. 68 Poignée de la colonne de direction

- 1 Tirez la poignée (1) vers le haut avec votre main droite.
- 2 Avec votre main gauche, saisissez un rayon du volant au plus proche du centre et tirez le volant vers le haut ou poussez-le vers le bas.
- 3 Relâchez la poignée lorsque le volant est à la hauteur souhaitée.

8.2.66 Incliner le volant

Afin de faciliter la conduite et pour vous permettre de sortir plus facilement de la cabine, vous pouvez éloigner le volant ou l'incliner vers vous.

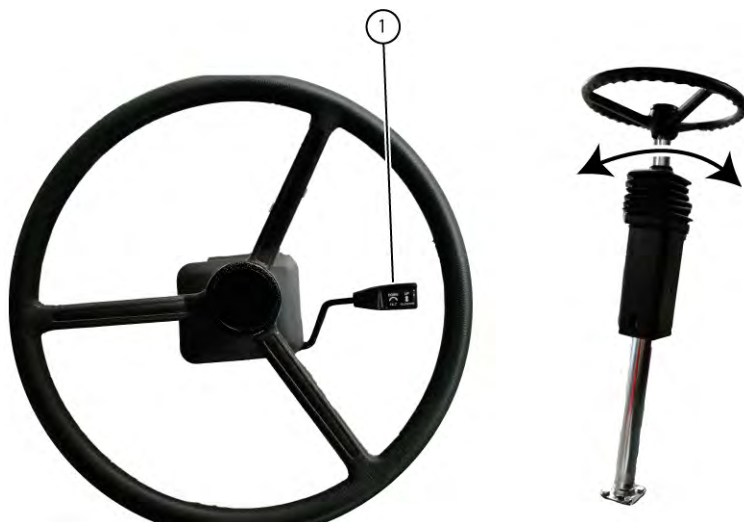


Fig. 69 Poignée de la colonne de direction

- 1 Enfoncez la poignée (1) vers le bas avec votre main droite.
- 2 Saisissez la jante du volant avec votre main gauche et déplacez-le vers l'avant ou vers l'arrière.
- 3 Relâchez la poignée lorsque le volant est à la hauteur souhaitée.

8.2.67 Mettre la machine de côté après utilisation

- 1 Levez le pied de la pédale si la machine est utilisée en mode d'avancement avec pédale.
- 2 Mettre le joystick en position neutre.
- 3 Vérifiez sur le commutateur 3 positions si le frein de parking est en mode automatique.
- 4 Tournez la clé de contact vers la gauche et retirez-la de la serrure de contact d'allumage pour éteindre le moteur.
- 5 Quittez la cabine.
- 6 Attendez pendant au moins 3 minutes, puis tournez la clé de batterie pour éteindre la batterie.
- 7 Placez des cales afin d'empêcher la machine de rouler.

8.3 Conduire sur la voie publique

8.3.1 Avant de vous engager sur la voie publique



AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'avoir complété toutes les démarches administratives nécessaires pour pouvoir rouler avec la machine sur la voie publique. Respectez la législation locale.

- 1 Dégagez la machine.
Aucun lin ne doit rester dans la machine et aucune balle ne doit se trouver dans la cage !
- 2 Nettoyez la machine.
- 3 Vérifiez que la cage est fermée.

- 4 Vérifiez que les barres d'éjection de balle ont été repliées.
- 5 Vérifiez si l'échelle est repliée.
- 6 Contrôlez la visibilité depuis la cabine.
- 7 Si nécessaire, allumez les feux de route et contrôlez leur fonctionnement.
- 8 Contrôlez le fonctionnement du gyrophare et des clignotants.
- 9 Mettez la machine en mode route.

Les feux de travail de la machine s'éteignent automatiquement. Le feu de travail à l'arrière de la cabine s'éteint et le gyrophare s'allume.

- 10 Verrouillez le pick-up.

8.3.2 Conduire sur la voie publique

Assurez-vous d'avoir pris toutes les précautions nécessaires. Voir [« 8.3.1 Avant de vous engager sur la voie publique » à la page 122](#).

- 1 Mettez la machine en mode route.
- 2 En fonction du mode d'avancement sélectionné, vous utilisez soit le joystick seul soit le joystick associé à la pédale.

Il est recommandé d'utiliser la pédale pour conduire sur la voie publique afin de garder les deux mains libres pour tenir le volant.



PRUDENCE

- Lorsque vous vous déplacez sur la voie publique, roulez toujours à une vitesse appropriée. Adaptez votre vitesse selon les conditions rencontrées : passage dans une zone résidentielle, visibilité réduite à cause des virages ou des conditions météorologiques, route humide ou boueuse, etc.
- Faites-vous aider lorsque votre champ de vision est limité, surtout pour rouler en marche arrière.

Voir aussi

- [« 8.2.28 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\) » à la page 101](#)
- [« 8.2.29 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec le joystick uniquement\) » à la page 102](#)

8.3.3 Replier les barres d'éjection de balle

Les profils d'éjection de balle doivent être repliés avant de rouler sur la voie publique avec la machine.

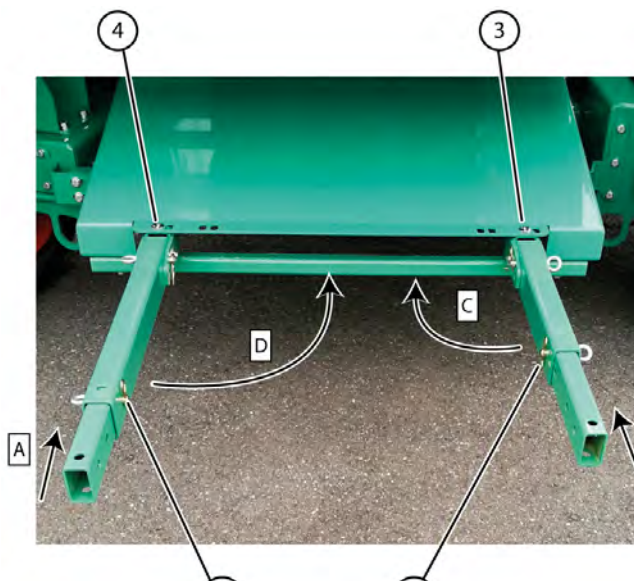


Fig. 70 Replier les barres d'éjection de balle

- 1 Enlevez le boulon à œil et la goupille conique avec l'anneau (1) de la barre de droite.
- 2 Rentrez la barre de droite (A).
- 3 Remplacez le boulon à œil et la goupille conique avec l'anneau dans la barre de droite.
- 4 Enlevez le boulon (3) de la barre de droite.
- 5 Repliez la barre de droite (B).
- 6 Enlevez le boulon (5) de la barre de gauche.
- 7 Repliez la barre de gauche (C).
- 8 Placez le boulon (5) dans l'ouverture (2) et dans l'extrémité de la barre de gauche.
- 9 Placez le boulon (3) dans l'ouverture (4).

9 Configuration

9.1 Régler le siège de conduite

Voir le manuel du siège de conduite. Celui-ci est livré avec la machine et est rangé lors de la livraison dans le compartiment de rangement sous le siège de conduite.

9.2 Régler le pick-up

9.2.1 Régler la hauteur du pick-up

Le pick-up doit être réglé de manière à se trouver à la même hauteur que le sol, afin d'éviter que des pierres et de la terre se retrouvent dans la rangée. Les dents du pick-up ne doivent pas fonctionner dans l'épaisseur de la rangée afin d'éviter qu'il reste du lin.

A : CORRECT, le pick-up est bien réglé. Le lin est ramassé correctement.

B : INCORRECT, le pick-up est réglé trop bas. De la terre est ramassée avec le lin. Le pick-up s'use plus rapidement.

C : INCORRECT, le pick-up est réglé trop haut. Le lin passe en dessous du pick-up et s'entasse.

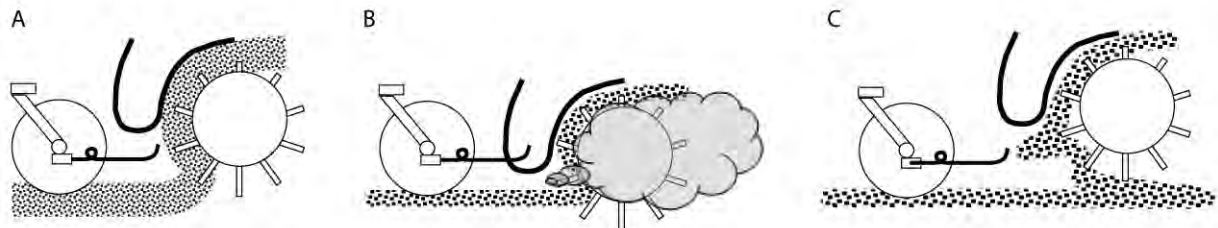


Fig. 71 Réglages possibles de la hauteur du pick-up

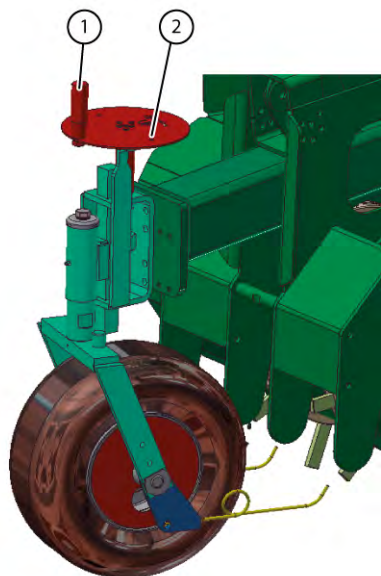


Fig. 72 Régler la hauteur du pick-up

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Retirez la goupille fendue (2) du volant.
- 3 Tournez la poignée (1) :
 - dans le sens des aiguilles d'une montre pour descendre le pick-up
 - dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour monter le pick-up.
- 4 Replacez la goupille fendue dans le volant.

9.2.2 Régler la pression du pneu de la roue de jauge

Une pression basse du pneu de la roue de jauge permet d'améliorer le ramassage du lin en évitant que celui-ci ne soit projeté hors de la machine.

Prévoyez une pression de 3 bar dans le pneu et diminuez-la si nécessaire.

9.2.3 Régler la pression des guides de la roue de jauge

Les deux guides (tiges élastiques) situés de chaque côté de la roue de jauge sont très facilement visibles. Ils retiennent la rangée de lin jeté vers l'avant par le pick-up pour le rediriger vers les courroies. Un mauvais réglage de ces guides entraîne la formation de tas. Sans ces guides, la tête du lin n'est pas déposée en même temps que son pied, et la rangée peut ainsi être déposée de travers.

A : CORRECT, l'extrémité de la tige de guidage élastique en forme de queue de cochon est placée devant le guide basculable. Le lin est ramassé correctement.

B : INCORRECT, l'extrémité de la tige de guidage élastique en forme de queue de cochon n'est pas placée devant le guide basculable. Le lin est projeté et forme des tas.

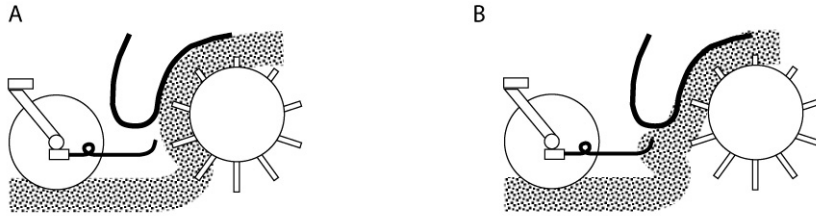


Fig. 73 Réglages possibles de la roue de jauge

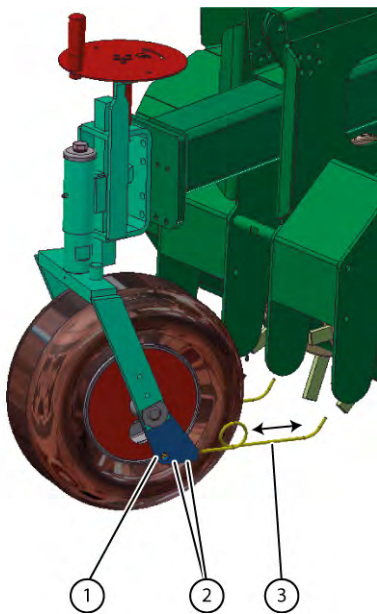


Fig. 74 Réglages possibles de la roue de jauge

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Retirez les vis à trou hexagonal (2).
- 3 Faites glisser le guide (3) jusqu'à ce que l'extrémité se trouve au même niveau que le bloc en métal (1).
- 4 Remplacez les vis à trou hexagonal.

9.2.4 Régler la tension des courroies de transport

La tension de la courroie de transport est réglée en déplaçant la poulie libre. La tension doit être augmentée lorsque les courroies dérangent.

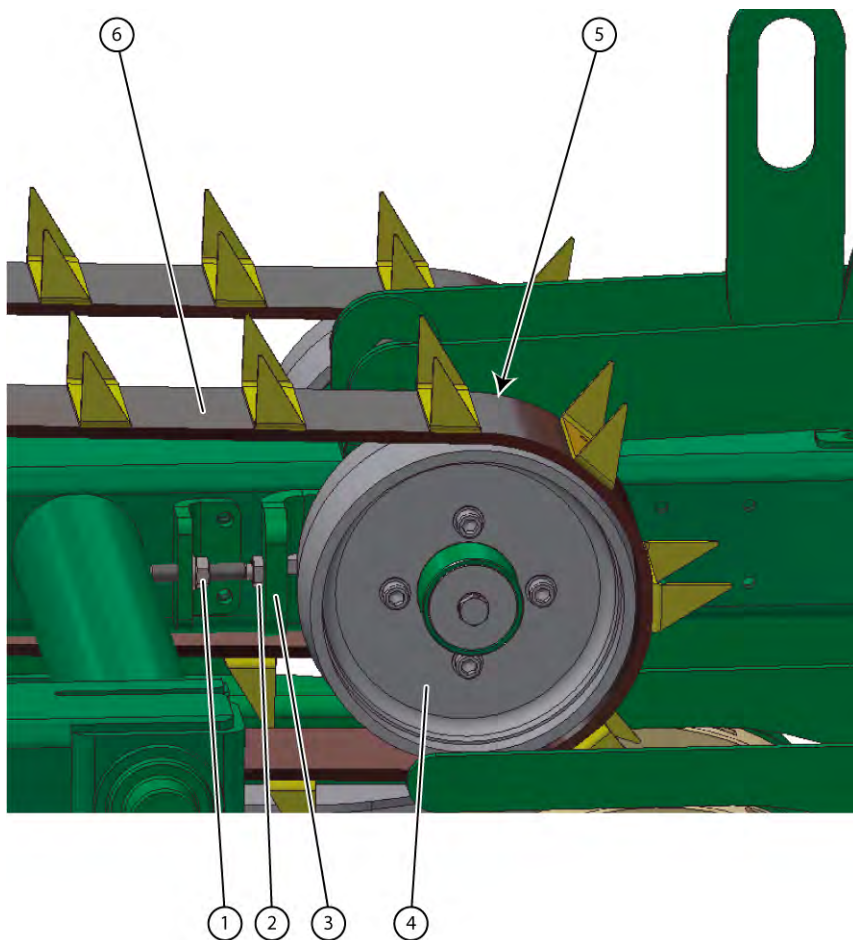


Fig. 75 Régler la tension des courroies

- 1** Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2** Dévissez les 4 écrous (5) de la poulie libre (4).
Les 4 écrous se trouvent entre la poulie libre et le châssis du pick-up. La pièce (3) sur laquelle la poulie libre est montée est dotée de trous oblongs et est fixée à l'aide des 4 écrous.
- 3** Dévissez le contre-écrou (1) de la distance nécessaire.
- 4** Tournez le boulon (2) :
 - dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer la courroie de transport ;
 - dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie de transport.
- 5** Serrez le contre-écrou.
- 6** Vissez les 4 écrous de la poulie libre.

Voir aussi

- « [9.2.5 Raccourcir les courroies de transport](#) » à la page 128

9.2.5 Raccourcir les courroies de transport

Si les courroies continuent à déraper malgré l'augmentation de leur tension, vous devrez les raccourcir.

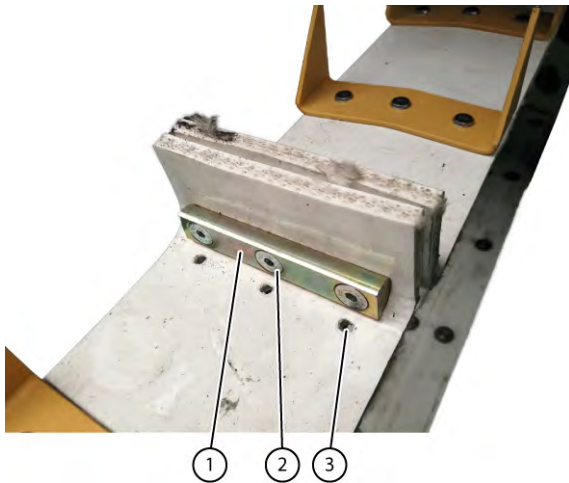


Fig. 76 Raccourcir les courroies de transport

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
 - 2 Détachez les courroies de transport, voir [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport » à la page 127.](#)
 - 3 Détachez le raccordement (1) des courroies en dévissant les 3 vis à trou hexagonal (2).
 - 4 Déplacez le raccordement sur les 3 trous suivants (3).
 - 5 Rattachez fermement le raccordement.
- Vous n'avez pas besoin de rajouter des trous supplémentaires car la courroie en est déjà pourvue.

9.2.6 Régler le racleur

Avant de régler le racleur, vous devez d'abord vérifier la tension des courroies de transport. Voir [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport » à la page 127](#)

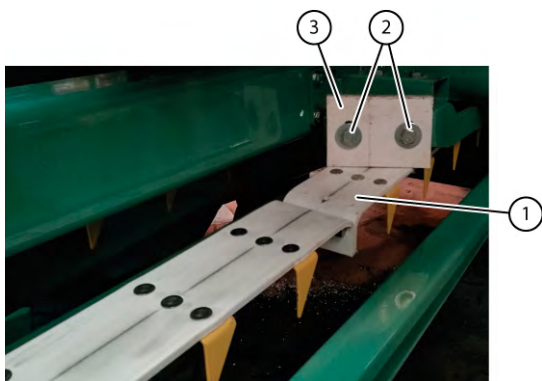


Fig. 77 Régler le racleur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Retirez les boulons (2).

- 3 Placez le racleur (3) contre la courroie (1).

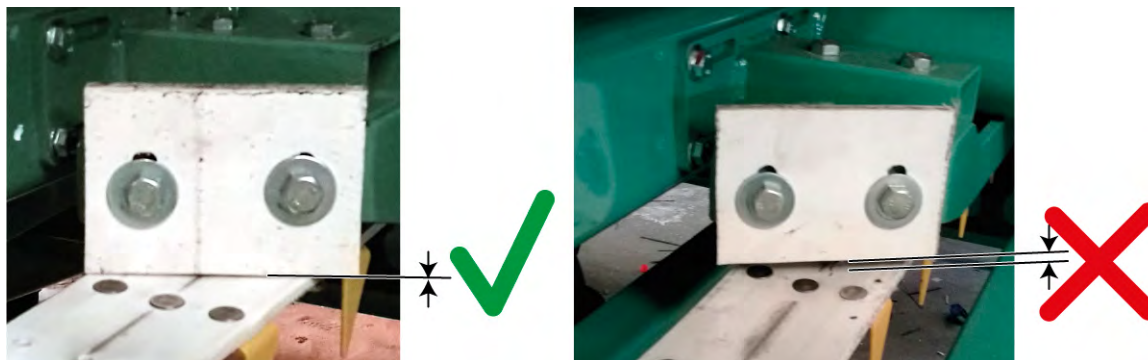


Fig. 78 Positionnement correct et incorrect du racleur

- 4 Resserrez les boulons.

9.3 Régler le système de liage ficelle

9.3.1 Régler les tendeurs ficelle

Les tendeurs ficelle (1) vous permettent de déterminer la tension sur les ficelles. La tension ficelle varie pendant la production de la balle. La poignée (2) qui est actionnée par la poignée (3) de la cage permet de régler la tension sur les ficelles. En raison des poignées, la tension au début de la formation de la balle est inférieure à la tension de fin de la balle.

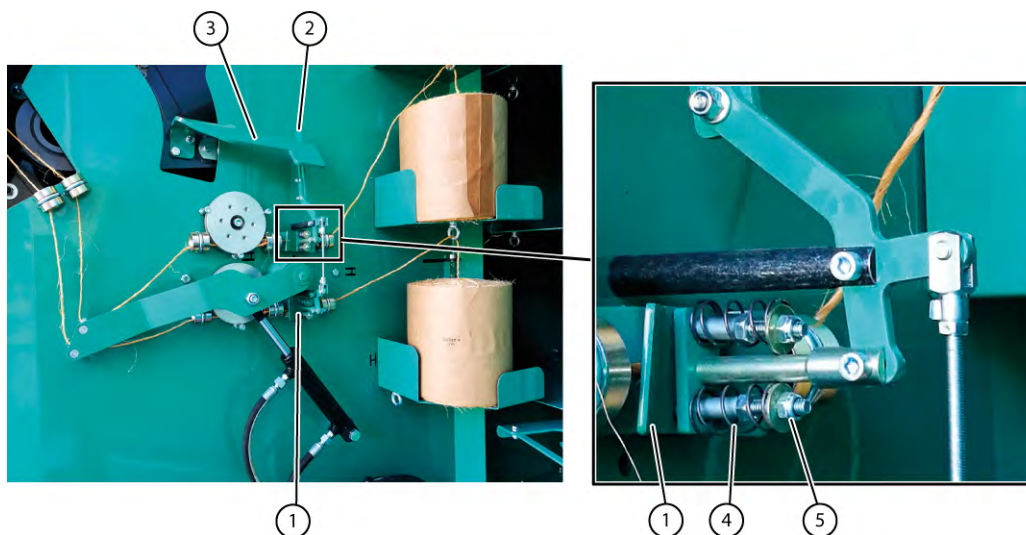


Fig. 79 Régler les tendeurs ficelle

- 1 Réglez la tension ficelle en augmentant ou en diminuant la tension de l'écrou (5). Cela permet d'augmenter ou de diminuer la pression exercée par le ressort (4) sur le tendeur ficelle (1). La tension souhaitée doit être réglée de manière empirique :
- La tension ne doit pas être trop élevée, afin de s'assurer que les ficelles sont emportées avec le lin dans la cage.
 - La tension ne doit pas être trop faible, afin d'éviter que les ficelles ne traînent de manière excessive. Si les ficelles traînent, elles risquent de s'accrocher à une pièce de la machine, ce qui peut entraîner une casse ficelle.

9.4 Régler la cage

9.4.1 Régler la pression de pince

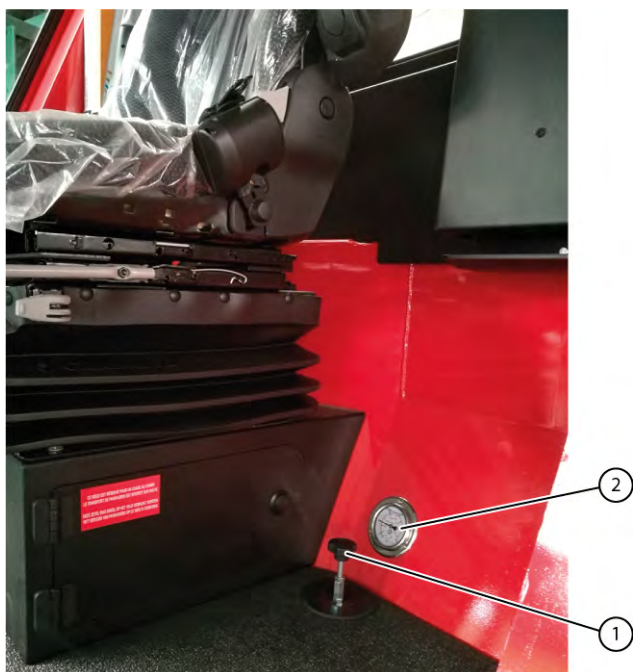


Fig. 80 Régler la pression de pince

La pression de pince avec laquelle la balle est réalisée peut être réglée depuis la cabine. La pression de service doit être lue lorsque la balle est à moitié enroulée ou à la fin du processus, juste avant qu'elle soit éjectée. Une pression de pince de 130 bars est recommandée. Au début de l'enroulage, la pression de pince est plus faible.

- 1 Vérifiez la pression de pince sur le manomètre (2) à côté du siège de conduite.
- 2 Tournez le volant (1) à côté du siège de conduite :
 - dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression ;
 - dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.

9.4.2 Monter une tôle côté tête

Si un type de lin plus court est récolté, une tôle côté tête doit être montée dans la cage. Une partie est montée sur la partie fixe de la cage et l'autre sur la partie mouvante de la cage.

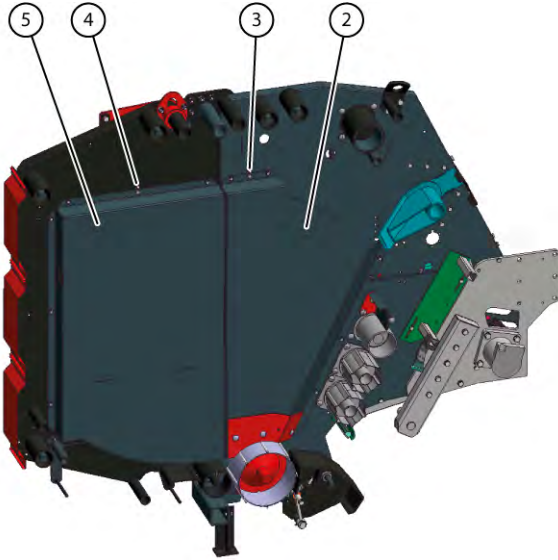


Fig. 81 Monter une tôle côté tête

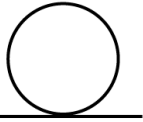

Effectuez cette tâche avec l'aide d'une seconde personne !

- 1 Ouvrez complètement la cage.
- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 3 Placez les blocages mécaniques sur les deux vérins.
- 4 Suspendez la tôle côté tête (2) dans la partie fixe de la cage avec le boulon fixe (3) dans la serrure.
- 5 Montez tous les boulons.
- 6 Suspendez la tôle côté tête (5) dans la partie mobile de la cage avec le boulon fixe (4) dans la serrure.
- 7 Montez tous les boulons.

9.4.3 Régler l'éjection de la balle

Vous pouvez choisir comment la balle arrive sur le champ :

- sur le côté rond de la balle ;
- sur le côté plat de la balle.

Sortie de la balle	Explication	Avantage	Inconvénient
	La balle roule en dehors de la cage.	Le côté rond de la balle résiste mieux à la pluie. Par exemple : si la balle n'est pas immédiatement chargée.	<ul style="list-style-type: none"> ■ La balle peut rouler sur un terrain pentu. ■ La balle doit toujours avoir basculé avant de pouvoir être chargée.
	La balle roule en dehors de la cage et bascule.	La balle est prête à être chargée.	Si la balle n'est pas chargée immédiatement, la pluie peut s'infiltrer dans toute la balle.

Vous pouvez régler les barres d'éjection de balle à l'arrière de la machine. Les barres d'éjection de la balle permettent à la balle de rouler suffisamment loin en dehors de la cage et, le cas échéant, de basculer.

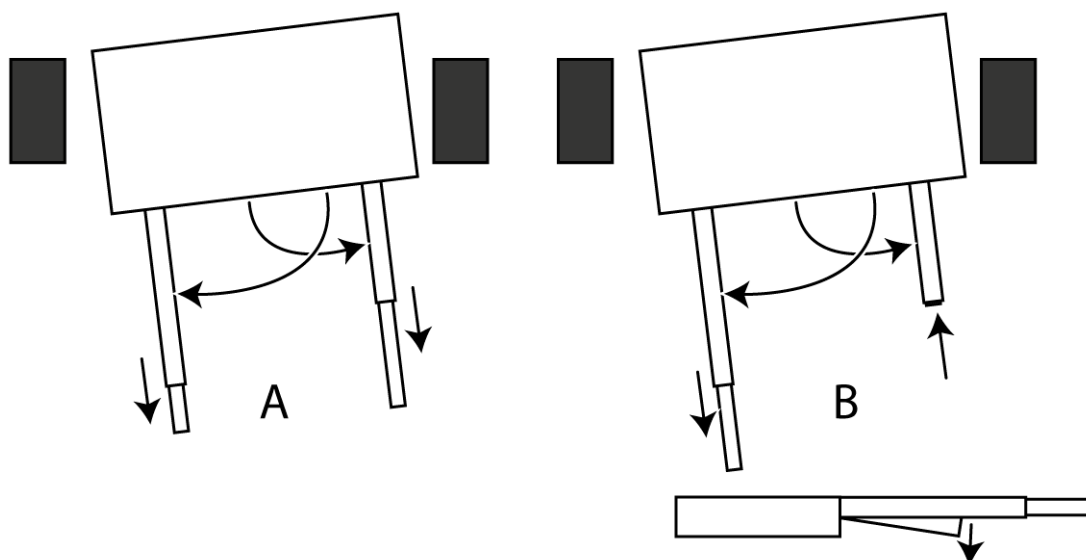


Fig. 82 Régler l'éjection de la balle

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Déployez entièrement la barre d'éjection de balle gauche et fixez-la à l'aide du boulon.
- 3 Déployez entièrement la barre d'éjection de balle droite et fixez-la à l'aide du boulon.
- 4 En fonction du mode de sortie souhaité de la balle, effectuez les réglages suivants :
 - Droite (A) : allongez la barre d'éjection de balle droite de façon à ce que la balle roule rapidement en dehors de la cage.
 - À plat (B) : relevez la barre d'éjection de balle gauche de façon à ce que la balle bascule plus rapidement.

Voir aussi

- « [8.3.3 Replier les barres d'éjection de balle](#) » à la page 124

9.4.4 Régler le tendeur de chaîne automatique

Certaines chaînes sont tendues automatiquement par les ressorts de chaîne. Vérifiez régulièrement que la tension de chaîne est correcte et réglez la tension si nécessaire.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

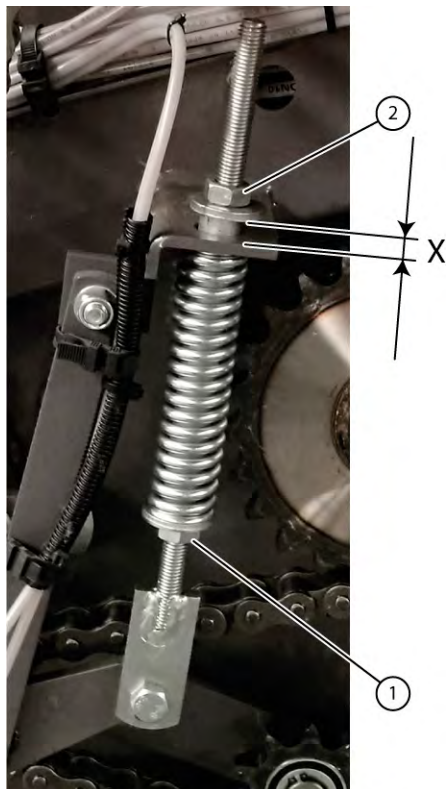


Fig. 83 Régler le tendeur de chaîne automatique

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Ouvrez le premier bac à ficelle.
- 3 Desserrez les 2 boulons (5) et (6) et ouvrez la protection.

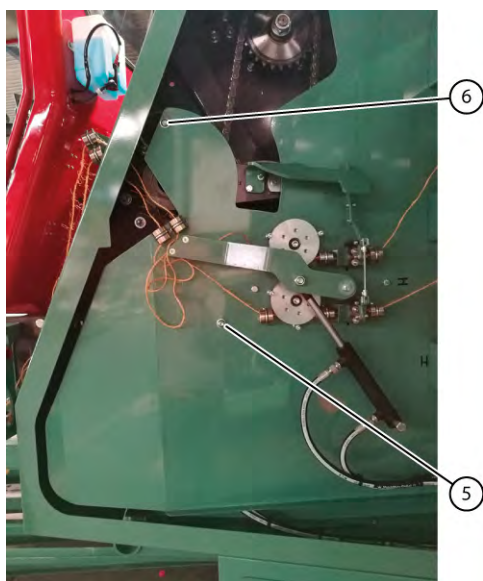


Fig. 84 Protection du bac à ficelle

- 4 Desserrez l'écrou (2).
- 5 Tournez l'écrou (1) jusqu'à ce que la distance X soit entre 10 et 15 mm.
- 6 Serrez à nouveau l'écrou (2).
- 7 Répétez à partir de l'étape 4 pour tous les tendeurs de chaîne automatiques.
- 8 Refermez la protection et fixez à l'aide des 2 boulons.
- 9 Fermez la porte d'armoire.

Voir aussi

- [« 9.4.5 Régler le tendeur de chaîne manuel » à la page 135](#)

9.4.5 Régler le tendeur de chaîne manuel

Certaines chaînes sont tendues à l'aide de tendeurs de chaîne réglables manuels. Vérifiez régulièrement que la tension de chaîne est correcte et réglez la tension si nécessaire.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

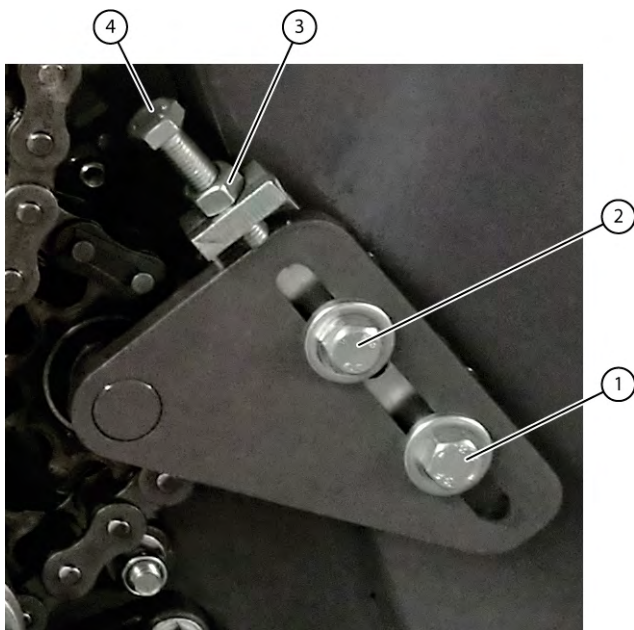


Fig. 85 Régler le tendeur de chaîne manuel

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez le premier bac à ficelle.

- 3** Desserrez les 2 boulons (5) et (6) et ouvrez la protection.

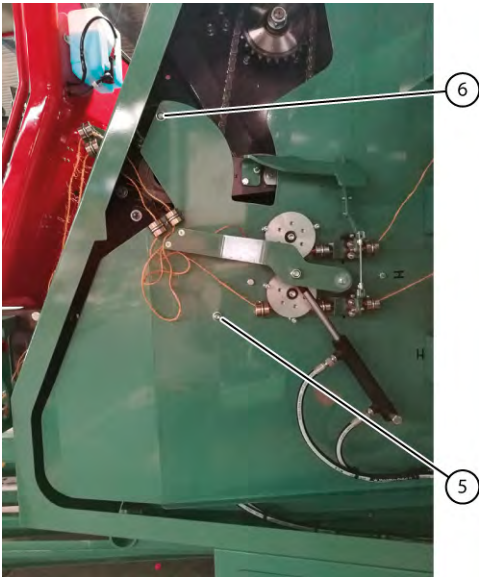


Fig. 86 Protection du bac à ficelle

- 4** Dévissez les boulons (1) et (2).
5 Desserrez l'écrou (3).
6 Réglez la tension de la chaîne à l'aide du boulon (4).
7 Serrez l'écrou (3).
8 Serrez les boulons (1) et (2).
9 Répétez à partir de l'étape 4 pour tous les tendeurs de chaîne manuels.
10 Refermez la protection et fixez à l'aide des 2 boulons.
11 Fermez la porte d'armoire.

Voir aussi

- [« 9.4.4 Régler le tendeur de chaîne automatique » à la page 133](#)

10 Maintenance

10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance

La machine est conçue de manière à limiter au maximum la maintenance.



AVERTISSEMENT

Nettoyez la machine.



AVERTISSEMENT

Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité »](#) à la page 138.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de monter correctement toutes les protections après les travaux de maintenance.



AVERTISSEMENT

Empêchez la machine de rouler grâce aux cales.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le sous-sol est propre, sûr et stable.



AVERTISSEMENT

Placez un panneau d'avertissement et informez le personnel que la machine ne doit PAS être démarrée.



AVERTISSEMENT

Les travaux sous une machine suspendue ou sous des éléments suspendus sont uniquement autorisés si ceux-ci sont maintenus en toute sécurité.



AVERTISSEMENT

Portez un équipement de protection individuelle (chaussures de sécurité, gants de sécurité, protection auditive, lunettes de sécurité, etc.) et des vêtements de travail adaptés.

**AVERTISSEMENT**

Attendez que le moteur soit froid avant d'effectuer des travaux de maintenance dans le compartiment moteur.

**AVERTISSEMENT**

N'ouvrez jamais un réservoir encore chaud. Des liquides sous haute pression chauds pourraient être projetés lors de l'ouverture d'un réservoir.

**AVERTISSEMENT**

N'obtenez JAMAIS une fuite hydraulique avec vos mains ! Les liquides sous haute pression traversent la peau et les vêtements. Consultez immédiatement un médecin en cas d'accident.

Les fuites dans le système hydraulique se détectent facilement, avec une feuille de papier ou du carton !

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que tous les vérins sont entièrement rétractés ou déployés pour éviter qu'ils ne s'abaissent de manière incontrôlée.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez exclusivement des pièces de rechange neuves.

**AVERTISSEMENT**

La maintenance ne peut être effectuée que par des professionnels compétents.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez des outils adaptés pour effectuer des travaux de maintenance en hauteur. Vous ne pouvez pas monter sur la machine.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que le sous-sol est propre, sûr et stable.

10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité

- 1 Actionnez le frein de parking. Voir « [8.2.51 Contrôler si le frein de parking est actionné](#) » à la page 113.
- 2 Arrêtez la machine avec la clé de contact.
- 3 Retirez la clé de contact.
- 4 Attendez 3 minutes après avoir éteint le moteur.

5 Tournez la clé de batterie et retirez-la.

10.2 Maintenance préventive

10.2.1 Programme de maintenance pour l'opérateur

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Moteur	Contrôler visuellement le joint et le bon état du moteur.	10	heure	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Contrôler le joint du système d'échappement et le reconditionnement des gaz.	10	heure	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier et nettoyer le filtre à air.	1	jour	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Contrôler le niveau du liquide de refroidissement et en rajouter si nécessaire.	10	heure	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Contrôler le niveau de l'huile de lubrification et en rajouter si nécessaire.	10	heure	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vider le réservoir de récupération d'eau de l'avant filtre à carburant.	10	heure	opérateur	Voir le manuel DEUTZ
Cabine	Nettoyer la cabine	1	jour	opérateur	10.2.22 à la page 154
Cabine	Vérifier le filtre à air de la cabine	1	jour	opérateur	10.2.35 à la page 159
Cabine	Nettoyer le filtre à air de la cabine	1	jour	opérateur	10.2.36 à la page 159
Installation hydraulique	Vérifier le niveau d'huile du réservoir hydraulique	1	jour	opérateur	10.2.37 à la page 160
Cage	Lubrifier la cage	1	jour	opérateur	10.2.61 à la page 170
Cage	Lubrifier les chaînes	1	jour	opérateur	10.2.62 à la page 172
Cage	Contrôler la tension des chaînes	1	jour	opérateur	10.2.47 à la page 163
Cage	Vérifier le jeu du vilebrequin	1	jour	opérateur	10.2.46 à la page 163
Cage	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de cage	1	jour	opérateur	10.2.56 à la page 169
Machine	Remplir le réservoir à carburant	1	jour	opérateur	10.3.16 à la page 188
Machine	Contrôler le niveau AdBlue	1	jour	opérateur	10.2.31 à la page 157
Machine	Nettoyer les radiateurs de la clim et de l'huile hydraulique	1	jour	opérateur	10.2.21 à la page 153
Machine	Nettoyer la machine à l'air comprimé	1	jour	opérateur	10.2.8 à la page 144
Moteur	Nettoyer les radiateurs moteur	1	jour	opérateur	10.2.20 à la page 153
Moteur	Vérifier les conduits du moteur	1	jour	opérateur	10.2.12 à la page 146
Pick-up	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport	1	jour	opérateur	10.2.34 à la page 158
Pick-up	Lubrifier la roue de jauge	1	jour	opérateur	10.2.60 à la page 169
Pick-up	Vérifier l'alignement et l'usure du racleur	1	jour	opérateur	10.2.11 à la page 145
Pick-up	Contrôler la tension des courroies de transport	1	jour	opérateur	10.2.13 à la page 146
Pick-up	Vérifier les dents du tambour de pick-up	1	jour	opérateur	10.2.27 à la page 156
Pick-up	Vérifier le jeu de la roue de jauge	1	jour	opérateur	10.2.28 à la page 157

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Pick-up	Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement	1	jour	opérateur	10.2.29 à la page 157
Pick-up	Contrôler les guides et les guides en arrondi du pick-up	1	jour	opérateur	10.2.30 à la page 157
Roues	Vérifier le fonctionnement des freins	1	jour	opérateur	10.2.26 à la page 155
Machine	Vérifier toutes les liaisons boulonnées	Après les 50 premières	heure	opérateur	10.2.10 à la page 144
Système de liage ficelle	Vérifier la coupe des couteaux	1	semaine	opérateur	10.2.53 à la page 167
Système de liage ficelle	Vérifier l'usure des guides ficelles.	1	semaine	opérateur	10.2.54 à la page 168
Système de liage ficelle	Vérifier la déformation et l'usure du système de liage ficelle.	1	semaine	opérateur	10.2.55 à la page 168
Cabine	Vérifier le niveau du liquide de lave-glace	1	semaine	opérateur	10.2.33 à la page 158
Installation électrique	Tester le capteur de cage	1	semaine	opérateur	10.2.51 à la page 166
Installation électrique	Tester les capteurs de vitesse	1	semaine	opérateur	10.2.52 à la page 166
Installation électrique	Tester les capteurs de casse vitesse	1	semaine	opérateur	10.2.50 à la page 166
Installation hydraulique	Vérifier les fuites au niveau des raccords hydrauliques	1	semaine	opérateur	10.2.41 à la page 162
Machine	Vérifier la batterie	1	semaine	opérateur	10.2.43 à la page 162
Roues de jauge	Vérifier la pression des pneus	1	semaine	opérateur	10.2.24 à la page 155
Roues	Vérifier la pression des pneus	1	semaine	opérateur	10.2.24 à la page 155
Roues	Resserrer les écrous	1	semaine	opérateur	10.2.25 à la page 155
Machine	Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression	1	année	opérateur	10.2.9 à la page 144

10.2.2 Programme de maintenance pour le technicien de maintenance

Dans le cas où 2 intervalles sont indiqués, l'instruction doit uniquement être effectuée à l'intervalle qui survient le premier.

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Installation hydraulique	Remplacer le filtre de gavage hydraulique	Après les 50 premières	heure	technicien de maintenance	10.2.14 à la page 147
Installation hydraulique	Remplacer le filtre de gavage hydraulique	200 1	heure année	technicien de maintenance	10.2.14 à la page 147
Installation hydraulique	Remplacer le filtre d'aspiration hydraulique (filtre arlon 10 µ)	1	année	technicien de maintenance	10.2.48 à la page 164
Moteur	Entretien la batterie	1	année	technicien de maintenance	10.2.44 à la page 163

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Moteur	Vérifier la concentration d'additifs ajoutés au liquide de refroidissement (avant l'hiver !)	500 1	heure année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de la pompe d'alimentation AdBlue	500	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Changer l'huile	500	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de l'huile de lubrification (lors de chaque changement de l'huile)	500	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier les courroies	500	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre à air	500 2	heure année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier les fixations, les conduites/brides et remplacer en cas de dommages.	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier les raccords de batterie	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre à carburant (mazout)	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer l'avant filtre à carburant avec séparateur d'eau	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier le support de fixation moteur (resserrer ou remplacer en cas de dommages)	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier la courroie en V et le galet tendeur	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Vérifier la surface du radiateur (arrêter l'huile ou l'eau de condensation)	1 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Installation hydraulique	Changer l'huile hydraulique	2 000	heure	technicien de maintenance	10.2.39 à la page 161
Moteur	Nettoyer l'échappement du turbocompresseur	6 000	heure	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Installation électrique	Vérifier l'installation électrique	1	année	technicien de maintenance	10.2.45 à la page 163
Cage	Remplacer la tige d'attache des courroies de cage	1	année	technicien de maintenance	10.3.11 à la page 184
Moteur	Remplacer le filtre à carburant (mazout)	1	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer l'avant filtre à carburant avec séparateur d'eau	1	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Changer l'huile de lubrification	1	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de l'huile de lubrification	1	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer la courroie de distribution	2	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de la pompe d'alimentation AdBlue	2	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Changer le liquide de refroidissement	2	année	technicien de maintenance	Voir le manuel DEUTZ

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Pick-up	Remplacer les dents du tambour de pick-up	2	année	technicien de maintenance	10.3.10 à la page 182
Système de liage ficelle	Remplacer les doigts du système de liage ficelle	3	année	technicien de maintenance	10.3.19 à la page 190
Cage	Remplacer les tôles d'usure des tôles de tête et/ou de pied	4	année	technicien de maintenance	10.3.13 à la page 186
Cage	Remplacer les chaînes et les roues de chaîne	4	année	technicien de maintenance	10.3.12 à la page 185
Installation hydraulique	Remplacer les tuyaux hydrauliques	6	année	technicien de maintenance	10.3.7 à la page 180

10.2.3 Programme de maintenance pour le technicien de maintenance spécialisé

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Moteur	Réguler les soupapes	2 000	heure	technicien de maintenance spécialisé	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer la ventilation du carter du vilebrequin	6 000	heure	technicien de maintenance spécialisé	Voir le manuel DEUTZ
Moteur	Remplacer la courroie en V et le galet tendeur	4 000	heure	technicien de maintenance spécialisé	Voir le manuel DEUTZ

10.2.4 Programme de maintenance pour le partenaire de service autorisé

Cette maintenance peut uniquement être effectuée par un partenaire de service autorisé de DEUTZ. Contactez DEUTZ pour votre partenaire de service autorisé local.

Élément	Action	Inter- valle	Unité	Exécutant	Instruction
Moteur	Réviser le moteur	1	année	techniciens de maintenance autorisés	Voir le manuel DEUTZ

10.2.5 Additifs autorisés

Additif	Marque	Type	Pour plus d'informations
AdBlue	TOTAL	Conforme DIN 70070	Voir le manuel DEUTZ à la page 50
Huile hydraulique	TOTAL	EQUIVIS ZS 68	
Liquide de refroidissement pour le moteur	TOTAL	Glacelf auto supra	Voir le manuel DEUTZ à la page 48
Carburant	TOTAL	Gasoil extra machines	Voir le manuel DEUTZ à la page 47
Liquide de lave-glace	TOTAL	ELF Glass Clean	

Additif	Marque	Type	Pour plus d'informations
Huile moteur	TOTAL	Rubia 2500 10W40	Voir le manuel DEUTZ à la page 45
Lubrifiant	TOTAL	Vet Marson EPL (Multis EP, LICAL EP2)	
Liquide de refroidissement pour la clim		Classification CE 67/548 ou CE 1999/45	

10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance »](#) à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

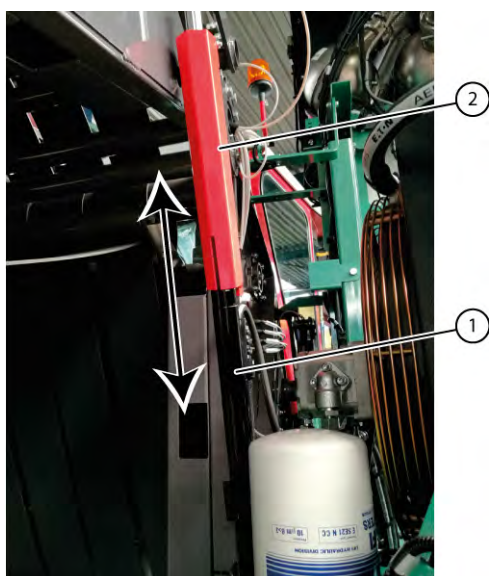


Fig. 87 Verrouiller la cage

- 1 Ouvrez la cage.
- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité »](#) à la page 138.
- 3 Faites glisser le blocage (2) vers le haut et laissez-le reposer sur l'extrémité du boîtier de vérin (1).
- 4 Pour déverrouiller : faites glisser le blocage légèrement vers le haut et laissez-le tomber devant le boîtier de vérin.

10.2.7 Nettoyer la machine



AVERTISSEMENT

- Consultez toujours la fiche d'informations de sécurité du fabricant ou d'autres informations sur le produit avant d'utiliser un produit pour le nettoyage.
- Ne nettoyez jamais une pièce en aluminium avec des solvants qui réagissent avec l'aluminium. Par exemple : le dichlorométhane, le 1,1,1-trichloroéthane, le perchloroéthylène...
- Ne produisez pas de feu, d'étincelles ou de flamme. Respectez toutes les consignes de prévention des explosions.
- N'utilisez jamais un feu ouvert pour nettoyer la machine ou ses pièces.
- Utilisez uniquement des produits nettoyants conçus pour l'utilisation prévue.
- Surveillez le point d'inflammation du produit nettoyant.
- Assurez-vous d'aérer suffisamment les espaces afin de garantir l'évacuation des vapeurs formées. Évitez l'inhalation prolongée de ces vapeurs.

Voir aussi

- [« 10.2.8 Nettoyer la machine à l'air comprimé » à la page 144](#)
- [« 10.2.9 Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression » à la page 144](#)

10.2.8 Nettoyer la machine à l'air comprimé

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Éliminez toute la saleté à l'air comprimé.
- 3 Après le nettoyage, vérifiez que tous les pictogrammes sont toujours lisibles.

10.2.9 Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression

Nettoyez la machine avec un nettoyeur à haute pression un jour ensoleillé. La machine peut ainsi sécher rapidement après le nettoyage.

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Couvrez les électrovannes, armoires électriques... avec du plastique.
- 3 Nettoyez la machine et respectez les consignes suivantes :
 - Ne pulvérisez pas à proximité des paliers. La pulvérisation sur les paliers fait pénétrer la saleté à l'intérieur des paliers et entraîne le risque de les bloquer ou de provoquer une usure précoce.
 - Ne pulvérisez pas à proximité des armoires électriques, des composants hydrauliques... La saleté risque de pénétrer et d'entraîner une usure accrue.
 - Pulvérisez avec un jet d'eau large.
 - Respectez une distance minimale de 60 cm entre la tête de lance et la machine.
 - Pulvérisez avec une pression inférieure à 100 bar.
 - Pulvérisez avec une eau dont la température ne dépasse PAS 70 °C.
 - N'utilisez PAS de détergents ou de produits agressifs pour éliminer l'huile de la machine.
- 4 Après le nettoyage, vérifiez que tous les pictogrammes sont toujours lisibles.
- 5 Laissez la machine sécher encore quelques heures au soleil et laissez-la tourner une quinzaine de minutes sur place.

Voir aussi

- [« 5.2 Entreposer la machine » à la page 68](#)

10.2.10 Vérifier les liaisons boulonnées

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Vérifiez la tension des liaisons boulonnées à l'aide d'une clé manométrique conformément au tableau.

Les valeurs de référence sont reprises dans le tableau.

A = diamètre du filetage

OC = ouverture de clé

Ma = couple de serrage (Nm)

A	OC	Ma (Nm)		
		Type d'acier		
		8.8	10.9	12.9
M4	7	3,1	4,4	5,25
M5	8	6,15	8,65	10,4
M6	10	10,5	18	18
M7	11	17,5	25	29
M8	13	26	36	43
M10	15-16-17	51	72	87
M12	18-19	89	125	150
M14	22	141	198	240
M16	24	215	305	365
M18	27	295	420	500
M20	30	420	590	710
M22	32	570	800	960
M24	36	725	1020	1220
M27	41	1070	1510	1810
M30	46	1450	2050	2450

10.2.11 Vérifier l'alignement et l'usure du racleur

Avant d'exécuter ces instructions, vérifiez d'abord la tension des courroies de transport. Voir « [10.2.13 Contrôler la tension des courroies de transport](#) » à la page 146.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez que le racleur (3) est toujours positionné complètement contre la courroie de transport (1).

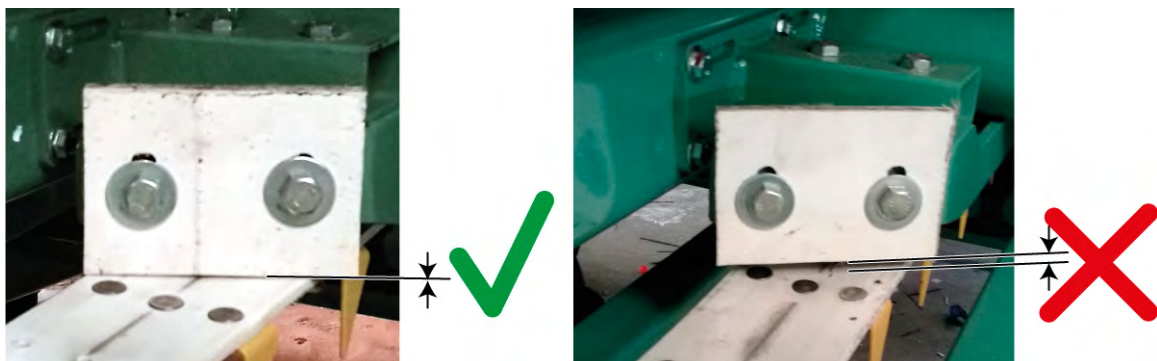


Fig. 88 Positionnement correct et incorrect du racleur

- 3 Desserrez les boulons (2).

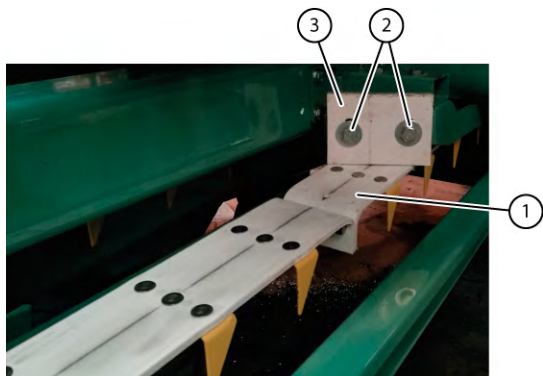


Fig. 89 Positionnement correct du racleur

- 4 Faites glisser le racleur (3) contre la courroie de transport (1).
S'il n'est plus possible de placer le racleur contre la courroie de transport en raison de l'usure excessive du racleur, vous pouvez le monter à l'envers. Lorsque les deux côtés sont usés, vous devez remplacer le racleur.
- 5 Serrez les boulons.

10.2.12 Vérifier les conduits du moteur

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez l'enceinte du moteur.
- 3 Vérifiez les 2 connexions orange et les 2 connexions noires entre le moteur et les autres composants (notamment le radiateur).

10.2.13 Contrôler la tension des courroies de transport

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

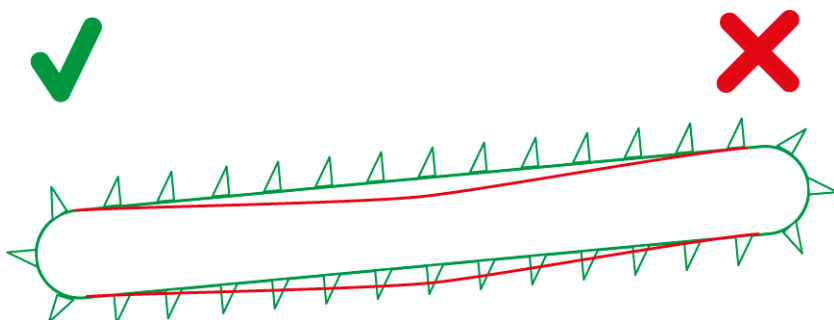


Fig. 90 Vérifier la tension de la courroie de transport

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Contrôlez visuellement la tension des courroies de transport.

Voir aussi

- [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport » à la page 127](#)

10.2.14 Remplacer les filtres de gavage

À chaque changement de l'huile hydraulique, il est également nécessaire de remplacer les filtres de gavage.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

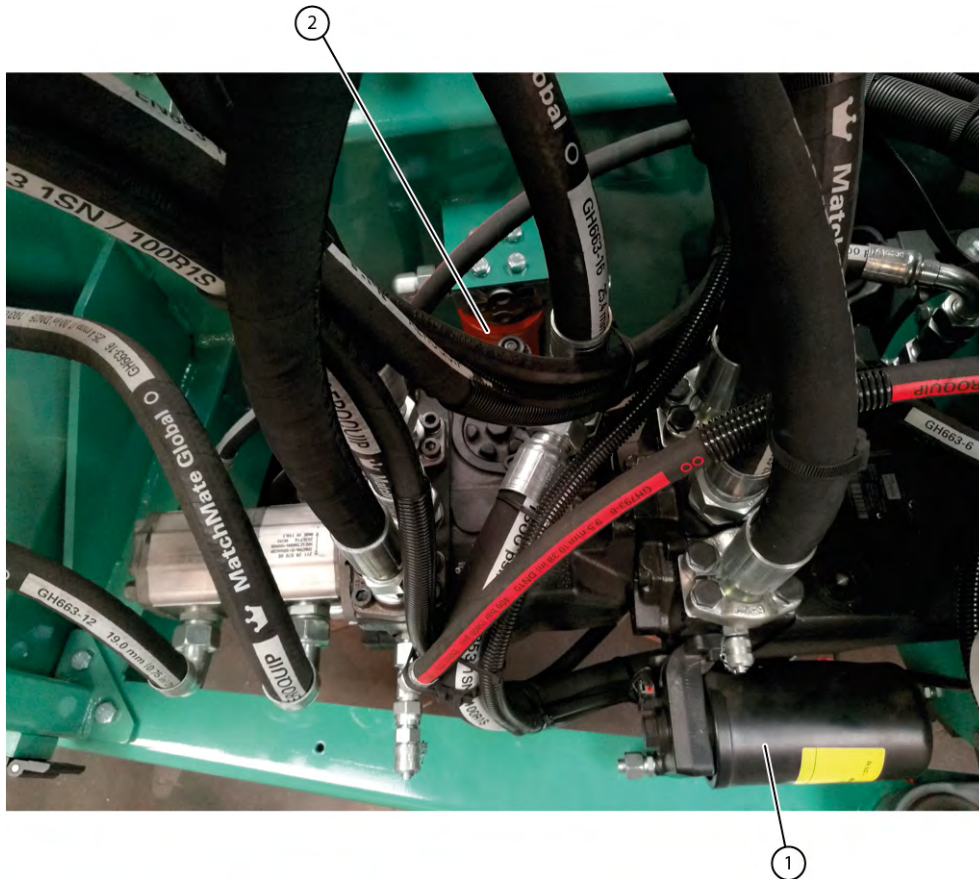


Fig. 91 Remplacer les filtres de gavage

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez les portes de protection côté moteur.
- 3 Coupez l'arrivée d'huile du réservoir hydraulique en desserrant le boulon du filtre d'aspiration de 3 cm environ jusqu'au point d'extrémité sensible. Voir [« 10.2.15 Couper le réservoir hydraulique » à la page 148.](#)
- 4 Nettoyez autour de la connexion des filtres de gavage (1) et (2).
- 5 Placez un collecteur sous le filtre.
- 6 Desserrez le filtre à la main. Vous pouvez éventuellement utiliser une clé à bande.
- 7 Enlevez le filtre et le joint.
- 8 Nettoyez l'endroit où le filtre devra être monté.
- 9 Lubrifiez le joint du nouveau filtre.
- 10 Montez le nouveau filtre à la main. N'utilisez PAS de clé à bande !
- 11 Répétez à partir de l'étape 5 pour l'autre filtre.
- 12 Ouvrez l'arrivée d'huile du réservoir hydraulique en serrant complètement le boulon du filtre d'aspiration.
- 13 Ventilez le système hydraulique et vérifiez la présence de fuites.

10.2.15 Couper le réservoir hydraulique

Si le composant hydraulique se trouve plus bas que le réservoir hydraulique, vous devez couper le réservoir hydraulique à l'aide de la soupape de filtre.

Sans quoi tout le réservoir se videra !

Par exemple : si les vannes hydrauliques se trouvent plus haut que le réservoir hydraulique, il n'est pas nécessaire de fermer la soupape de filtre.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

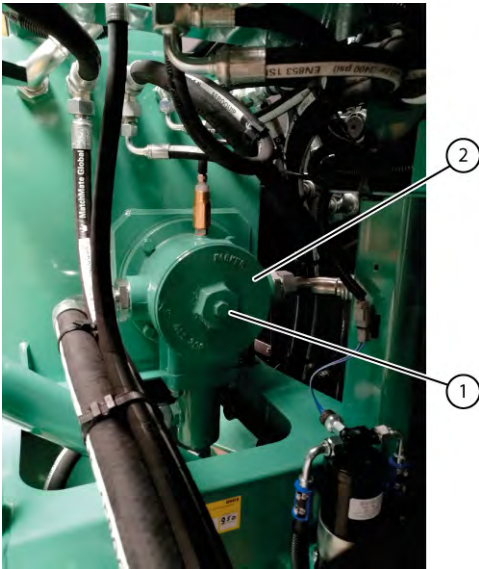


Fig. 92 Filtre d'aspiration réservoir hydraulique

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez les portes de protection côté moteur.
- 3 Desserrez le boulon (1) du filtre d'aspiration (2) d'environ 3 cm jusqu'au point d'extrémité sensible.

10.2.16 Vérifier le filtre à air

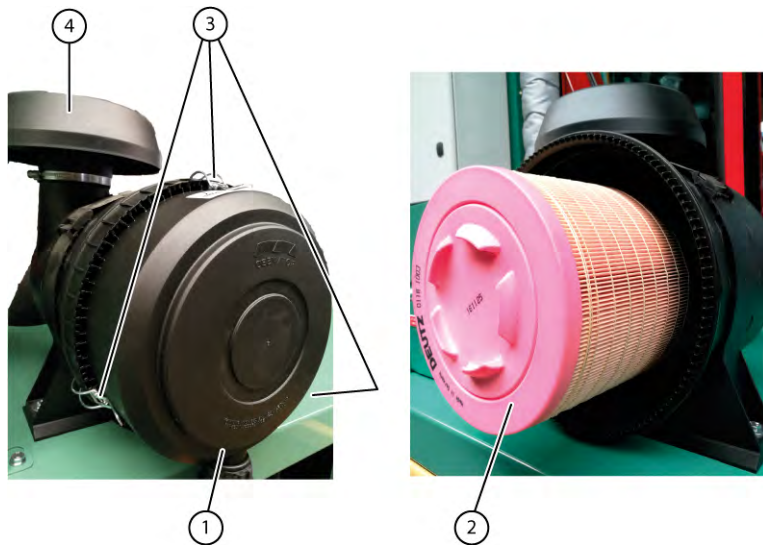


Fig. 93 Vérifier le filtre à air

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez le couvercle (1) du filtre à air en libérant les 3 pinces (3).
- 3 Retirez prudemment l'ensemble de l'élément de filtre (2) du boîtier.
- 4 Ouvrez le filtre intérieur (filtre de sécurité) de l'élément de filtre.
- 5 Vérifiez si le filtre intérieur présente de la poussière. Si tel est le cas, cela signifie que le filtre extérieur est défectueux et il est nécessaire de remplacer immédiatement le filtre extérieur et le filtre intérieur.
- 6 Remplacez l'ensemble de l'élément de filtre dans le boîtier.
- 7 Remplacez correctement le couvercle et fermez à l'aide des 3 pinces.

10.2.17 Nettoyer le filtre à air

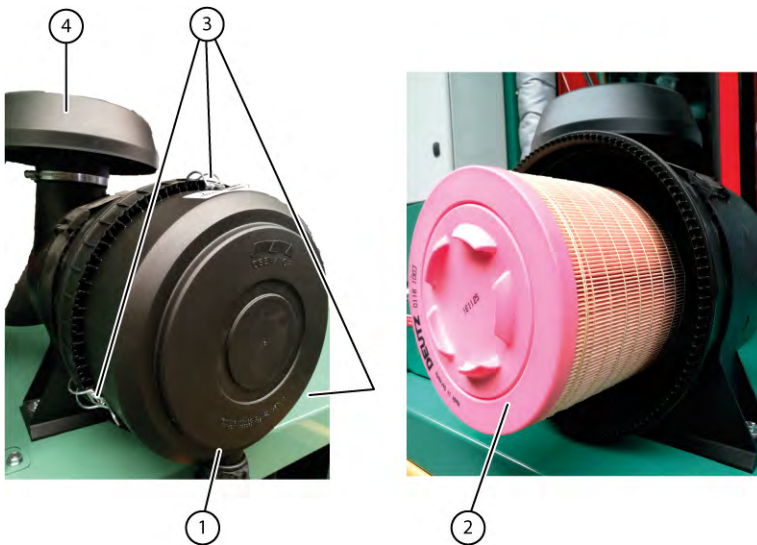


Fig. 94 Nettoyer le filtre à air

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.



PRUDENCE

Il est nécessaire de faire preuve de la plus grande propreté pour travailler sur le système d'admission.
Fermez les orifices d'admission !

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Ouvrez le couvercle (1) du filtre à air en libérant les 3 pinces (3).
- 3 Retirez prudemment l'élément de filtre (2) du boîtier.
Assurez-vous qu'aucune poussière du filtre ne vienne se loger dans le boîtier et assurez-vous que l'élément de filtre n'est pas endommagé.
- 4 Nettoyez le filtre à l'air comprimé sec d'une pression maximale de 5 bar, de l'intérieur vers l'extérieur.
Remplacez l'élément de filtre en cas de forte contamination.
- 5 Remplacez l'élément de filtre nettoyé dans le boîtier.
- 6 Remplacez correctement le couvercle et fermez à l'aide des 3 pinces.

10.2.18 Remplacer le filtre de sécurité du filtre à air

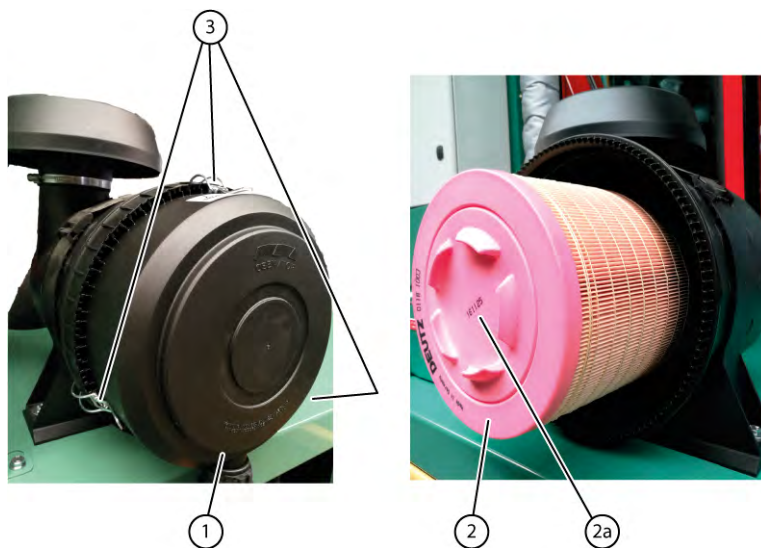


Fig. 95 Remplacer le filtre de sécurité

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)



PRUDENCE

Il est nécessaire de faire preuve de la plus grande propreté pour travailler sur le système d'admission.
Fermez les orifices d'admission !

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez le couvercle (1) du filtre à air en libérant les 3 pinces (3).
- 3 Retirez prudemment le filtre de sécurité (2a) du filtre à air (2).
De la poussière sur le filtre de sécurité indique que le filtre à air est défectueux et le filtre à air doit donc également être remplacé.
Vous ne pouvez jamais nettoyer le filtre de sécurité !
- 4 Remplacez le nouveau filtre de sécurité dans le filtre à air.
- 5 Remplacez correctement le couvercle et fermez à l'aide des 3 pinces.

10.2.19 Remplacer le filtre à air

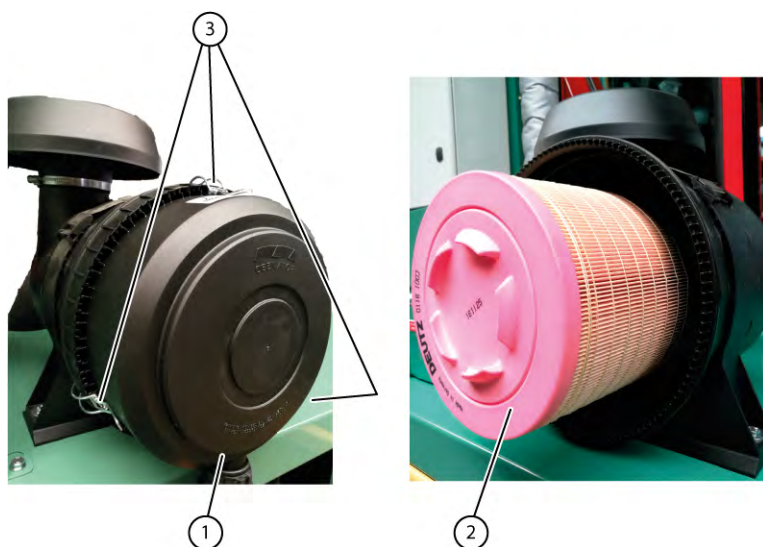


Fig. 96 Remplacer le filtre à air

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.



PRUDENCE

Il est nécessaire de faire preuve de la plus grande propreté pour travailler sur le système d'admission.
Fermez les orifices d'admission !

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Ouvrez le couvercle (1) du filtre à air en libérant les 3 pinces (3).
- 3 Retirez prudemment l'élément de filtre (2) du boîtier.
Assurez-vous qu'aucune poussière du filtre ne pénètre dans le boîtier.
- 4 Placez un nouvel élément de filtre dans le boîtier.
- 5 Remplacez correctement le couvercle et fermez à l'aide des 3 pinces.

10.2.20 Nettoyer les radiateurs moteur

Comme pour tous les moteurs à refroidissement liquide, la capacité de refroidissement est déterminée par la propreté du radiateur. Un radiateur encrassé possède une capacité de refroidissement réduite.



Fig. 97 Nettoyer les radiateurs moteur

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez la porte de protection (1).
- 3 Nettoyez les radiateurs (2) et (3) à l'air comprimé.
- 4 Fermez la porte de protection.

10.2.21 Nettoyer les radiateurs de la clim et de l'huile hydraulique

Le ventilateur du refroidisseur hydraulique et de la clim tourne pendant 30 secondes toutes les 3 minutes dans la direction opposée afin d'éliminer un maximum de poussière des refroidisseurs. Vous devez également nettoyer vous-même les radiateurs au quotidien. Si vous ne nettoyez pas le radiateur au quotidien, les particules de poussière se col-

leront à l'intérieur du radiateur à cause du refroidissement et de la condensation. Ceci réduit l'efficacité du radiateur et de la clim. L'huile peut se réchauffer et provoquer des fuites.



Fig. 98 Nettoyer les radiateurs de la clim et de l'huile hydraulique

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez la grille de protection (2) en desserrant les 2 boulons (1) sur le côté.
- 3 Nettoyez le radiateur de la clim et le radiateur de l'huile hydraulique à l'air comprimé.
- 4 Fermez la grille de protection et fixez-la à nouveau à l'aide des 2 boulons.

10.2.22 Nettoyer la cabine

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Retirez tout le matériel (outils, chaînes, crochets) de la cabine.
- 3 Placez les outils dans la boîte à outils prévue à cet effet.
- 4 Nettoyez le siège de conduite.
- 5 Nettoyez les échelons de l'échelle, la pédale et le sol de la cabine.
- 6 Éliminez la boue et la poussière.

Voir aussi

- [« 2.2.29 Boîte à outils » à la page 49](#)

10.2.23 Vérifier la pression des pneus de la roue de jauge

La pression optimale des pneus dépend du sous-sol. La pression des pneus de la roue de jauge doit prévenir les soubresauts qui affectent la hauteur du pick-up.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez la pression des pneus lorsque la machine est froide.

Pneu	Pression (bar)
Roue de jauge	< 1,5 bar

- 3 Adaptez la pression en fonction du sous-sol. Si la roue de jauge subit trop de soubresauts, il est nécessaire de réduire la pression. Si la pression est trop faible, gonflez le pneu via la vanne.
Restez à une distance suffisante du pneu pendant la pressurisation et tenez les passants à une distance sécurisée. Une pression excessive est susceptible d'entraîner l'éclatement ou l'explosion du pneu. Tenez le pneu à l'écart de la graisse et de l'huile.

10.2.24 Vérifier la pression des pneus

Les 3 pneus sont du même type : Michelin 340/80 R18 143A8/143B IND TL XMCL. La pression des pneus optimale dépend du poids qu'ils supportent et est donc différente pour les 3 pneus.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez la pression des pneus lorsque la machine est froide.

Pneu	Pression (bar)
Avant	3,4 bar
Arrière gauche	2,7 bar
Arrière droit	2,4 bar

- 3 En cas de pression trop faible, gonflez le pneu à l'aide de la vanne pour atteindre la pression indiquée dans le tableau.
Restez à une distance suffisante du pneu pendant la pressurisation et tenez les passants à une distance sécurisée. Une pression excessive est susceptible d'entraîner l'éclatement ou l'explosion du pneu. Tenez le pneu à l'écart de la graisse et de l'huile.

10.2.25 Resserrer les écrous

Les rondelles Nord-Lock et des écrous de roue permettent de serrer les roues. Par défaut, les rondelles Nord-Lock sont fixées avec du Molykote 1000.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Empêchez la machine de rouler grâce aux cales.
- 2 Vérifiez le couple de serrage des écrous de roue à l'aide d'une clé manométrique.

Moyen de fixation	Couple de serrage (Nm)
Molykote 1000 (par défaut)	498 Nm
WD40	483 Nm

- 3 Serrez les écrous de roue si nécessaire.

10.2.26 Vérifier le fonctionnement des freins

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

- 1 Actionnez le frein de parking.
- 2 Mettez la machine en mode route.
- 3 Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Mode d'avancement joystick : poussez progressivement le joystick vers l'avant.
 - Mode d'avancement Pédale : enfoncez progressivement la pédale.
- 4 Si la machine reste immobile, les freins fonctionnent correctement. Si la machine avance, les freins doivent être remplacés. Contactez votre distributeur.

10.2.27 Vérifier les dents du tambour de pick-up

Un contrôle visuel régulier des dents peut éviter que l'ensemble du tambour de pick-up soit endommagé. Lorsqu'une dent est déformée ou trop usée, celle-ci peut rester plantée dans le tambour de pick-up pendant qu'il tourne et détruire l'ensemble du tambour de pick-up.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

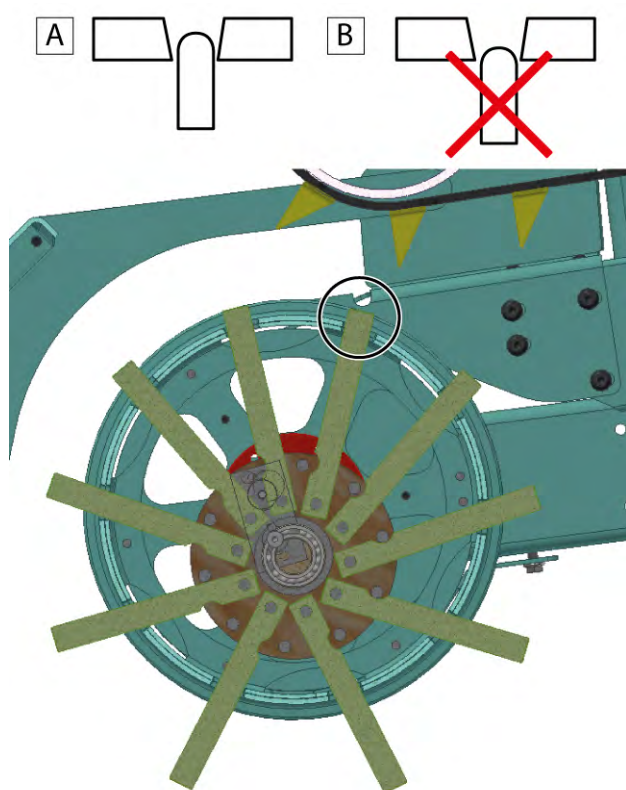


Fig. 99 Les dents du pick-up

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez que les dents situées en haut du tambour de pick-up ressortent toujours suffisamment.
- 3 Vérifiez le jeu des dents qui ressortent complètement.
- 4 Vérifiez la déformation éventuelle des dents.

Voir aussi

- [« 10.3.10 Remplacer la dent du tambour de pick-up » à la page 182.](#)

10.2.28 Vérifier le jeu de la roue de jauge

Réalisez cette procédure en même temps que la lubrification de la roue de jauge. Voir [« 10.2.60 Lubrifier la roue de jauge » à la page 169.](#)

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Effectuez un mouvement de va-et-vient de la roue de jauge.
S'il y a trop de jeu, les paliers de guidage doivent être remplacés.

10.2.29 Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement

Si le caoutchouc est endommagé ou absent des rouleaux d'entraînement, les courroies de transport risquent de dérapier.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Vérifiez le caoutchouc des rouleaux d'entraînement.
- 3 Si le caoutchouc n'est plus en bon état, faites démonter le rouleau d'entraînement par le technicien de maintenance et envoyez-le à Depoortere.

10.2.30 Contrôler l'usure des guides et des guides en arrondi

Si les guides sont endommagés, cela peut freiner le lin et provoquer un blocage.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Vérifiez que les guides ne sont pas entaillés ou endommagés.

10.2.31 Contrôler le niveau AdBlue

- 1 Accédez au mode champs ou au mode route.
- 2 Le niveau d'AdBlue est indiqué visuellement.

Voir aussi

- [« 10.2.32 Faire l'appoint du réservoir AdBlue » à la page 157](#)

10.2.32 Faire l'appoint du réservoir AdBlue



PRUDENCE

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité sur le liquide AdBlue en annexe.

À chaque plein de carburant, il est également nécessaire de remplir complètement le réservoir AdBlue. Il n'y a aucune indication de niveau sur le réservoir AdBlue lui-même. Soyez donc prudent lors du remplissage du réservoir.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

Requis : AdBlue

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138](#).
- 2 Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir AdBlue.
- 3 Remplissez de préférence le réservoir à l'aide d'un pistolet de remplissage à arrêt automatique. Si vous remplissez à l'aide d'un pistolet de remplissage manuel, contrôlez continuellement le niveau visuellement et à l'oreille.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

10.2.33 Vérifier le niveau du liquide de lave-glace



PRUDENCE

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité sur le liquide de lave-glace en annexe.



Fig. 100 Réservoir du liquide de lave-glace

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137](#).

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138](#).
- 2 Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace dans le réservoir (1).
- 3 Remplissez-le si nécessaire.

10.2.34 Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport

Cette tâche doit être réalisée par le conducteur depuis la cabine et aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la machine.

- 1 Laissez tourner les courroies de transport. Voir [« 8.2.36 Faire tourner les courroies de transport vers l'avant ou vers l'arrière » à la page 107](#).

- 2 Vérifiez les broches des courroies de transport.
Redressez toutes les broches. De nouvelles broches doivent être montées là ou elles font défaut.
- 3 Vérifiez l'alignement des courroies de transport.

Voir aussi

- [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport » à la page 127](#)

10.2.35 Vérifier le filtre à air de la cabine

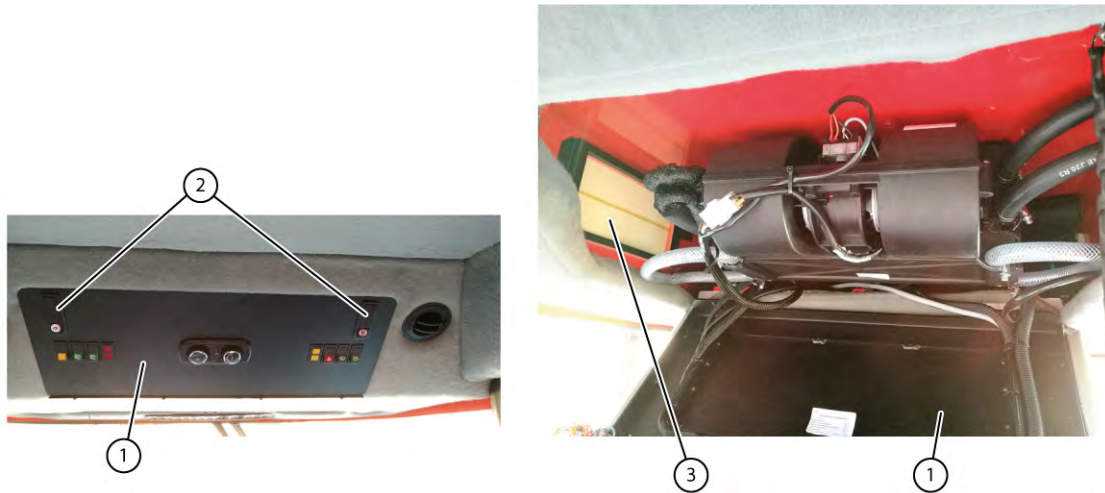


Fig. 101 Filtre à air dans le plafond de la cabine

- 1 Déverrouillez les poignées (2) et poussez sur les poignées pour ouvrir l'écran de commande (1).
- 2 Vérifiez que le filtre à air (3) est propre.
- 3 Si le filtre à air est encrassé, nettoyez le filtre à air.

Voir aussi

- [« 10.2.36 Nettoyer le filtre à air de la cabine » à la page 159](#)

10.2.36 Nettoyer le filtre à air de la cabine

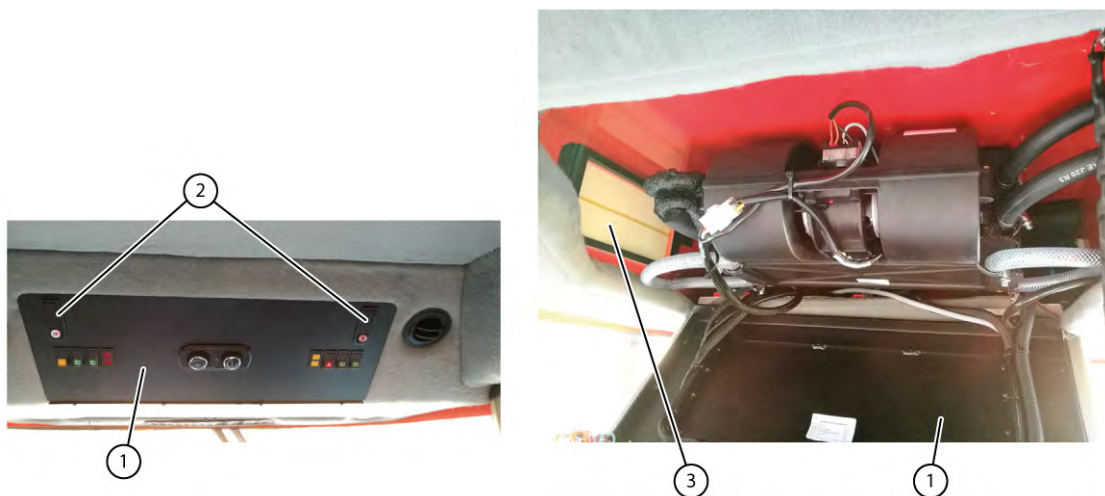


Fig. 102 Filtre à air dans le plafond de la cabine

- 1 Déverrouillez les poignées (2) et poussez sur les poignées pour ouvrir l'écran de commande (1).
- 2 Démontez le filtre à air (3).
- 3 Nettoyez le filtre à air avec de l'air comprimé à un endroit adapté.
- 4 Remontez dans l'ordre inverse.

10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez le niveau d'huile hydraulique à l'aide de la sonde de niveau (1) montée sur le réservoir hydraulique.
- 3 Le niveau doit se trouver entre la ligne rouge en bas et la ligne bleue en haut.



Fig. 103 Niveau d'huile hydraulique

10.2.38 Analyser l'huile hydraulique

Au lieu de changer l'huile, vous pouvez également faire analyser l'huile afin de pouvoir continuer à garantir le bon fonctionnement du système hydraulique.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Recueillez l'huile nécessaire lorsque l'huile hydraulique est encore chaude.

Requis :

- un verre ou une bouteille en verre propre d'au moins 0,5 litre

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Nettoyez l'environnement autour du raccordement de la conduite hydraulique par laquelle vous allez vider l'huile.
- 3 Détachez la conduite hydraulique.
- 4 Recueillez 0,5 litre dans le verre ou la bouteille.
- 5 Rattachez la conduite hydraulique.
- 6 Vérifiez l'état de l'huile après quelques heures.

L'huile est-elle trouble ou épaissie ? Y a-t-il un résidu dans le fond ? Dans ce cas, changez l'huile. Voir « [10.2.39 Changer l'huile hydraulique](#) » à la page 161.

10.2.39 Changer l'huile hydraulique

Si l'huile s'est trop réchauffée à cause d'un problème technique, il est recommandé de changer toute l'huile hydraulique, car elle a perdu ses bonnes qualités. Si des problèmes sont survenus au niveau des pompes hydrauliques et que des restes de cuivre ont pu se retrouver dans l'huile, il est nécessaire de filtrer l'huile.

Lorsque vous changez l'huile hydraulique, vous devez également toujours remplacer tous les filtres ainsi que le reniflard.

- [« 10.2.14 Remplacer les filtres de gavage » à la page 147](#)
- [« 10.2.48 Remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique » à la page 164](#)

Requis :

- au moins 145 litres de TOTAL EQUIVIS ZS 68, voir également [« 10.2.40 Lubrifiants, huiles et graisses alternatifs » à la page 162](#) ;
- reniflard.

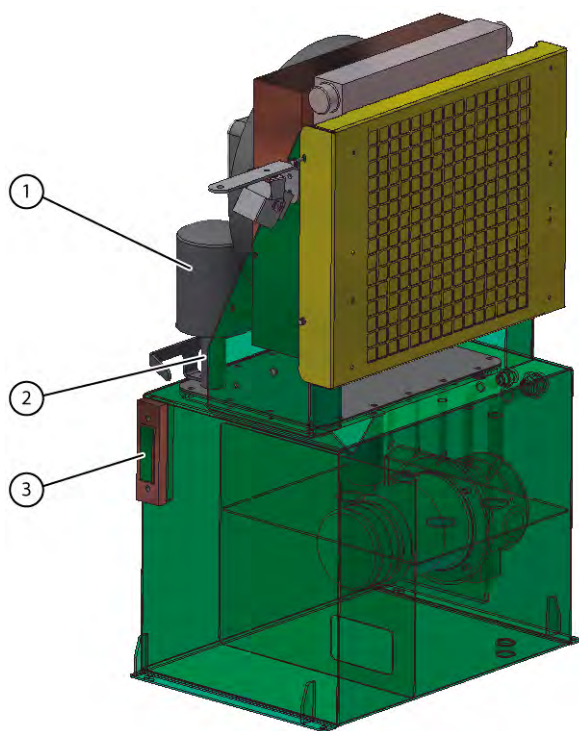


Fig. 104 Changer l'huile hydraulique

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137](#).

Exécutant : technicien de maintenance

- 1** Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138](#).
- 2** Videz le réservoir d'huile hydraulique. Voir [« 11.2.2 Vider le réservoir d'huile hydraulique » à la page 204](#).
- 3** Dévissez le reniflard (1) du réservoir pour libérer l'ouverture de remplissage (2).
- 4** Remplissez le réservoir avec l'huile hydraulique jusqu'à atteindre la ligne de bleue de la sonde de niveau (3).
Il faut un peu de temps pour que la sonde de niveau indique le niveau réel du réservoir. Remplissez donc la dernière portion en faisant des pauses afin de laisser le temps à l'huile d'ajuster la sonde de niveau au niveau du réservoir.
- 5** Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile hydraulique et remplissez si nécessaire.
- 6** Vissez un nouveau reniflard sur l'ouverture de remplissage.

- 7 Démarrez la machine environ 5 fois à intervalles courts, sans laisser le moteur atteindre son régime. Cela permettra d'évacuer l'air restant dans les pompes et dans les conduites.

10.2.40 Lubrifiants, huiles et graisses alternatifs

Original		Alternative	
Marque	Type	Marque	Type
TOTAL	EQUIVIS ZS 68	SHELL	Tellus S2 V68
		FUCHS	Renolin B HVI 68
		ENGEN	TQH 10/68
		CASTROL	Hyspin AWH 68
		CALTEX	Rando HDZ 68
		MOBIL	DTE 10 excel 68
		BP	Energol SHF HV 68

10.2.41 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique



PRUDENCE

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité concernant l'huile hydraulique.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Vérifiez s'il y a de l'huile sous la machine lors d'un arrêt prolongé.
- 3 Vérifiez la présence de fuites au niveau de tous les composants hydrauliques.

10.2.42 Contrôler le circuit de chargement de la machine

Il est interdit de travailler avec la machine lorsque la batterie n'est pas chargée correctement.

- 1 Allumez le coupe batterie.
- 2 Démarrez la machine.
- 3 Vérifiez si le témoin de chargement s'allume.
 - S'il s'allume : le témoin de chargement fonctionne.
 - S'il ne s'allume pas : le témoin de chargement ne fonctionne pas. Remplacez le témoin par un témoin de 3 watts.
- 4 Vérifiez si le témoin de chargement s'éteint après le démarrage du moteur.
 - S'il s'allume : le circuit de chargement fonctionne.
 - S'il ne s'allume pas : le circuit de chargement ne fonctionne pas. Consultez un technicien.

10.2.43 Vérifier la batterie

- 1 Contrôlez la tension directement sur la batterie à l'aide d'un multimètre. Vous pouvez également consulter la valeur de la tension de la batterie sur l'écran de commande.
- 2 Notez la tension.

- 3 Démarrez la machine.
- 4 Laissez la machine tourner pendant au moins 15 minutes.
- 5 Contrôlez à nouveau la tension. Cette tension doit être supérieure à la tension notée à l'étape 2.
 - Si ce n'est pas le cas : contrôlez le circuit de chargement. Voir « [10.2.42 Contrôler le circuit de chargement de la machine](#) » à la page 162. Si le contrôle démontre le bon fonctionnement du circuit, cela signifie que la batterie ne fonctionne pas correctement où qu'il peut y avoir un problème au niveau du câblage.
 - Si c'est le cas : la batterie fonctionne correctement.

10.2.44 Entretien la batterie



PRUDENCE

Lors de l'ouverture des bouchons de remplissage, des vapeurs dangereuses peuvent être libérées. Assurez-vous de travailler dans un espace bien ventilé.

Le liquide présent dans la batterie peut provoquer de graves brûlures au contact de la peau et/ou en cas d'ingestion. L'acide brûle à travers les vêtements en cas de contact.

- 1 Détachez toujours d'abord le câble négatif (noir) puis le câble positif (rouge).
- 2 Nettoyez les pôles de la batterie avec une brosse métallique ou du papier de verre.
- 3 Attachez d'abord le câble positif (rouge) puis le câble négatif (noir).
- 4 Vérifiez que les câbles sont bien fixés.
- 5 Ouvrez les bouchons de remplissage de la batterie.
- 6 Vérifiez que le liquide se trouve 2 cm au-dessus des électrodes.
- 7 Si nécessaire, remplissez à l'eau déminéralisée.
- 8 Refermez les bouchons de remplissage de la batterie.

10.2.45 Vérifier l'installation électrique

- 1 Vérifiez le fonctionnement de l'arrêt d'urgence.
- 2 Vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent correctement.

En cas de défaut, cherchez d'abord la cause du problème sur l'écran de commande avant de commencer à utiliser la machine sur le terrain ou de prendre la route.

10.2.46 Vérifier le jeu du vilebrequin

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Placez-vous sous la machine et déplacez le tasseur de haut en bas.
- 3 Vérifiez s'il y a du jeu.

S'il y a trop de jeu, les paliers doivent être remplacés.

10.2.47 Contrôler la tension de chaîne

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Appuyez sur le bouton 1 du joystick pour ouvrir la cage. Restez appuyé jusqu'à ce que le message **Balancier bas** s'affiche.

- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 3 Ouvrez le premier bac à ficelle.
- 4 Détachez les 2 boulons et ouvrez la protection.
- 5 Desserrez les 2 boulons (5) et (6) et ouvrez la protection.

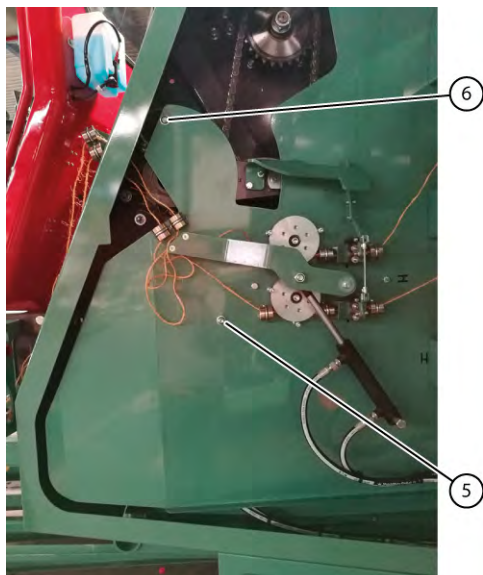


Fig. 105 Protection du bac à ficelle

- 6 Vérifiez que la tension de chaîne (T) est située entre 5 et 10 mm.

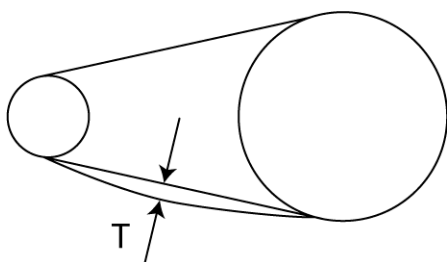


Fig. 106 Tension de chaîne

- 7 Si nécessaire, réglez la tension de chaîne à l'aide des tendeurs de chaîne automatiques et/ou manuels.
- 8 Refermez la protection et fixez à l'aide des 2 boulons.
- 9 Fermez la porte d'armoire.

Voir aussi

- « [9.4.4 Régler le tendeur de chaîne automatique](#) » à la page 133
- « [9.4.5 Régler le tendeur de chaîne manuel](#) » à la page 135

10.2.48 Remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique

Utilisez uniquement le filtre d'aspiration spécifié de Depoortere, avec un degré de filtration de 10 μ .

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Pièces de rechange nécessaires :

- Filtre arlon 10 μ . Référence Depoortere: 1210100000

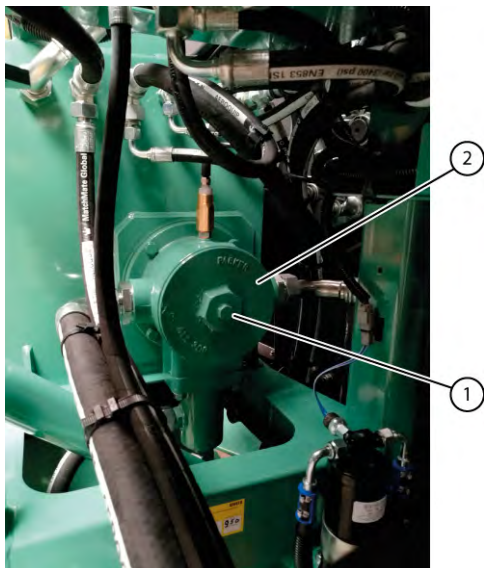


Fig. 107 Filtre d'aspiration réservoir hydraulique

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez les portes de protection côté moteur.
- 3 Desserrez le boulon (1) du filtre d'aspiration d'environ 3 cm jusqu'au point d'extrémité sensible.
- 4 Dévissez le boîtier du filtre (2).
- 5 Retirez l'élément de filtre.



REMARQUE

Examinez soigneusement l'élément de filtre sale. Des rognures dans le caoutchouc indiquent que le joint se détériore et des particules de métal indiquent une usure excessive.

- 6 Placez un nouveau filtre.
- 7 Fixez le boîtier du filtre.
- 8 Revissez complètement le boulon du filtre d'aspiration.
- 9 Ventilez le filtre d'aspiration en attendant au moins 30 minutes.
Cela laisse le temps aux molécules d'air de l'huile d'atteindre la surface.

10.2.49 Tester le fonctionnement des capteurs

Vous pouvez tester le fonctionnement des capteurs en activant le capteur et en vérifiant que le signal entre au niveau des entrées. Il est possible de désactiver temporairement certains capteurs. Avant de désactiver le capteur, il est recommandé de tester le fonctionnement du capteur. Il est recommandé de rétablir le capteur aussi rapidement que possible !



Les capteurs suivants peuvent être désactivés sur l'écran de commande :

- le capteur qui détecte l'ouverture de la cage ;
- le capteur qui détecte la fermeture de la cage ;
- le capteur qui détecte si le balancier est bas ;
- le capteur qui détecte une casse ficelle au niveau de la ficelle 1 ;
- le capteur qui détecte une casse ficelle au niveau de la ficelle 2 ;
- le capteur qui détecte la vitesse de la cage ;

- le capteur qui détecte la vitesse de conduite.

10.2.50 Tester les capteurs de casse vitesse

2 personnes sont nécessaires pour effectuer ce test : le conducteur et un technicien de maintenance.


- 1 Arrêtez la machine et laissez le contact.
- 2 Accédez au menu via .
- 3 Appuyez sur .
- 4 Choisissez la page **SORTIES PWM**.
- 5 Le technicien de maintenance ouvre le bac à ficelle et serre les détecteurs de ficelle cassée (= poulies à courroie en aluminium).
Si les capteurs fonctionnent correctement, les entrées **Rotation Ficelle 1** et **Rotation Ficelle 2** reçoivent une valeur.

Voir aussi

- [« 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117](#)

10.2.51 Tester le capteur de cage

Ce test permet de vérifier les capteurs **Cage Ouverte**, **Cage fermée** et **Balancier en bas**. Pour tester le capteur **Balancier en bas**, la cage doit être vide.


- 1 Mettez la machine en mode champs.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **ENTREES TOR**.
- 4 Appuyez sur le bouton 1 du joystick pour ouvrir la cage.
L'entrée **Cage Ouverte** reçoit la valeur **ALLUMÉ** en cas de bon fonctionnement.
- 5 Appuyez sur le bouton 2 du joystick pour fermer la cage.
L'entrée **Cage fermée** reçoit la valeur **ALLUMÉ** en cas de bon fonctionnement. L'entrée **Balancier en bas** reçoit la valeur **ALLUMÉ** en cas de bon fonctionnement et si la cage est vide.

Voir aussi

- [« 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117](#)

10.2.52 Tester les capteurs de vitesse

Ce test permet de tester le fonctionnement des capteurs de vitesse des courroies et de l'avancement.

- 1 Mettez la machine en mode champs.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Choisissez la page **SORTIES PWM**.
- 4 Roulez vers l'avant avec la machine.
Les valeurs à côté de **Vitesse Avancement** et **Vitesse Cage** sont différentes de 0 en cas de bon fonctionnement.

Voir aussi

- [« 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117](#)

10.2.53 Vérifier la coupe des couteaux



DANGER

Cette procédure doit être réalisée par l'opérateur et le technicien de maintenance. Cette procédure exige un suivi très scrupuleux des étapes et une bonne communication entre les 2 personnes. Le non-respect des étapes ou une mauvaise communication peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

- 1 L'opérateur prend place dans la cabine, le technicien de maintenance reste à une distance sécurisée de la machine.
- 2 L'opérateur ouvre la cage.
- 3 Le technicien de maintenance verrouille mécaniquement la cage.
- 4 Le technicien de maintenance saisit les extrémités des ficelles et les tire vers lui jusqu'à ce qu'il se trouve à l'extérieur de la cage puis prend les ficelles détachées dans les mains.
- 5 L'opérateur ouvre complètement les aiguilles du système de liage ficelle. Voir [« 8.2.37 Ouvrir ou fermer les aiguilles du système de liage ficelle » à la page 108.](#)
Les ficelles sont pincées entre les champignons et sont amenées vers les couteaux par les doigts des aiguilles.
- 6 Le technicien de maintenance tend maintenant les deux ficelles.
Les ficelles devraient pouvoir être coupées rapidement.
- 7 Si les couteaux ne coupent pas bien, vérifiez la cause possible et remédiez-y :
 - la déformation de la tige ;
 - l'émoussement des couteaux ;
 - la position des couteaux.
- 8 Le technicien de maintenance lâche les ficelles et déverrouille la sécurité mécanique de la cage.
- 9 Le technicien de maintenance se tient à une distance sécurisée de la machine et dans le champ de vision de l'opérateur.
- 10 L'opérateur ferme la cage.

10.2.54 Vérifier l'usure des guides ficelles

Les guides ficelles trop usés ne guident plus bien et provoquent des casses ficelles.

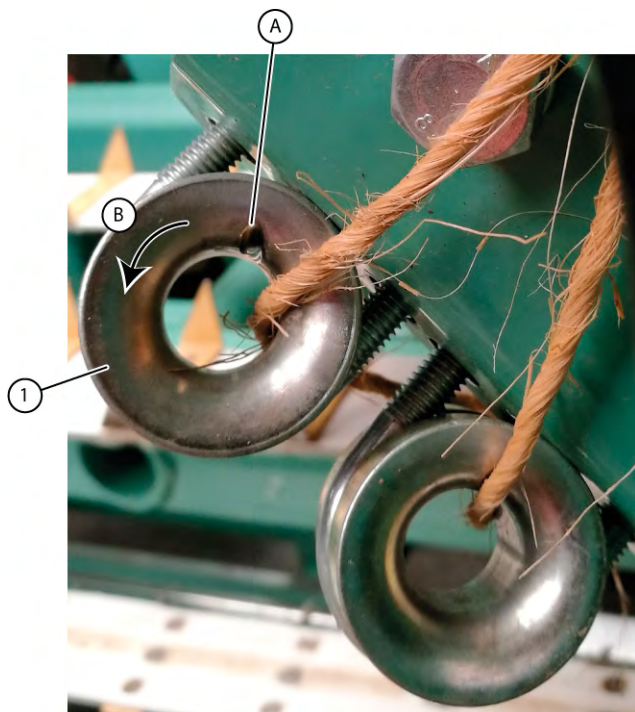


Fig. 108 Usure d'un guide ficelle

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Ouvrez le bac à ficelle et vérifiez d'ici l'usure de tous les guides ficelles (A). Passez à l'étape suivante uniquement si l'usure est excessive.
Suivez les ficelles pour vous assurer d'avoir contrôlé tous les guides ficelles.
- 3 Détachez les guides ficelles (1).
- 4 Tordez (B) le guide ficelle de manière à ce qu'il guide la ficelle à un nouvel endroit.
- 5 Fixez à nouveau le guide ficelle.

10.2.55 Vérifier la déformation et l'usure du système de liage ficelle

La déformation des bras et l'usure des doigts du système de liage ficelle peuvent provoquer des problèmes pour couper les ficelles.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Vérifiez que les aiguilles du système de liage ficelle sont droites et ne sont donc pas déformées.
- 3 Vérifiez que les doigts ne sont pas usés.

10.2.56 Vérifier l'état et l'alignement des courroies de cage

Cette tâche doit être réalisée par l'opérateur depuis la cabine et aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la machine.

- 1 Laissez les courroies de cage tourner lentement. Voir [« 8.2.38 Faire tourner les courroies de la cage vers l'avant » à la page 108.](#)
- 2 Regardez par l'arrière de la cabine et contrôlez l'alignement des courroies de cage.
- 3 Vérifiez que les courroies sont encore intactes et ne présentent aucune entaille.
- 4 Contrôlez les connexions de courroie.

10.2.57 Vérifier que tous les points de graissage sont correctement lubrifiés

Voir [« 10.2.59 Calendrier de lubrification » à la page 169.](#)

10.2.58 Points importants pour la lubrification

- Utilisez UNIQUEMENT les graisses lubrifiantes recommandées. Des graisses lubrifiantes moins reconnues ont parfois des qualités de lubrification moindres et peuvent réduire la durée de vie des pièces.
- Éliminez la saleté des graisseurs avant de lubrifier.
- Lubrifiez tous les points de graissage en suivant le calendrier de lubrification.
- Éliminez la graisse excédentaire après la lubrification.

10.2.59 Calendrier de lubrification

h = heures de travail

Élément	Fréquence	Lubrifiant	Exécutant	Instruction
Roue de jauge	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir « 10.2.60 Lubrifier la roue de jauge » à la page 169.
Roue de jauge – vis	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir « 10.2.60 Lubrifier la roue de jauge » à la page 169.
Système de graissage central	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir « 10.2.61 Lubrifier la cage » à la page 170.
Chaînes	8 h	WD-40 Lubrifiant sec PTFE Numéro de référence : 553 3394	Opérateur	Voir « 10.2.62 Lubrifier les chaînes » à la page 172.

10.2.60 Lubrifier la roue de jauge

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137](#) et [« 10.2.58 Points importants pour la lubrification » à la page 169.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Placez la pompe manuelle sur le graisseur (1) et pompez 5 fois.
- 3 À l'aide d'une brosse, lubrifiez la vis (2) avec de la graisse.

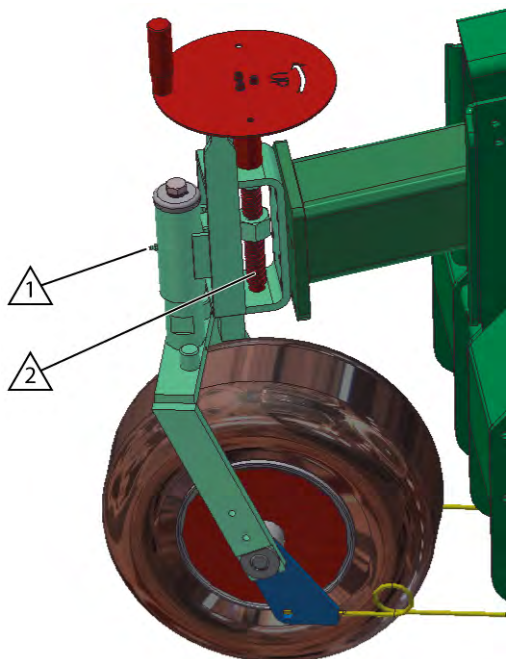


Fig. 109 Lubrifier la roue de jauge

10.2.61 Lubrifier la cage

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137 et « [10.2.58 Points importants pour la lubrification](#) » à la page 169.

La cage dispose d'un système de graissage central, qui permet de lubrifier tous les points de graissage nécessaires de la cage. Les chaînes doivent être lubrifiées séparément.



Remarque

Lubrifiez la cage chaque matin avant de commencer à travailler, mais aussi le soir à la fin de la saison, avant d'entreposer la machine.

Requis : pompe de graissage manuelle fournissant 0,86 g de graisse par poussée.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 2 Ouvrez le premier bac à ficelle.
- 3 Ouvrez la porte interne du bac à ficelle.

4 Placez la pompe manuelle sur les graisseurs du système de graissage central (3) et pompez comme suit :

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
3x	5x	5x	3x	3x	3x	3x	5x	3x	3x	5x	3x	5x	5x	3x	3x	3x



AVERTISSEMENT

- Si vous ne ressentez aucune résistance lors de la lubrification du graisseur, le conduit de graissage est interrompu. Trouvez la cause du problème et réparez le conduit.
- Si vous ressentez une résistance importante lors de la lubrification du graisseur, le conduit de graissage est bloqué. Trouvez la cause du problème et réparez le conduit.

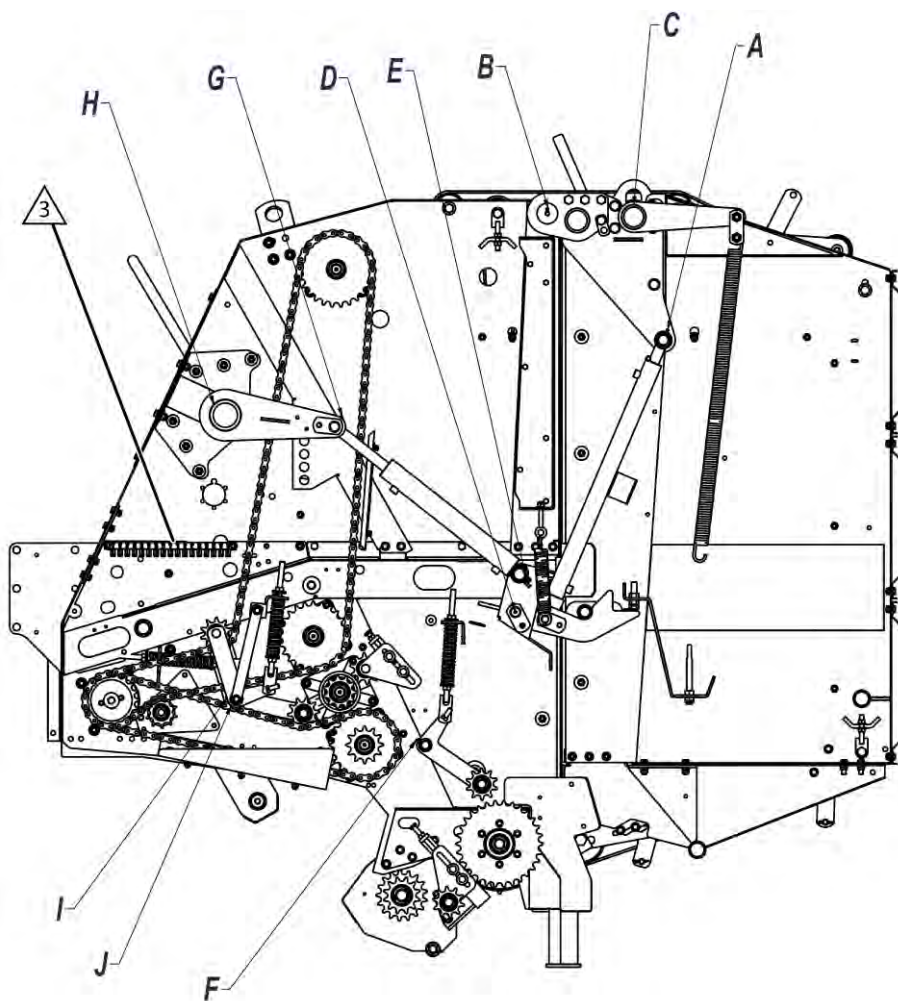


Fig. 110 Aperçu des points de graissage du côté gauche de la cage

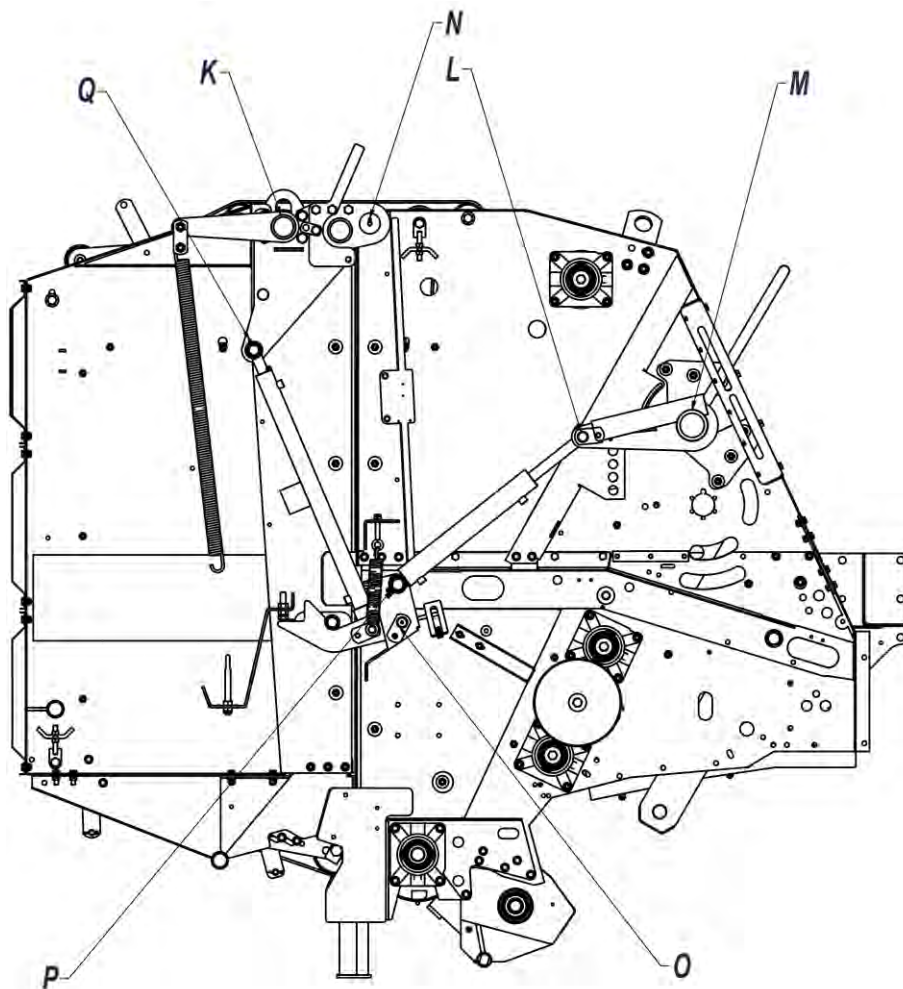


Fig. 111 Aperçu des points de graissage du côté droit de la cage

Voir aussi

- [« 10.2.62 Lubrifier les chaînes » à la page 172](#)
- [« 10.3 Maintenance corrective » à la page 173](#)

10.2.62 Lubrifier les chaînes

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137](#) et [« 10.2.58 Points importants pour la lubrification » à la page 169](#).

Requis : spray sec PTFE (par exemple : WD-40 Lubrifiant sec PTFE, numéro de référence : 553 3394)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138](#).
- 2 Ouvrez le premier bac à ficelle.
- 3 Détachez les 2 boulons et ouvrez la protection.
- 4 Lubrifiez les chaînes à l'aide d'un spray sec PTFE.
- 5 Fermez la protection et serrez les boulons.

6 Fermez le premier bac à ficelle.

Voir aussi

- [« 10.2.61 Lubrifier la cage » à la page 170](#)

10.3 Maintenance corrective

10.3.1 Remorquer la machine (avec un moteur en état de marche)

Remorquez le moins possible la machine. Placez un camion aussi près que possible de la machine afin de limiter le remorquage de la machine jusqu'au camion.



AVERTISSEMENT

La machine peut uniquement être remorquée avec une vitesse maximale de 5 km/h et PAS plus de 3 minutes !



AVERTISSEMENT

Il est interdit de remorquer la machine avec une balle dans la cage.

- 1 Levez le pick-up et verrouillez-le.
- 2 Fermez la cage.
- 3 Faites pivoter les 2 boulons (1) sur la pompe d'avancement de 3 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé d'une ouverture de 22 mm. Ne dépassez pas 3 tours afin d'éviter les fuites !
Vous vous assurez ainsi que le circuit hydraulique des roues est ouvert pendant le remorquage de la machine.

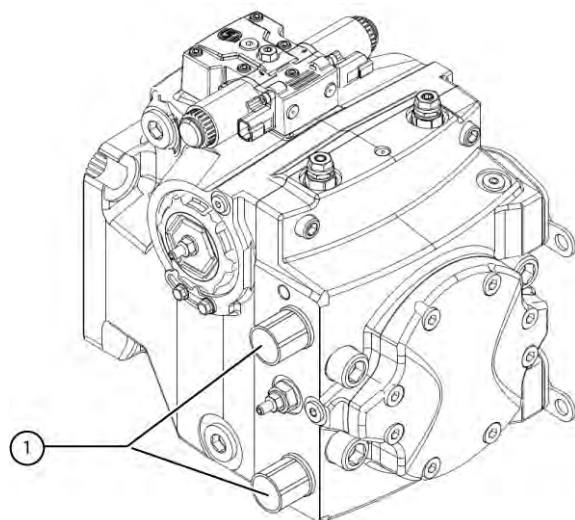


Fig. 112 Ouvrir le circuit hydraulique des roues

- 4 Desserrez les freins des roues arrière en desserrant le frein de parking.
- 5 Assurez-vous que toutes les protections sont fermées.

- 6 Attachez une sangle de traction à l'œil de remorquage (8) à l'avant de la machine.

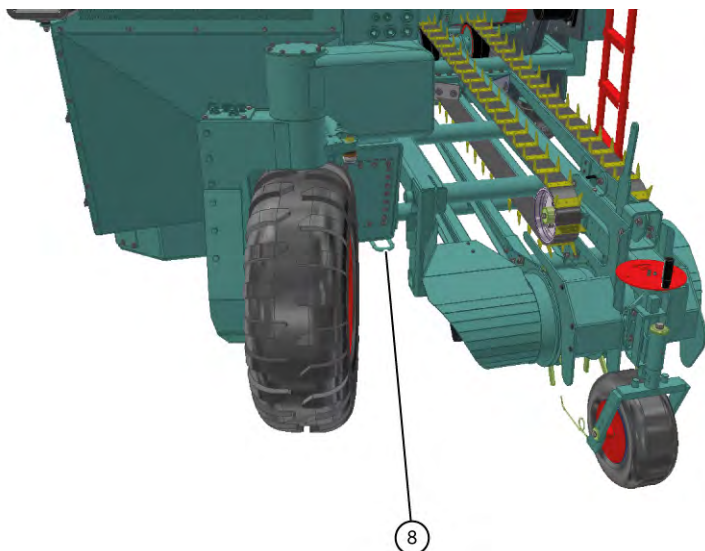


Fig. 113 Œil de remorquage de la machine

- 7 Attachez l'autre extrémité de la sangle au véhicule effectuant le remorquage.
- 8 Remorquez la machine jusqu'à l'endroit souhaité. Déplacez la roue avant de la machine dans la direction de remorquage.
- 9 Après le remorquage, fixez à nouveau les boulons (1) à l'aide d'une clé d'une ouverture de 22 mm et d'un moment de 70 Nm.

10.3.2 Remorquer la machine (avec un moteur défectueux)

Si la machine doit être remorquée avec un moteur défectueux, il convient d'effectuer quelques préparations au niveau des roues arrière de la machine et du circuit hydraulique de l'entraînement des roues. Le non-respect de ces préparations peut entraîner des dommages irréversibles aux roues et au circuit hydraulique.

Remorquez le moins possible la machine. Placez un camion aussi près que possible de la machine afin de limiter le remorquage de la machine jusqu'au camion.



AVERTISSEMENT

Il est interdit de remorquer la machine avec une balle dans la cage.



AVERTISSEMENT

La machine peut uniquement être remorquée avec une vitesse maximale de 5 km/h et PAS plus de 3 minutes !

Matériel nécessaire : contactez Depoortere pour obtenir le matériel adapté à l'ouverture des freins.

- 1 Faites pivoter les 2 boulons (1) sur la pompe d'avancement de 3 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé d'une ouverture de 22 mm. Ne dépassez pas 3 tours afin d'éviter les fuites !

Vous vous assurez ainsi que le circuit hydraulique des roues est ouvert pendant le remorquage de la machine.

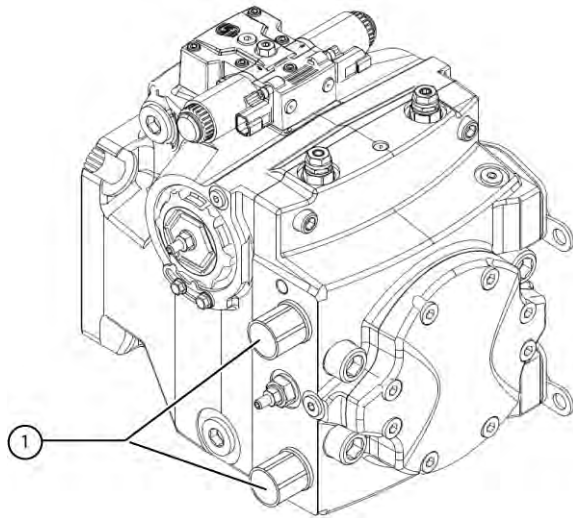


Fig. 114 Ouvrir le circuit hydraulique des roues

- 2 Retirez l'arrêt en caoutchouc (4) ainsi que l'arrêt en métal situé au centre de la roue arrière (3).

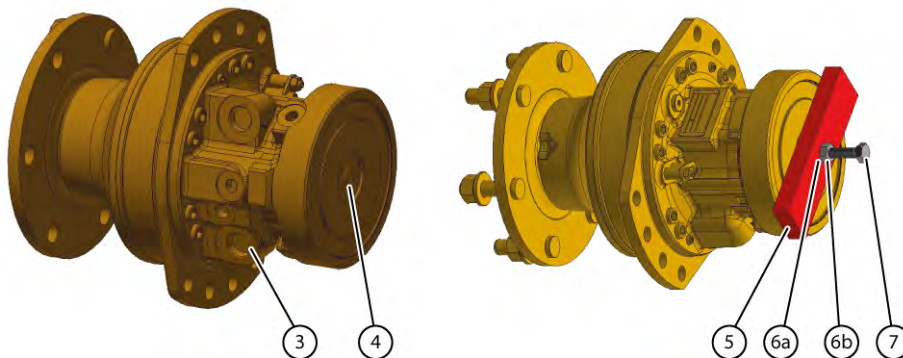


Fig. 115 Ouverture du frein

- 3 Placez la latte en métal (5) sur la largeur de la roue arrière.
- 4 Lubrifiez la rondelle (6a) des deux côtés avec de l'huile et placez-la.
- 5 Placez le boulon (7) et l'écrou (6b) devant l'ouverture de la latte en métal et vissez le boulon dans le frein.
- 6 Desserrez l'écrou jusqu'à ce que le frein de la roue arrière s'ouvre.
- 7 Répétez à partir de l'étape 2 pour l'autre roue arrière.
- 8 Assurez-vous que toutes les protections sont fermées.

- 9 Attachez une sangle de traction à l'œil de remorquage (8) à l'avant de la machine.

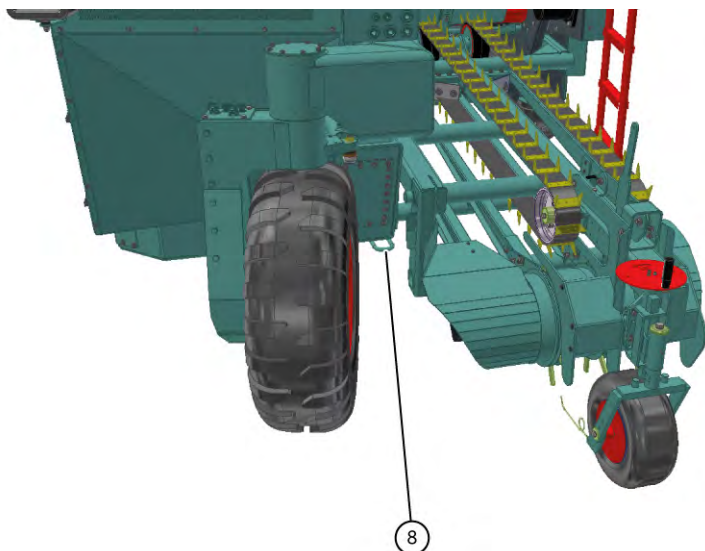


Fig. 116 Œil de remorquage de la machine

- 10 Attachez l'autre extrémité de la sangle au véhicule effectuant le remorquage.
11 Remorquez la machine jusqu'à l'endroit souhaité. Déplacez la roue avant de la machine dans la direction de remorquage.
12 Retirez les accessoires des roues après le remorquage.
13 Après le remorquage, fixez à nouveau les boulons (1) à l'aide d'une clé d'une ouverture de 22 mm et d'un moment de 70 Nm.

10.3.3 Soulever la machine

Vous pouvez soulever la machine pour changer une roue ou effectuer des travaux de maintenance. Utilisez un cric de bonne qualité ayant une capacité de charge d'au moins 5 tonnes.

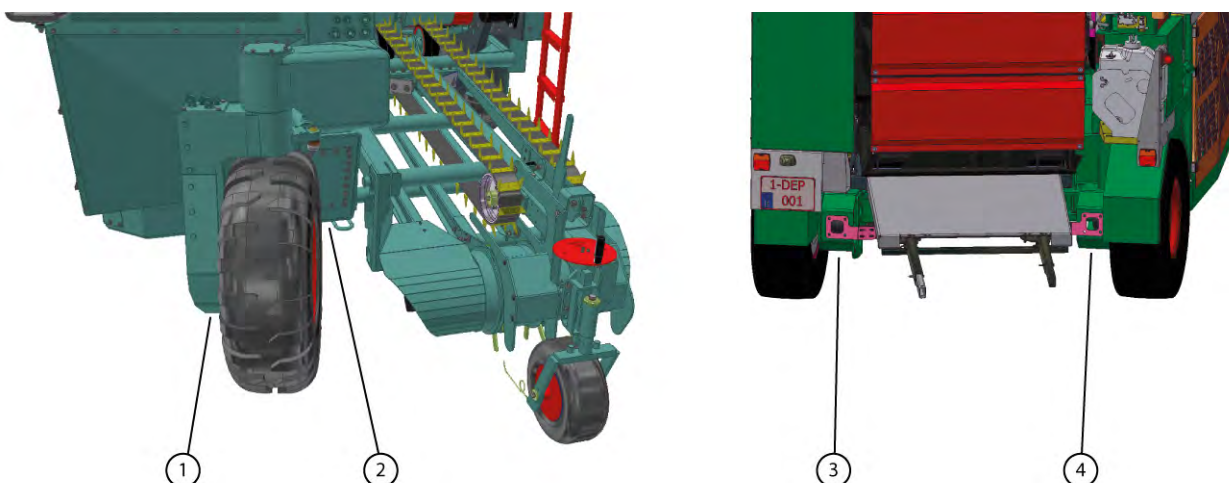


Fig. 117 Points d'appui

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Bloquez les roues en fixant le frein de parking.
- 3 Assurez-vous de placer les points d'appui sur un sol stable et plat.
- 4 Placez le cric sous l'un des points d'appui.



DANGER

Le point d'appui (1) de la roue avant ne peut être utilisé que pour effectuer la maintenance de la roue avant. Pour tous les autres travaux de maintenance, utilisez le point d'appui (2) à côté de l'œil de remorquage.

- 5 Soulevez la machine. Assurez-vous qu'il n'existe aucun risque de basculement.
- 6 Placez des appuis solides pour travailler sur ou sous la machine.
- 7 Effectuez la maintenance nécessaire.
- 8 Enlevez les appuis.
- 9 Descendez progressivement la machine.

10.3.4 Souder sur la machine



DANGER

N'effectuez jamais de travaux de soudage si des balles sont présentes dans la cage !

Ne soudez jamais à proximité de matériaux inflammables ou susceptibles de fondre. Par exemple : courroies, conduites hydrauliques, roues, batteries. Les bavures de soudage peuvent atteindre les batteries et provoquer une explosion.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Débranchez tous les contrôleurs.
 - 2 contrôleurs (1) et (2) sur le côté intérieur de la porte de l'armoire électrique (4).
 - 1 contrôleur (3) à l'arrière de l'armoire électrique (4)

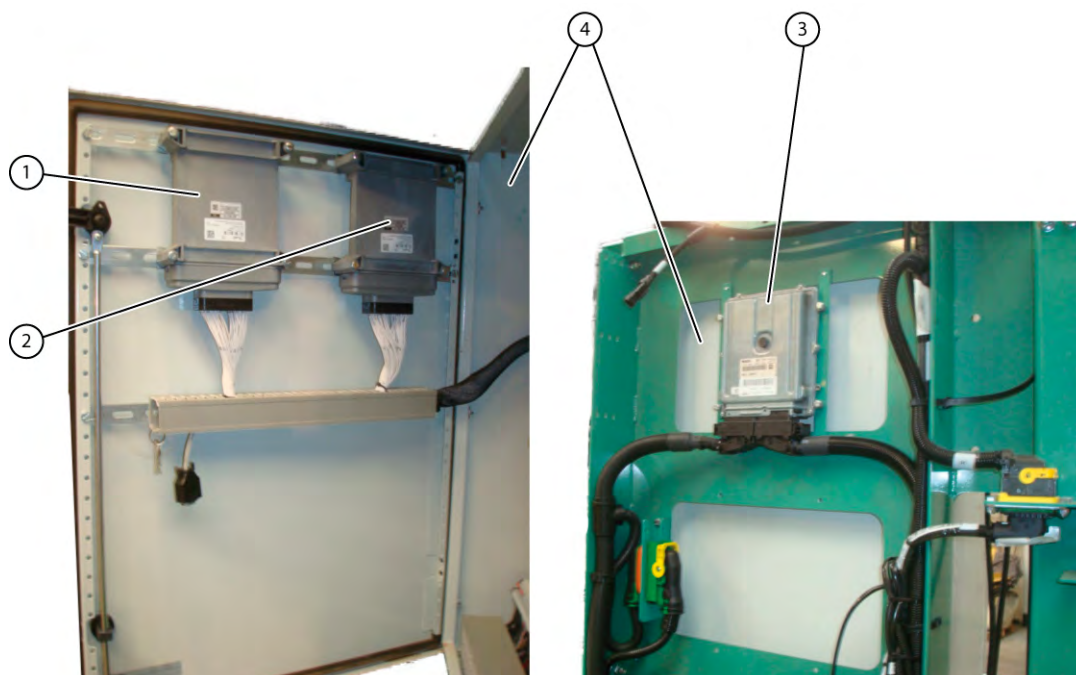


Fig. 118 Emplacement des contrôleurs

- 3 Retirez tous les produits inflammables à proximité de la machine.
- 4 Retirer tout le lin restant de la machine.
- 5 Retirez toutes les pinces de la batterie.
- 6 Placez le pôle négatif de la soudeuse le plus proche possible de la zone à souder afin de prévenir tout dégât sur le système électrique.
- 7 Gardez l'extincteur à portée de main.
- 8 Ne soudez jamais à proximité de matériaux inflammables ou susceptibles de fondre.
Par exemple : courroies, conduites hydrauliques, roues, batteries, etc.



DANGER

Les bavures de soudage peuvent atteindre les batteries et provoquer une explosion.

10.3.5 Remplacer un racleur

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.

- 2 Desserrez les boulons (2).

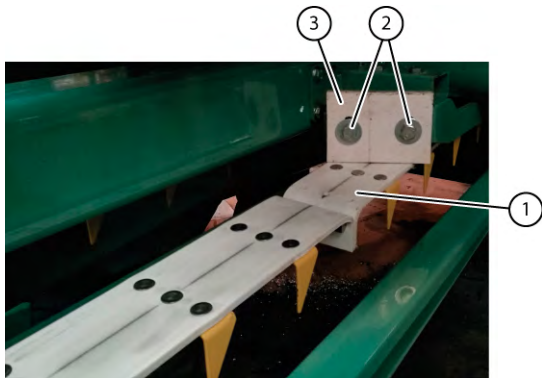


Fig. 119 Positionnement correct du racleur

- 3 Remplacez le racleur (3) et placez-le contre la courroie de transport (1).

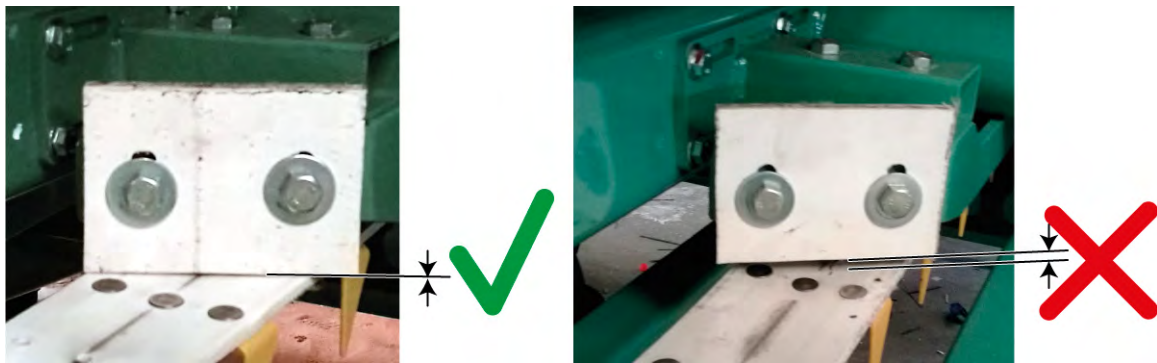


Fig. 120 Positionnement correct et incorrect du racleur

10.3.6 Remplacer une courroie de transport

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance »](#) à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité »](#) à la page 138.
- 2 Détachez les courroies de transport, voir [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport »](#) à la page 127.

- 3 Détachez le raccordement (1) des courroies en dévissant les 3 vis à trou hexagonal (2).

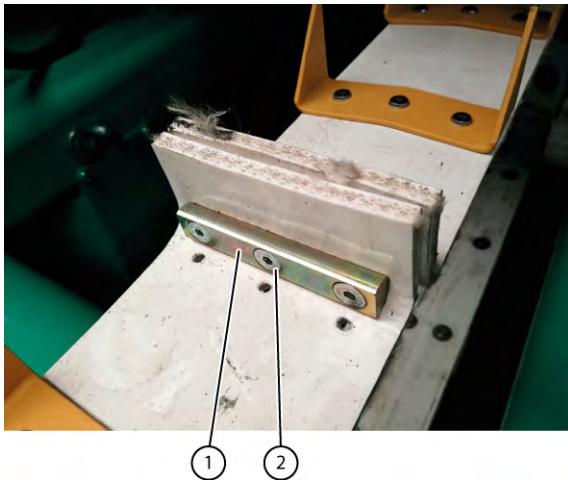


Fig. 121 Raccourcir les courroies de transport

- 4 Retirez la courroie de transport.
- 5 Placez la nouvelle courroie de transport. Faites bien attention à la direction de montage.
- 6 Rattachez fermement le raccordement.
- 7 Tendez la courroie de transport, voir [« 9.2.4 Régler la tension des courroies de transport » à la page 127.](#)

10.3.7 Remplacer un composant hydraulique



REMARQUE

Les tuyaux hydrauliques sont sujets à un processus de vieillissement naturel et doivent être remplacés régulièrement, et ce, même si aucun défaut n'est constaté. La durée d'utilisation maximale des tuyaux hydraulique ne peut généralement pas excéder 6 ans, en comprenant une durée de stockage éventuelle de 2 ans. Il est cependant possible, selon l'application (charge faible, installations intérieures), de prolonger la période d'utilisation.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Si le composant hydraulique se trouve plus bas que le réservoir hydraulique, vous devez couper le réservoir hydraulique à l'aide de la soupape de filtre.
Sans quoi tout le réservoir se videra !
Par exemple : si les vannes hydrauliques se trouvent plus haut que le réservoir hydraulique, il n'est pas nécessaire de fermer la soupape de filtre.
- 3 Prévoyez un bac de récupération pour collecter l'huile qui s'écoule.
- 4 Nettoyez la zone autour de la prise du composant hydraulique.
- 5 Retirez le composant.
- 6 Nettoyez la prise et assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le circuit hydraulique.
- 7 Placez le nouvel élément.
- 8 Rouvrez le clapet du filtre.
- 9 Contrôlez le niveau d'huile du réservoir hydraulique.
- 10 Réactivez la machine.

11 Contrôlez la pression.

10.3.8 Remplacer les courroies de cage (préventif)

Vous pouvez remplacer les courroies de cage à titre préventif si elles sont trop endommagées ou si elles sont trop usées. Pour remplacer des courroies de cage cassées, voir [« 10.3.9 Remplacer les courroies de cage cassées » à la page 182.](#)

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

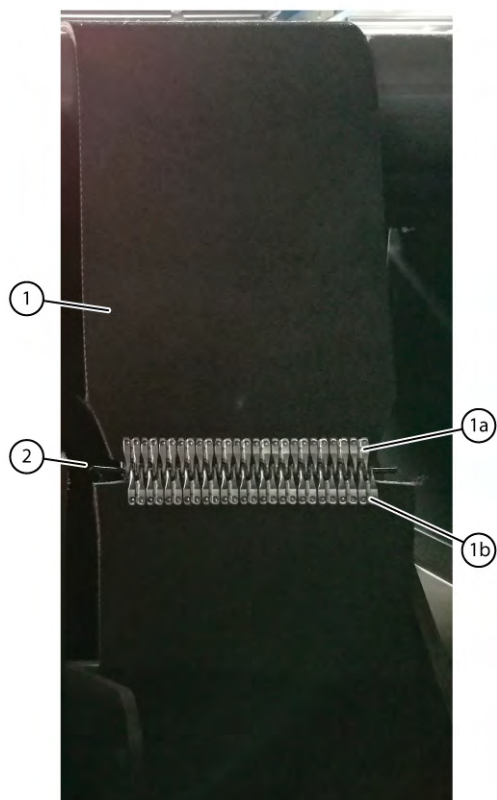


Fig. 122 Remplacer les courroies de cage

- 1 Faites tourner les courroies de cage jusqu'à ce que le raccordement des courroies de cage à remplacer soit visible à l'arrière de la cage.
- 2 Ouvrez la cage.
- 3 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 4 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir [« 10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage » à la page 143.](#)
- 5 Détachez le raccordement de la cage en détachant la tige d'attache (2).
- 6 Fixez les nouvelles courroies de cage avec l'extrémité avec les angles coupés (1a) à l'extrémité des courroies de cage (1b) en utilisant la tige d'attache.
- 7 Activez la machine.
- 8 Faites tourner la cage jusqu'à ce que les nouvelles courroies de cage soient complètement enroulées.
- 9 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 10 Détachez les anciennes courroies de cage des nouvelles courroies de cage en enlevant la tige d'attache.
- 11 Attachez les extrémités des nouvelles courroies de cage à l'aide de la tige d'attache.
- 12 Réactivez la machine.

- Faites tourner les courroies de cage quelques tours et vérifiez par la vitre arrière de la cabine que les nouvelles courroies de cage tournent correctement et sont bien alignées.

10.3.9 Remplacer les courroies de cage cassées

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

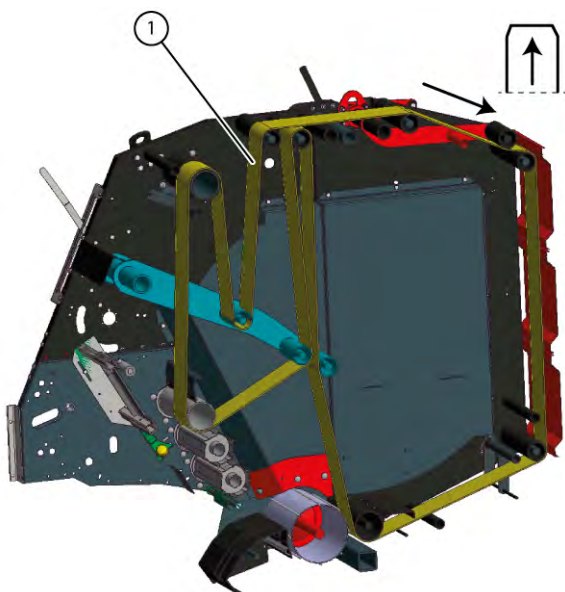


Fig. 123 Remplacer les courroies de cage cassées

- Ouvrez la cage.
- Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- Verrouillez mécaniquement la cage. Voir « [10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage](#) » à la page 143
- Enlevez les courroies de cage cassées.
- Attachez une ficelle au raccordement (côté avec les angles coupés) des nouvelles courroies de cage.
- Tirez la ficelle dans la cage selon le sens de rotation, comme à la [Fig. 123](#).
- Détachez la ficelle et attachez les extrémités des nouvelles courroies de cage à l'aide de la tige d'attache.
- Réactivez la machine.
- Faites tourner les courroies de cage quelques tours et vérifiez par la vitre arrière de la cabine que les nouvelles courroies de cage tournent correctement et sont bien alignées.

10.3.10 Remplacer la dent du tambour de pick-up

Les dents du tambour de pick-up entrent en contact avec de la terre et des pierres et sont donc susceptibles de s'user ou de casser. Contrôlez régulièrement l'état des dents et remplacez-les si besoin est.

Les guides en nylon des dents doivent également être changés lorsque ces dernières sont remplacées.

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

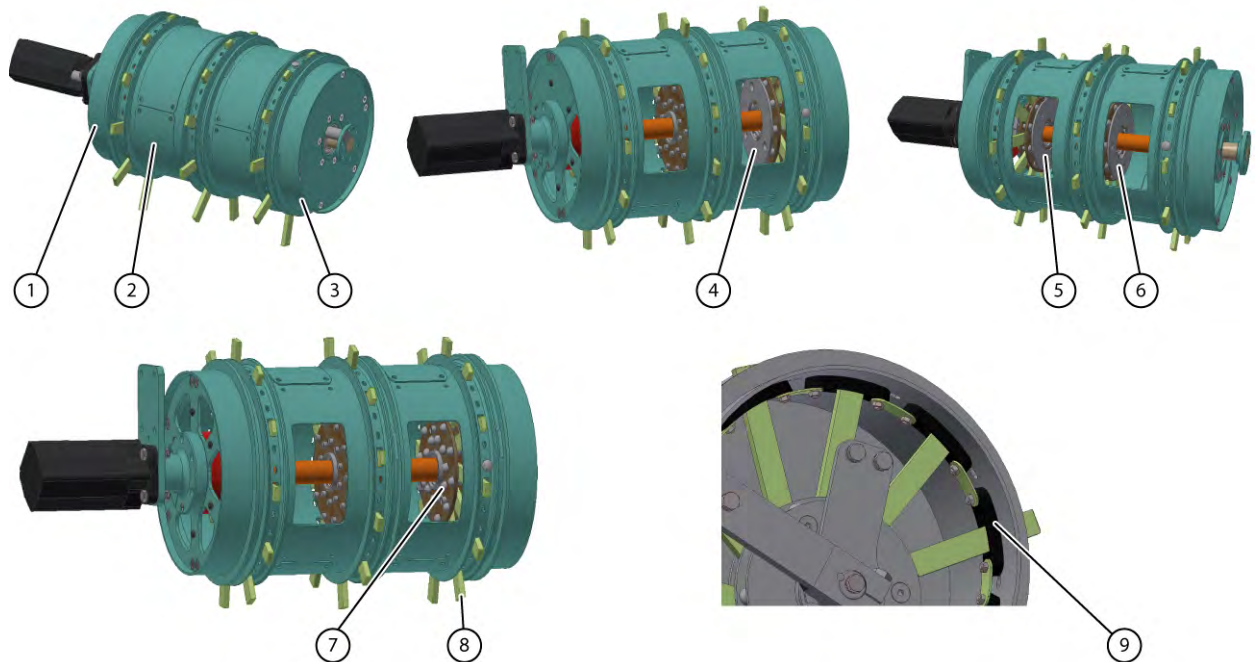


Fig. 124 Remplacer la dent du tambour de pick-up

- 1 Démontez les protections (1), (2) et (3) nécessaires du tambour de pick-up.
- 2 Détachez les brides (4), (5) et/ou (6) nécessaires et faites-les glisser afin de débloquer les tiges.
- 3 Retirez les rivets (7) de la dent (8) à remplacer.
- 4 Retirez la dent.
- 5 Si le tambour de pick-up dispose de guides en nylon (9) à l'intérieur, ceux-ci doivent également être remplacés.
- 6 Placez une nouvelle dent et de nouveaux rivets.



PRUDENCE

Tenez bien compte de l'emplacement du creux de la dent !

Voir [Fig. 125](#). Vue depuis le côté du moteur. La flèche indique le sens de rotation normal du tambour de pick-up.

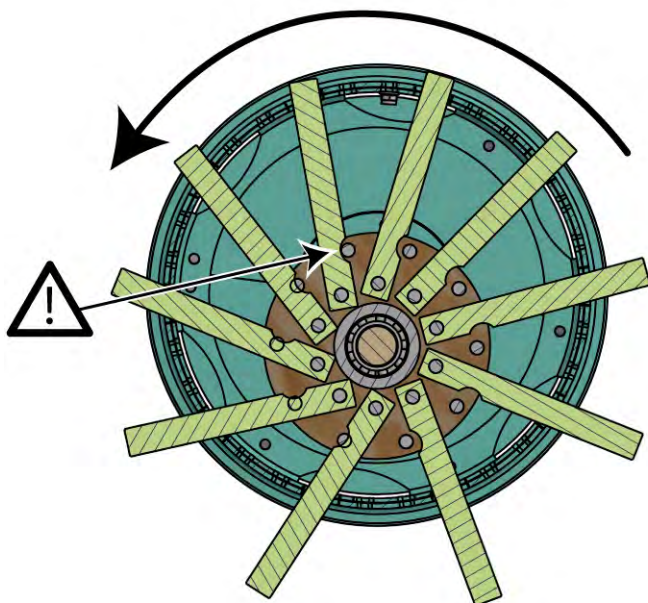


Fig. 125 Placement d'une nouvelle dent

10.3.11 Remplacer la tige d'attache des courroies de cage

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page [137](#).

Exécutant : technicien de maintenance

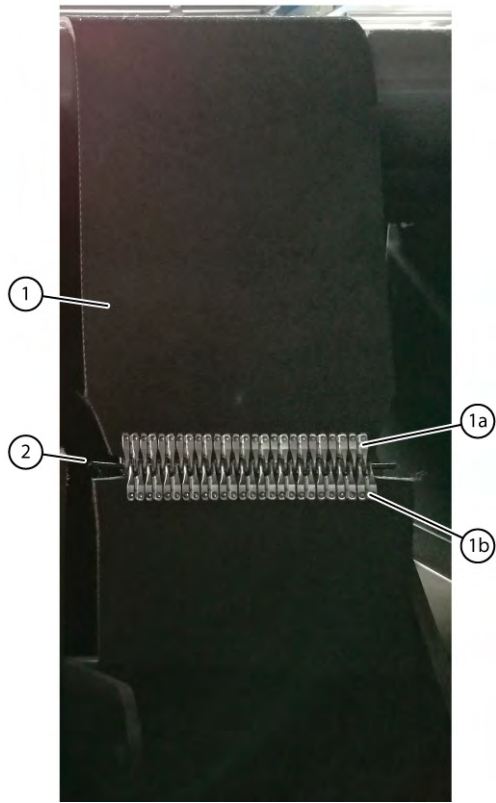


Fig. 126 Remplacer les courroies de cage

- 1 Faites tourner les courroies de cage jusqu'à ce que le raccordement se trouve à l'arrière de la cage.
- 2 Ouvrez la cage.
- 3 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138](#).
- 4 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir [« 10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage » à la page 143](#)
- 5 Retirez la tige d'attache (2).
- 6 Placez une nouvelle tige d'attache.
- 7 Répétez cette étape pour toutes les courroies de cage.

Faites tourner les courroies de cage quelques tours et vérifiez par la vitre arrière de la cabine que les nouvelles courroies de cage avec les nouvelles tiges d'attache tournent correctement et sont bien alignées.

10.3.12 Remplacer les chaînes et les roues de chaîne

Les chaînes doivent toujours être remplacées avec les roues de chaînes.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137](#) et [« 10.2.58 Points importants pour la lubrification » à la page 169](#).

Requis :

- Spray sec PTFE (par exemple : WD-40 Lubrifiant sec PTFE, numéro de référence : 553 3394)
- Chaînes et roues de chaînes (voir liste des pièces de rechange).

Exécutant : opérateur

- 1 Appuyez sur le bouton 1 du joystick pour ouvrir la cage. Restez appuyé jusqu'à ce que le message **Balancier bas** s'affiche.

- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 3 Ouvrez le premier bac à ficelle.
- 4 Détachez les 2 boulons et ouvrez la protection.
- 5 Détachez les maillons de raccordement pour démonter les chaînes.
- 6 Remplacez toutes les roues de chaînes.
- 7 Placez la nouvelle chaîne.
- 8 Lubrifiez toutes les chaînes.

Voir aussi

- [« 10.2.62 Lubrifier les chaînes » à la page 172](#)

10.3.13 Remplacer les tôles d'usure des tôles de tête et/ou de pied

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance



Fig. 127 Remplacer la tôle d'usure

- 1 Ouvrez la cage.
- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 3 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir [« 10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage » à la page 143](#)
- 4 Démontez la tôle d'usure.
- 5 Placez une nouvelle tôle d'usure.

10.3.14 Contrôler le niveau de carburant

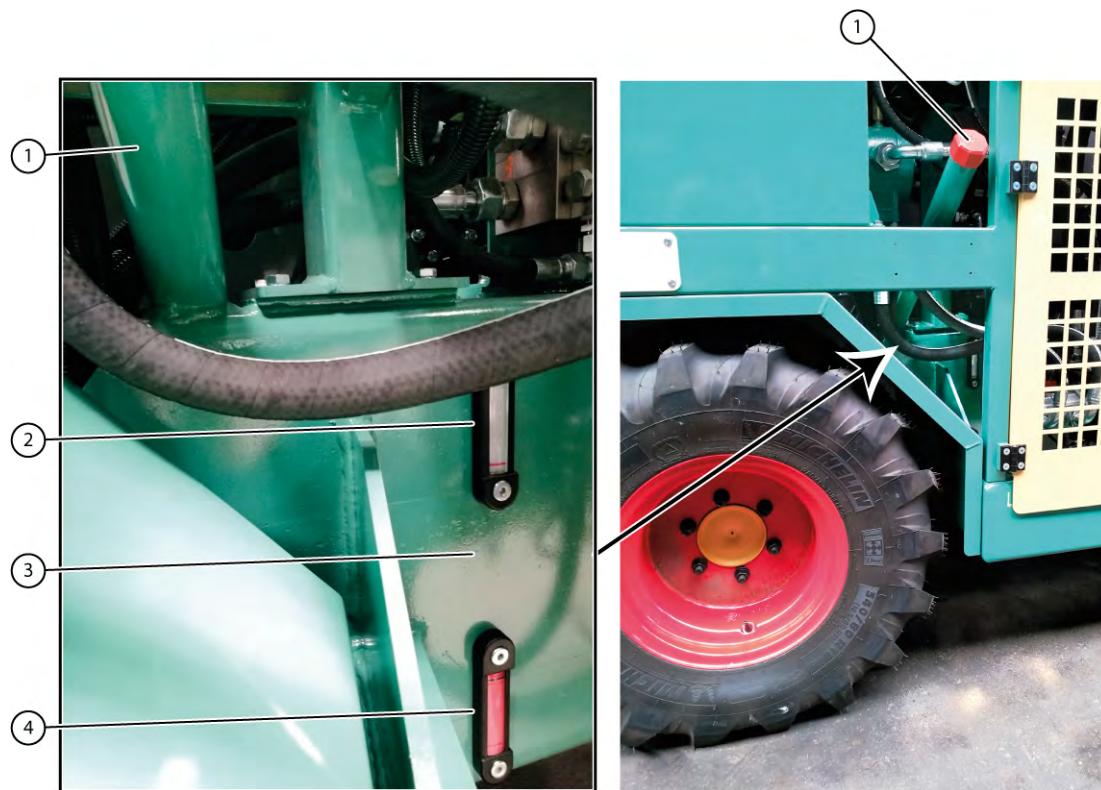


Fig. 128 Contrôler le niveau de carburant

- 1 Placez-vous du côté droit de la machine, là où se trouvent le tube admission de carburant (1) et le réservoir à carburant (3).
- 2 Vérifiez le niveau de carburant à l'aide des sondes de niveau (2) et (4) placées sur le réservoir à carburant.

Voir aussi

- [« 10.3.15 Carburant autorisé » à la page 187](#)
- [« 10.3.16 Remplir le réservoir à carburant » à la page 188](#)

10.3.15 Carburant autorisé

Seuls les carburants à faible teneur en soufre possédant les caractéristiques suivantes sont autorisés :

Carburant	Caractéristique
Diesel	EN 590
	Soufre < 10 mg/kg
	ASTM D 975 Grade 1D S15
	ASTM D 975 Grade 2D S15
Fuel léger	Qualité EN 590
	Soufre < 10 mg/kg

L'utilisation d'un autre carburant ne répondant pas aux exigences de ce manuel entraîne l'annulation de la garantie.



AVERTISSEMENT

Tenez également compte de la réglementation locale lorsque vous choisissez un carburant.

10.3.16 Remplir le réservoir à carburant

Il est recommandé de remplir le réservoir à carburant avec du carburant diesel à la fin de la journée de travail afin d'empêcher la formation de vapeur d'eau dans le réservoir.

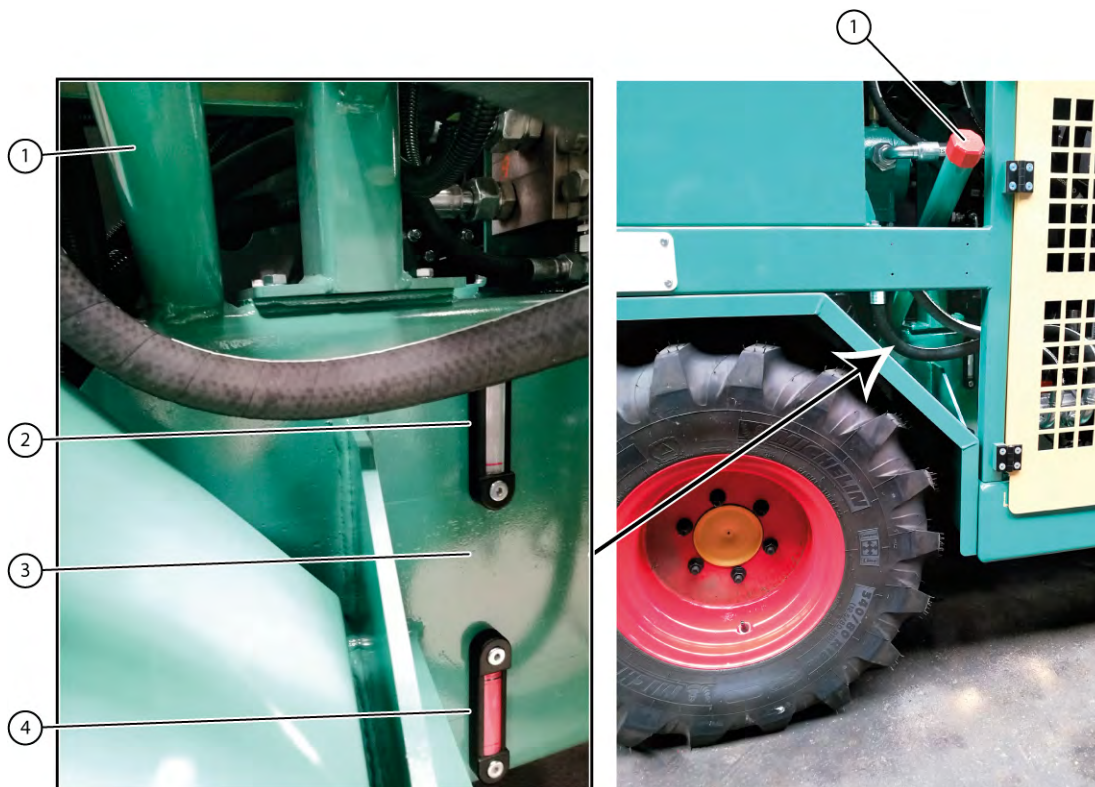


Fig. 129 Remplir le réservoir à carburant

Requis :

Voir « 10.3.15 Carburant autorisé » à la page 187.

- 1 Éteignez le moteur et enlevez la clé du moteur.



AVERTISSEMENT

- Ne remplissez jamais le réservoir à carburant à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Ne fumez jamais pendant le remplissage du réservoir à carburant.
- Essuyez immédiatement les éclaboussures de carburant. Celui-ci risque de prendre feu s'il rentre en contact avec des pièces chaudes.

- 2 Dévissez le bouchon de remplissage du tube admission de carburant (1).
- 3 Remplissez le réservoir à carburant (3) de diesel de qualité supérieure. En remplissant le réservoir, vérifiez le niveau de carburant à l'aide des sondes de niveau (2) et (4) placées sur le réservoir à carburant.
- 4 Remplissez le réservoir à carburant jusqu'à l'indication supérieure sur la sonde de niveau (2). Ne remplissez jamais le réservoir à carburant jusqu'au bord ! Prévoyez toujours de la place pour la dilatation du carburant !

10.3.17 Remplacer un couteau du système de liage ficelle

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

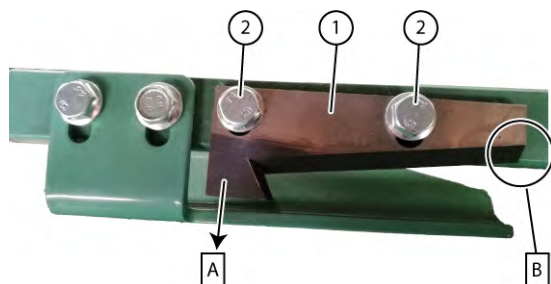


Fig. 130 Remplacer un couteau

- 1 Ouvrez la cage.
- 2 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 3 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir [« 10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage » à la page 143](#)
- 4 Démontez le couteau (1) en desserrant les 2 boulons (2).
- 5 Placez un nouveau couteau.

Le couteau doit être positionné correctement. Un côté (B) doit être placé le long du profil. La ficelle pourra ainsi passer correctement. L'autre côté (A) doit être placé le plus loin possible dans la direction de la flèche.

10.3.18 Contrôler l'emplacement d'un couteau du système de liage ficelle

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : technicien de maintenance

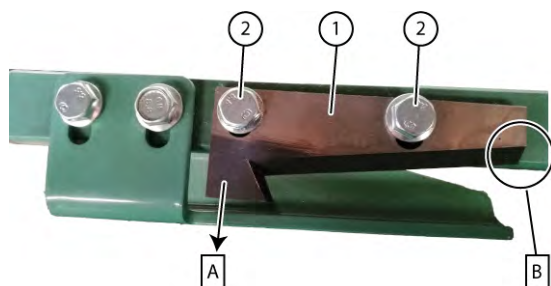


Fig. 131 Remplacer un couteau

- 1 Faites tourner les courroies de cage jusqu'à ce que le raccordement se trouve à l'arrière de la cage.
- 2 Ouvrez la cage.
- 3 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 4 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir [« 10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage » à la page 143](#)
- 5 Démontez le couteau (1) en desserrant les 2 boulons (2).
- 6 Vérifiez que le couteau est bien placé.
 - Un côté (B) doit être placé le long du profil. La ficelle pourra ainsi passer correctement.
 - L'autre côté (A) doit être placé le plus loin possible dans la direction de la flèche.

10.3.19 Remplacer les doigts du système de liage ficelle

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

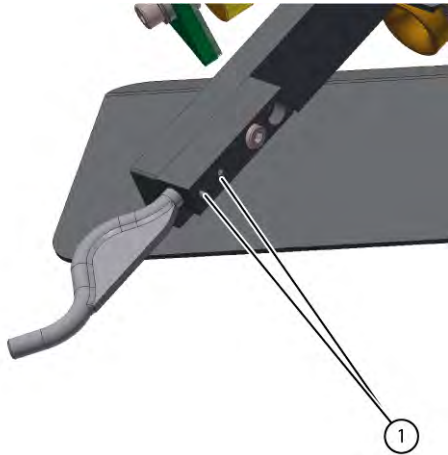


Fig. 132 Remplacer les doigts du système de liage ficelle

- 1 Ouvrez le système de liage ficelle.
- 2 Ouvrez la cage.
- 3 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.
- 4 Verrouillez mécaniquement la cage. Voir « [10.2.6 Verrouiller ou déverrouiller la cage](#) » à la page 143
- 5 Détachez les 2 vis à trou hexagonal (1) jusqu'à ce que vous puissiez retirer le doigt du support.
- 6 Placez un nouveau doigt dans le support.
- 7 Serrez le doigt à l'aide des 2 vis à trou hexagonal.

10.3.20 Remplacer un picot de la courroie de transport

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

Requis :

- picot. Voir la liste des pièces de rechange pour la référence exacte.
- Boulons spéciaux M6 x 20. Voir la liste des pièces de rechange pour la référence exacte.

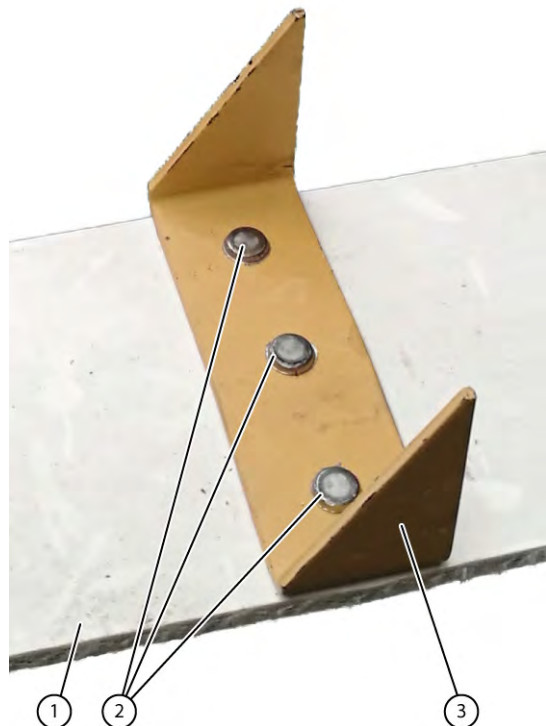



Fig. 133 Remplacer un picot

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Limez les rivets (2) du côté du picot (1).
Ainsi, vous ne risquerez pas d'endommager la courroie (1).
- 3 Placez le picot sur la courroie et fixez les 3 boulons.
Placez la tête plate du boulon dans la courroie. Utilisez un boulon de verrouillage pour monter le picot de l'autre côté de la courroie.

10.3.21 Effectuer la régénération du moteur

Si nécessaire ou après 500 heures, un message s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'une régénération doit être effectuée.

Le filtre à particules du moteur doit être nettoyé lors de la régénération. Il est recommandé d'effectuer la régénération le plus rapidement possible après l'apparition du message afin d'éviter d'activer le mode d'autoprotection du moteur, ce qui peut réduire la puissance moteur. La régénération ne peut être effectuée qu'après l'apparition d'un message. Sans message, vous ne pouvez pas effectuer de régénération pour l'instant.

- 1 Placez la machine sur un terrain découvert, à une distance suffisante des objets inflammables.
- 2 Laissez le moteur tourner jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement atteigne au moins 75 °C.
La température du liquide de refroidissement est indiquée sur l'écran de commande en mode champs et route.
- 3 Laissez le moteur tourner à l'arrêt.
- 4 Mettez le joystick en position neutre.
- 5 Accédez au menu via .

6 Effectuez une des manipulations suivantes :

- Sélectionnez  > **FAP**.

- Sélectionnez  > **FAP**.


7 Sélectionnez **Active régénération**.

La régénération démarre. Vous pouvez interrompre la régénération en appuyant sur **Arrêt Régénération**, ce qui n'est pas recommandé.

10.3.22 Forcer le système EAT

Si la régénération demandée n'est pas effectuée, le système réagira après un moment en réduisant la puissance puis à un stade ultérieur en limitant le régime moteur. Il est possible de désactiver temporairement la réduction de la puissance provoquée par le système de reconditionnement des gaz.

Cette fonction est disponible pendant un temps limité et doit permettre au conducteur de déplacer la machine dans un endroit sécurisé.

1 Accédez au menu via .

2 Effectuez une des manipulations suivantes :

- Sélectionnez  > **FAP**.

- Sélectionnez  > **FAP**.

3 Sélectionnez **Forcer système EAT**.

4 Confirmez dans la boîte de dialogue.

Le bouton **Forcer système EAT** clignote.

10.3.23 Remplacer un capteur

Lisez au préalable : « [10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance](#) » à la page 137.

Exécutant : technicien de maintenance

1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir « [10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité](#) » à la page 138.

2 Mesurez et notez la position actuelle du capteur.

3 Remplacez le capteur et placez-le nouveau au même endroit que l'ancien.

4 Vérifiez que le capteur fonctionne correctement.

Voir aussi

- [« 2.2.28 Aperçu des capteurs » à la page 48](#)
- [« 10.2.49 Tester le fonctionnement des capteurs » à la page 165](#)

10.3.24 Remplacer un coupe-circuit

Les coupe-circuits sont situés dans l'armoire électrique et dans la cabine. Voir le schéma électrique pour plus d'informations.

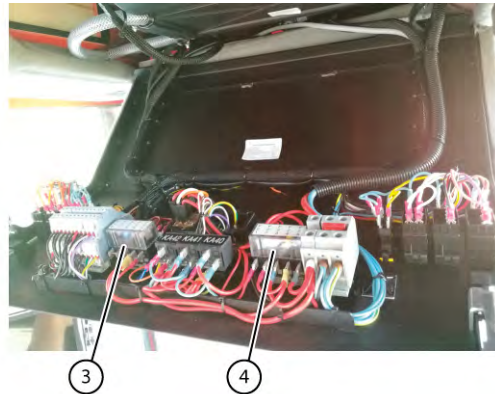
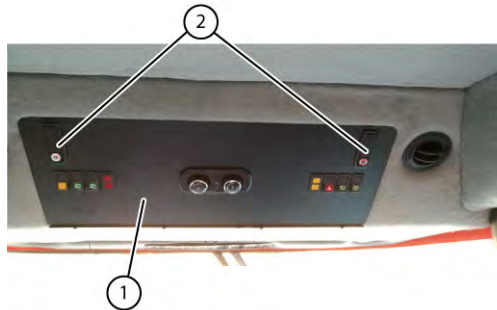


Fig. 134 Remplacer un coupe-circuit dans la cabine

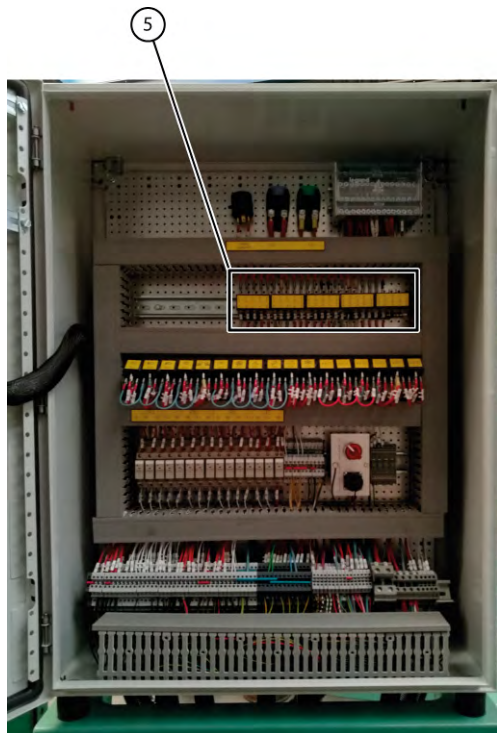


Fig. 135 Remplacer un coupe-circuit dans l'armoire électrique

1 Effectuez une des manipulations suivantes :

Emplacement	Coupe-circuits	Instruction
Armoire électrique	F1 - F15 F26 - F35	Ouvrez l'armoire électrique.
Cabine	F16 - F25	Déverrouillez les poignées (2) et poussez sur les poignées pour ouvrir le panneau (1). Les coupe-circuits se trouvent à l'intérieur du panneau.

- 2 Remplacez le coupe-circuit.
- 3 Fermez le panneau de la cabine et/ou l'armoire électrique.

4 Vérifiez le fonctionnement de la machine.

10.4 Recherche et résolution des dysfonctionnements

10.4.1 Le moteur ne démarre pas

Contrôlez les éléments suivants :

- le niveau du réservoir à carburant ;
- le niveau d'huile ;
- l'état de la batterie (est-elle bien chargée ?) ;
- la position de la clé de batterie ;
- les coupe-circuits.

10.4.2 Effectuer des tests

Effectuez quelques tests pour vérifier ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas.

- 1 Effectuez les tests suivants :
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule avance ?
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule recule ?
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule est à l'arrêt ?
 - Les courroies de transport peuvent-elles tourner ?
 - Le pick-up peut-il se lever et s'abaisser ?
- 2 Contrôlez le fonctionnement de tous les capteurs.

Voir aussi

- [« 10.2.49 Tester le fonctionnement des capteurs » à la page 165](#)

10.4.3 Tableau de recherche des défauts sur l'écran de commande

Tous les défauts du moteur sont affichés à l'écran sous la forme d'un code SPN et FMI. Pour une explication de la cause et de la solution, voir [« 6 Aperçu des dysfonctionnements moteur DEUTZ » à la page 221](#).

Les messages restants sont affichés à l'écran sans code SPN ou FMI. Le tableau ci-dessous reprend un aperçu des messages et des défauts. Une explication supplémentaire est précisée avec les messages. La cause possible et la solution éventuelle sont mentionnées avec les défauts.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
-	Remplacement filtre à particules nécessaire	-	-
-	Remplacement Huile moteur nécessaire	-	-
-	Défaut Moteur Thermique	Défaut moteur.	Voir « 6 Aperçu des dysfonctionnements moteur DEUTZ » à la page 221
-	Niveau AdBlue faible	Niveau AdBlue trop faible.	Faites l'appoint de liquide AdBlue.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
-	Régénération active. NE PAS éteindre le moteur !	La régénération est en cours. Ne pas éteindre le moteur.	-
-	Régénération terminée avec succès !	La régénération a bien été effectuée.	-
-	Limitation moteur 1 AdBlue incorrect	La puissance moteur est limitée. Le liquide AdBlue n'est pas de bonne qualité.	Remplacez le liquide AdBlue et nettoyez tout le système AdBlue.
-	Limitation moteur 2 AdBlue incorrect	La puissance moteur est limitée. Le liquide AdBlue n'est pas de bonne qualité.	Remplacez le liquide AdBlue et nettoyez tout le système AdBlue.
-	Limitation moteur 1 RCS inefficace	La puissance moteur est limitée. Le système SCR ne fonctionne pas correctement.	Contactez DEUTZ.
-	Limitation moteur 2 RCS inefficace	La puissance moteur est limitée. Le système SCR ne fonctionne pas correctement.	Contactez DEUTZ.
-	Limitation moteur 1 Niveau AdBlue Bas	La puissance moteur est limitée. Le niveau de liquide AdBlue est trop bas.	Faites l'appoint de liquide AdBlue.
-	Limitation moteur 2 Niveau AdBlue Bas	La puissance moteur est limitée. Le niveau de liquide AdBlue est trop bas.	Faites l'appoint de liquide AdBlue.
-	Limitation moteur 3 Niveau AdBlue Bas	La puissance moteur est limitée. Le niveau de liquide AdBlue est trop bas.	Faites l'appoint de liquide AdBlue.
-	Limitation moteur 1 Autoprotection	La puissance moteur est limitée. Autoprotection du moteur.	Il s'agit d'un défaut général indiquant que la puissance moteur est limitée. Le défaut général est suivi d'un défaut spécifique. Résolvez ce défaut spécifique au plus vite.
-	Limitation moteur 2 Autoprotection	La puissance moteur est limitée. Autoprotection du moteur.	Il s'agit d'un défaut général indiquant que la puissance moteur est limitée. Le défaut général est suivi d'un défaut spécifique. Résolvez ce défaut spécifique au plus vite.
-	Limitation moteur 3 AdBlue incorrect	Vous avez travaillé trop longtemps avec une puissance moteur limitée sans résoudre le problème. La puissance moteur est fortement limitée.	Cette grave limitation de la puissance moteur ne peut être résolue que par DEUTZ. Contactez DEUTZ.
-	Limitation moteur 3 RCS inefficace	Vous avez travaillé trop longtemps avec une puissance moteur limitée sans résoudre le problème. La puissance moteur est fortement limitée.	Cette grave limitation de la puissance moteur ne peut être résolue que par DEUTZ. Contactez DEUTZ.
-	Limitation moteur 3 Autoprotection	Vous avez travaillé trop longtemps avec une puissance moteur limitée sans résoudre le problème. La puissance moteur est fortement limitée.	Cette grave limitation de la puissance moteur ne peut être résolue que par DEUTZ. Contactez DEUTZ.
-	Problème sur système SCR	Problème au niveau du système SCR.	Voir le manuel DEUTZ.
-	Régénération nécessaire	Régénération du filtre à particules nécessaire.	Effectuez la régénération du filtre à particules. Voir « 10.3.21 Effectuer la régénération du moteur » à la page 191.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
-	Régénération nécessaire Limitation moteur active	Régénération du filtre à particules nécessaire. La puissance moteur est limitée.	Effectuez la régénération du filtre à particules. Voir « 10.3.21 Effectuer la régénération du moteur » à la page 191.
-	Régénération nécessaire Service DEUTZ requis	Régénération du filtre à particules nécessaire. Celle-ci ne peut être effectuée que par le service DEUTZ.	Contactez DEUTZ.
A-140	Alimentation Basse MC050-110 module 1	L'alimentation électrique du module 1 est trop basse.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
A-141	Alimentation Haute MC050-110 module 1	L'alimentation électrique du module 1 est trop élevée.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
A-160	Alimentation Basse MC050-110 module 2	L'alimentation électrique du module 2 est trop basse.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
A-161	Alimentation Haute MC050-110 module 2	L'alimentation électrique du module 2 est trop élevée.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
A-500	Alimentation Basse Ecran	L'alimentation électrique de l'écran est trop basse.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
A-501	Alimentation Haute Ecran	L'alimentation électrique de l'écran est trop élevée.	Vérifiez la tension de la machine. Vérifiez le câblage vers le module.
C-100	Communication CAN Écran	Plus de communication CAN avec l'écran.	Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-104	Communication CAN Joystick	Plus de communication CAN avec le joystick.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-106	Communication CAN MC050-110 Module 1	Plus de communication CAN avec le module 1.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-200	Communication CAN Moteur	Plus de communication CAN avec le moteur.	Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
E-100	Défaut Capteur Pédale Accélérateur	Le capteur de la pédale d'accélérateur est défectueux.	Remplacez le capteur.
E-106	Défaut Capteur Pression Gavage Pompe Avancement	Le capteur mesurant la pression de gavage de la pompe avancement est défectueux.	Remplacez le capteur mesurant la pression de gavage.
E-107	Défaut Capteur Pression Gavage Pompe Récolte	Le capteur mesurant la pression de gavage de la pompe récolte est défectueux.	Remplacez le capteur mesurant la pression de gavage.
E-120	Défaut Capteur Vitesse Avancement	Défaut au capteur de la vitesse des roues.	Testez le capteur. Voir « 10.2.52 Tester les capteurs de vitesse » à la page 166. Débranchez temporairement le capteur. Voir « 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117. Remplacez le capteur au plus vite. Voir « 10.3.23 Remplacer un capteur » à la page 192.
E-121	Défaut Capteur vitesse cage	Le capteur vitesse cage est défectueux.	Débranchez temporairement le capteur. Remplacez le capteur au plus vite.
E-127	Court-circuit du capteur filtre de gavage Pompe Avancement	Le capteur de la pompe avancement a été court-circuité.	Vérifiez le câblage du capteur.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
E-128	Fil cassé capteur filtre de gavage Pompe Avancement	Le câblage du capteur mesurant la pression de gavage de la pompe avancement est interrompu.	Vérifiez si un fil du câblage est cassé. Remplacez le câblage.
E-129	Court-circuit du capteur filtre de gavage Pompe Récolte	Le capteur de la pompe récolte a été court-circuité.	Vérifiez le câblage du capteur.
E-130	Fil cassé capteur filtre de gavage Pompe Récolte	Le câblage du capteur mesurant la pression de gavage de la pompe récolte est interrompu.	Vérifiez si un fil du câblage est cassé. Remplacez le câblage.
G-100	Pression Huile Moteur Basse	Pression d'huile du moteur incorrecte.	Voir le manuel DEUTZ.
G-101	Défaut Niveau Bas Huile Hydraulique	Fuite	Contrôlez la présence de fuites sur l'installation hydraulique. Voir « 10.2.41 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique » à la page 162 Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et remplissez si nécessaire. Voir « 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160.
G-102	Défaut niveau bas eau refroidissement	Le niveau de liquide de refroidissement dans le moteur est insuffisant.	Faites l'appoint de liquide de refroidissement pour le moteur. Voir le manuel DEUTZ.
G-103	Température Haute Eau Moteur	La température du liquide de refroidissement du moteur est incorrecte.	Voir le manuel DEUTZ.
G-107	Capteur(s) désactivé(s)	Des capteurs ont été désactivés sur l'écran de commande.	Si des capteurs sont défectueux, ils doivent être remplacés dès que possible. Activez tous les capteurs.
G-117	Défaut Colmatage Filtre a Air	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le. Voir « 10.2.17 Nettoyer le filtre à air » à la page 150 ou « 10.2.19 Remplacer le filtre à air » à la page 152.
G-118	Défaut Colmatage Filtre a Huile	Le filtre hydraulique est encrassé.	Remplacez le filtre hydraulique. Voir « 10.2.48 Remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique » à la page 164.
G-119	Colmatage gavage pompe avancement	Filtre de gavage de la pompe avancement sale.	Remplacez le filtre de gavage de la pompe avancement. Voir « 10.2.14 Remplacer les filtres de gavage » à la page 147.
G-120	Colmatage gavage pompe récolte	Le filtre de gavage de la pompe récolte est sale.	Remplacez le filtre de gavage de la pompe récolte. Voir « 10.2.14 Remplacer les filtres de gavage » à la page 147
G-121	Défaut Pression Basse Pompe Avancement	La pression de gavage de la pompe avancement est basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifiez le niveau de l'huile hydraulique. Voir « 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160 Contactez Depoortere.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
G-122	Défaut Pression Très Basse Pompe Avancement	La pression de gavage de la pompe avancement est beaucoup trop basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir « 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160 Contactez Depoortere.
G-123	Défaut Pression Basse Pompe Récolte	La pression de gavage de la pompe récolte est basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir « 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160 Contactez Depoortere.
G-124	Défaut Pression Très Basse Pompe Récolte	La pression de gavage de la pompe récolte est beaucoup trop basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir « 10.2.37 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique » à la page 160 Contactez Depoortere.
G-128	Contact Siège Chauffeur Non Détecté	Le conducteur n'est pas assis sur le siège de conduite Le capteur du siège de conduite est défectueux.	Asseyez-vous sur le siège de conduite. Remplacez le capteur.
G-136	Saturation DPA	La vitesse des courroies ne peut plus suivre la vitesse de conduite.	Roulez plus lentement ou augmentez le DPA.
G-137	Alerte cage non verrouillée (balancier bas)	Le balancier n'est pas en position de départ.	Vérifiez qu'aucun élément n'entrave le balancier. Vérifiez le capteur et le câblage. Testez le capteur. Voir « 10.2.51 Tester le capteur de cage » à la page 166. Débranchez temporairement le capteur. Voir « 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117. Remplacez le capteur. Voir « 10.3.23 Remplacer un capteur » à la page 192.
G-138	Alerte cage non verrouillée (cage fermée)	La cage n'est pas fermée.	Vérifiez qu'aucun élément n'empêche la fermeture. Ouvrez la cage et refermez-la. Vérifiez le capteur et le câblage. Testez le capteur. Voir « 10.2.51 Tester le capteur de cage » à la page 166. Débranchez temporairement le capteur. Voir « 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117. Remplacez le capteur. Voir « 10.3.23 Remplacer un capteur » à la page 192.

N°	Défaut/dysfonctionnement	Explication/cause	Solution
G-139	Ficelles Non Coupées	Les ficelles ne sont pas coupées.	Coupez les ficelles vous-même, le plus près possible de la balle. Si ce message apparaît régulièrement, vérifiez les couteaux ou l'étalonnage du lieur de ficelles. Voir « 10.2.53 Vérifier la coupe des couteaux » à la page 167. Voir « 8.2.46 Étalonner les positions des aiguilles du système de liage ficelle » à la page 112.
G-140	Position cage ouverte Non détectée	La cage n'est pas bien ouverte. Le signal ne parvient pas à l'intérieur.	Vérifiez qu'aucun élément n'empêche l'ouverture. Fermez la cage et rouvrez-la. Vérifiez le capteur et le câblage. Testez le capteur. Voir « 10.2.51 Tester le capteur de cage » à la page 166. Débranchez temporairement le capteur. Voir « 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117. Remplacez le capteur. Voir « 10.3.23 Remplacer un capteur » à la page 192.
G-141	Position cage fermée Non détectée	La cage n'est pas bien fermée. La cage ne s'est pas fermée dans le délai programmé. Le signal ne parvient pas à l'intérieur.	Vérifiez qu'aucun élément n'empêche la fermeture. Ouvrez la cage et refermez-la. Vérifiez le capteur et le câblage. Testez le capteur. Voir « 10.2.51 Tester le capteur de cage » à la page 166. Débranchez temporairement le capteur. Voir « 8.2.63 Éteindre un capteur » à la page 117. Remplacez le capteur. Voir « 10.3.23 Remplacer un capteur » à la page 192.
G-500	Problème Ecriture Date / Heure	Il y a un problème de communication avec le composant électronique « Real Time Clock ».	Contactez Depoortere.
G-501	Problème Initialisation Switch Vidéo	Le composant électronique responsable de la gestion des entrées vidéo rencontre un problème de communication. L'écran de commande n'est pas utilisé pour la vidéo. Par conséquent, ce défaut ne s'applique pas.	Ne s'applique pas.
G-503	Défaut de communication Fonctionnement limité	L'écran ne peut pas accéder à la configuration du contrôleur.	Contactez Depoortere.
S-100	Problème de pilotage Pompe Avancement	Le pilotage de la pompe avancement rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir « 8.2.55 Consulter le fonctionnement de la pompe hydraulique » à la page 114
S-102	Problème de pilotage Pompe Récolte	Le pilotage de la pompe récolte rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir « 8.2.55 Consulter le fonctionnement de la pompe hydraulique » à la page 114

Voir aussi

- « [6 Aperçu des dysfonctionnements moteur DEUTZ](#) » à la page 221

10.4.4 Tableau de recherche des dysfonctionnements au niveau de la formation des balles

Problème	Cause	Solution
La densité de la balle est insuffisante.	La pression de pince est trop basse.	Augmentez la pression de pince. Voir « 9.4.1 Régler la pression de pince » à la page 131.
	L'acheminement du lin est irrégulier.	Veillez à ce que le lin soit acheminé de manière régulière.
	Les courroies de cage n'ont pas la même longueur	Démontez les courroies de cage et vérifiez si elles ont la même longueur. Adaptez la longueur si nécessaire.
Courroies de cage cassées	Il y a un objet étranger dans le lin.	Vérifiez les courroies de cage, réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.
	Les courroies de cage ne sont pas bien alignées.	Réglez correctement les guides des courroies de cage.
	La balle a dépassé le diamètre maximal.	Vérifiez le capteur.
	Les courroies de cage n'ont pas la même longueur	Démontez les courroies de cage et vérifiez si elles ont la même longueur. Adaptez la longueur si nécessaire.
La chaîne passe au-dessus d'une dent	Les tendeurs de chaînes sont trop détendus.	Réglez les tendeurs de chaînes. <ul style="list-style-type: none"> ■ « 9.4.4 Régler le tendeur de chaîne automatique » à la page 133. ■ « 9.4.5 Régler le tendeur de chaîne manuel » à la page 135
	La chaîne ou les roues de chaînes sont usées.	Remplacez la chaîne et les roues de chaînes. Voir « 10.3.12 Remplacer les chaînes et les roues de chaîne » à la page 185
Les ficelles ne sont pas coupées	Les couteaux sont usés	Voir « 10.3.17 Remplacer un couteau du système de liage ficelle » à la page 189.
	Le couteau n'est pas bien positionné.	Voir « 10.3.18 Contrôler l'emplacement d'un couteau du système de liage ficelle » à la page 189.
Les ficelles ne sont pas emportées par la balle	Les ficelles ne sont pas assez longues	Tirez les ficelles au moins 20 cm dans la cage.
	La tension sur les ficelles est trop élevée.	Modifiez la tension sur les tendeurs ficelles et/ou vérifiez le parcours complet des ficelles. Voir « 9.3.1 Régler les tendeurs ficelle » à la page 130.
	Les ficelles ne sont pas bien coupées.	Coupez les ficelles manuellement et placez-les correctement.

10.4.5 Résoudre un casse ficelle

Nous distinguons 2 situations lors d'un casse ficelle :

- Dans la plupart des cas, une extrémité de la ficelle cassée est déjà entraînée avec la balle.
- Les deux extrémités sont encore visibles dans la machine et accessibles.

Lisez au préalable : [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance » à la page 137.](#)

Exécutant : opérateur

- 1 Désactivez la machine en toute sécurité. Voir [« 10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité » à la page 138.](#)
- 2 Faites passer la ficelle cassée par tous les guides ficelles.

3 Effectuez une des manipulations suivantes :

- Si une extrémité de la ficelle n'est plus visible et est donc déjà entraînée dans la balle, prévoyez suffisamment de ficelle et déposez-la sur le lin afin que la ficelle puisse être entraînée par le lin.
- Si les deux extrémités de la ficelle cassée sont encore visibles et accessibles, attachez les extrémités des ficelles en faisant un nœud plat.

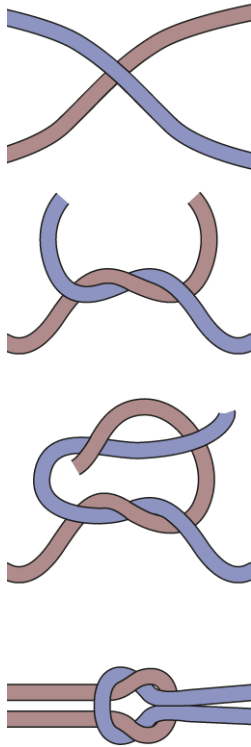


Fig. 136 Faire un nœud plat

11 Arrêt et mise au rebut

11.1 Arrêt de la machine

- 1 Actionnez le frein de parking. Voir [« 8.2.51 Contrôler si le frein de parking est actionné » à la page 113.](#)
- 2 Arrêtez la machine avec la clé de contact.
- 3 Retirez la clé de contact.
- 4 Attendez 3 minutes après avoir éteint le moteur.
- 5 Tournez la clé de batterie et retirez-la.

11.2 Mise au rebut de la machine

- 1 Arrêtez la machine. Voir [« 11.1 Arrêt de la machine » à la page 203.](#)
- 2 Démontez la batterie.
- 3 Retirez toutes les substances dangereuses de la machine. Avant cela, lisez attentivement la fiche de données de sécurité des substances dangereuses. Voir [« 4.7 Substances dangereuses » à la page 65.](#)
 - [« 11.2.1 Démontez et vider le réservoir d'AdBlue » à la page 203.](#)
 - [« 11.2.2 Vider le réservoir d'huile hydraulique » à la page 204.](#)
 - Démontez et vider le réservoir du liquide de lave-glace.
 - [« 11.2.3 Vider le réservoir à carburant » à la page 205.](#)
 - Graisse.
 - Huile moteur. Voir le manuel fourni du moteur DEUTZ.
 - Liquide de refroidissement du moteur. Voir le manuel livré avec le moteur DEUTZ.
 - Liquide de refroidissement de la clim. Demandez à une entreprise reconnue et qualifiée de le retirer.



DANGER

Vous ne pouvez PAS retirer le liquide de refroidissement de la clim vous-même. Tous les travaux sur la clim sont soumis à une réglementation européenne sévère.

- 4 Démontez la totalité des conduites et des filtres hydrauliques, et récupérez toute l'huile.
- 5 Démontez tous les conduits de graissage.
- 6 Démontez tous les câbles et composants électriques.
- 7 Démontez tous les composants en plastique.
- 8 Démontez les roues et les pneus en caoutchouc.
- 9 Mettez au rebut les différents types de matériaux conformément à la réglementation locale en vigueur.

11.2.1 Démontez et vider le réservoir d'AdBlue

Lisez attentivement la fiche de données de sécurité du liquide AdBlue utilisé.

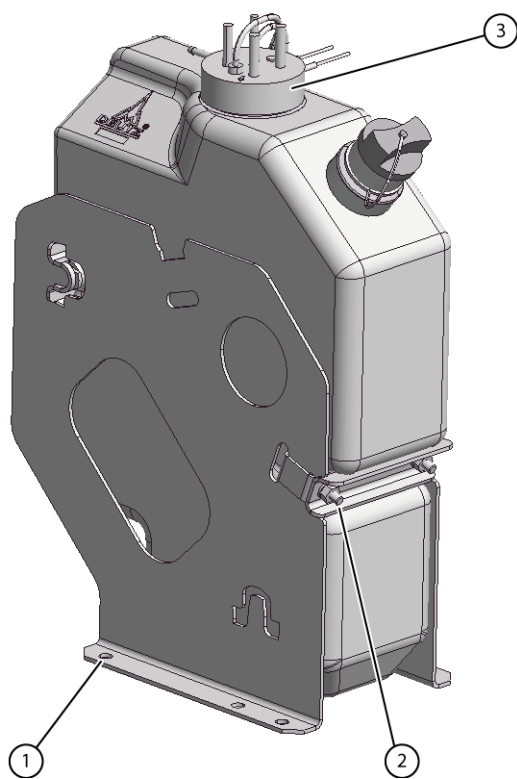


Fig. 137 Démontez le réservoir AdBlue.

- 1 Détachez toutes les attaches (3) du réservoir.
- 2 Détachez la tôle (1) du châssis en dévissant les 3 boulons.
- 3 Démontez l'étrier (2).
La tôle (1) peut désormais être entièrement retirée.
- 4 Retirez le réservoir de la machine.
- 5 Videz le liquide d'AdBlue conformément à la réglementation locale en vigueur.

11.2.2 Vider le réservoir d'huile hydraulique

L'embout de vidange se trouve en dessous du réservoir d'huile hydraulique et au-dessous du garde-boue de la roue droite.

Lisez attentivement la fiche de données de sécurité de l'huile hydraulique utilisée.

Videz le réservoir d'huile hydraulique pendant que l'huile est chaude, elle sera ainsi plus liquide.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.



REMARQUE

Lors de la mise au rebut de la machine, vous pouvez arrêter l'huile hydraulique plus facilement en commençant par démonter la roue arrière droite et le garde-boue.

Matériel :

- bac de récupération d'au moins 150 litres ;
- tuyau de vidange d'un diamètre minimum de 3/4" (20 mm) ;
- chiffons.

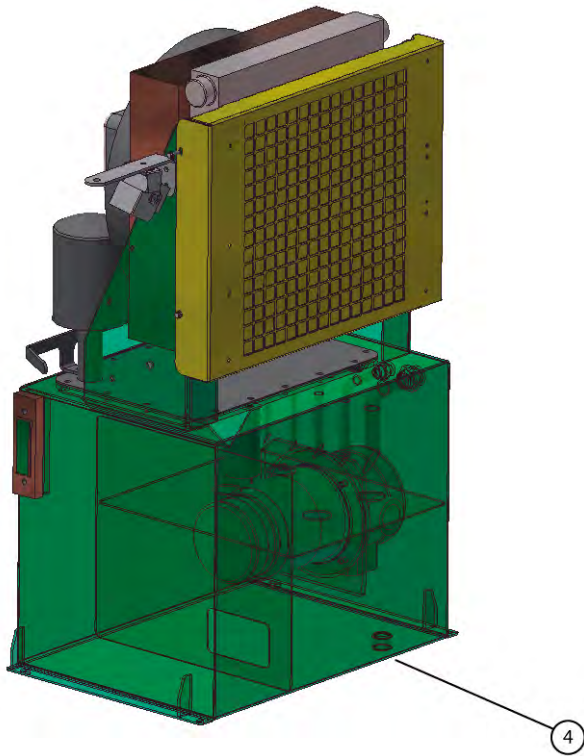


Fig. 138 Vider le réservoir d'huile hydraulique

- 1 Descendez le pick-up et fermez la cage.
Il n'y a plus d'huile hydraulique dans les vérins.
- 2 Placez le bac de récupération au plus près du réservoir hydraulique.
- 3 Dévissez l'embout de vidange (4), attachez le tuyau sur l'embout de vidange et collectez l'huile hydraulique.
- 4 Retirez les filtres hydrauliques des pompes et récupérez l'huile hydraulique.

11.2.3 Vider le réservoir à carburant

Lisez attentivement la fiche de données de sécurité du carburant utilisé.

Matériel :

- bac de récupération d'au moins 350 litres.



Fig. 139 Vider le réservoir à carburant

- 1 Placez le bac de récupération sous l'embout de vidange (1) du réservoir à carburant.
- 2 Dévissez l'embout de vidange et collectez le carburant.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

11.3 Consignes de sécurité pour le démontage

Voir [« 10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance »](#) à la page 137.

Index

A

Accessoires 49

Activer le mode automatique 109

AdBlue 65

- contrôler le niveau 157
- démonter et vider le réservoir 203
- niveau 115
- remplir 157
- température 115
- type 142

Aiguille

- étalonner les positions 112
- ouvrir ou fermer 108
- régler les positions 110
- tester les positions 112

Air conditionné 36

- allumer 87
- nettoyer le radiateur 153

Alignement

- de la rangée 53

Alternateur

- contrôler le fonctionnement 162

Aperçu de la machine 20, 25

Armoire électrique 40

Arrêt d'urgence 38

- appuyer 65
- emplacement 56

Arrêter

- arrêter la machine en toute sécurité 138
- machine 86
- moteur 85

Attacher

- bobines de ficelle 74

B

Bac à ficelle 42

Balle

- dysfonctionnements 200

- lire le nombre 110, 113
- régler l'éjection 132
- réinitialiser le nombre 110

Barre d'éjection de balle

- replier 124

Barre des tâches 91

Batterie

- entretenir 163
- vérifier 162

Blocage

- rechercher et supprimer la cause 107
- retirer manuellement 106
- retirer mécaniquement (en mode champs) 104

Bobine de ficelle

- charger et attacher 74

Boîte à outils 49

Boutons de commande

- cabine 33

C

Cabine

- aperçu 28
- boutons de commande 33
- entrer 86
- nettoyer 154
- nettoyer le filtre à air 159
- porte 28
- sortir 87
- vérifier le filtre à air 159

Cage 46

- lubrifier 170
- régler 131
- régler le tendeur de chaîne automatique 133
- régler le tendeur de chaîne manuel 135
- verrouiller ou déverrouiller 143

Calendrier de lubrification 169

Caméra 39

Capteur

- aperçu 48
- éteindre 117
- remplacer 192

- siège de conduite 57
 - tester le capteur de casse ficelle 166
 - tester le fonctionnement 165
 - tester les capteurs de cage 166
 - tester les capteurs de vitesse 166
 - Capteur de présence siège de conduite 57
 - Carburant 65
 - autorisé 187
 - contrôler le niveau 187
 - Casse ficelle
 - résoudre 200
 - Certificats 218
 - Chaîne
 - contrôler la tension 163
 - lubrifier 172
 - remplacer 185
 - Champs
 - mettre en mode champs 94
 - Charger la machine sur le camion 67
 - Chauffage
 - allumer 87
 - Circuit de chargement
 - contrôler 162
 - Clé 71
 - Colonne de direction 37
 - Commande 79
 - instructions 85
 - organes 79
 - Composant hydraulique
 - remplacer 180
 - Compteur de production
 - lire 110
 - réinitialiser 110
 - Conduire sur la voie publique 123
 - précautions 122
 - Configuration 125
 - Configuration initiale
 - écran de commande 219
 - Consignes de sécurité
 - démontage 206
 - environnement 60
 - machine 59
 - personnes 58
 - protection individuelle 61
 - spécifiques 57
 - Console de commande 38, 81
 - Coupe
 - vérifier 167
 - Coupe-circuit
 - remplacer 192
 - Courant
 - couper 64
 - Courroie de cage
 - remplacer (correctif) 182
 - remplacer (préventif) 181
 - remplacer la tige d'attache 184
 - vérifier l'état et l'alignement 169
 - Courroie de transport
 - faire tourner vers l'avant ou vers l'arrière 107
 - raccourcir 128
 - régler la tension 127
 - remplacer 179
 - remplacer un picot 190
 - vérifier l'état et l'alignement 158
 - vérifier la tension 146
 - Couteau
 - contrôler l'emplacement 189
 - remplacer 189
 - vérifier la coupe 167
- ## D
- Décharger la machine du camion 67
 - Déclaration CE 216
 - Défaut
 - consulter l'historique 116
 - écran de commande 194
 - supprimer 113
 - supprimer l'historique 116
 - Démarrage
 - moteur ne démarre pas 194
 - Démarrer
 - machine 86
 - mode d'enroulement 110
 - moteur 85
 - Démarrer le mode d'enroulement 110
 - Démontage
 - consignes de sécurité 206
 - Dent
 - remplacer 182
 - vérifier 156
 - Dépannage technique
 - défauts sur écran de commande 194
 - Déplacer
 - machine 67

- Description [25](#)
 - Désignation
 - des pièces de la machine [28](#)
 - Diagnostic
 - pompe hydraulique [114](#)
 - Diesel. Voir Carburant
 - Dispositifs de sécurité
 - représentation [55](#)
 - Disposition de la machine [28](#)
 - Doigt
 - remplacer [190](#)
 - Données relatives à la machine [22](#)
 - DPA [5](#)
 - Durée de vie [19](#)
- E**
- EAT [5](#)
 - Échelle [29](#)
 - Éclairage
 - feux de travail [32](#)
 - Écran [39](#)
 - Écran de commande [38, 84](#)
 - configuration initiale [219](#)
 - défaut [194](#)
 - régler la date et l'heure [88](#)
 - régler la langue [88](#)
 - régler la luminosité [88](#)
 - saisir le mot de passe [112](#)
 - Écran de démarrage [85](#)
 - Éjection
 - régler pour la balle [132](#)
 - Emplacement
 - arrêt d'urgence [56](#)
 - Enceinte du moteur [46](#)
 - Enroulement du lin [51](#)
 - Entrée
 - regarder [114](#)
 - Entreposage [67, 68](#)
 - Équipements de protection individuelle [60](#)
 - État
 - de la machine [54](#)
 - du lin [53](#)
- Extincteur [71](#)
- F**
- Faire un nœud [76](#)
 - Faire un nœud plat [76](#)
 - FAP [5](#)
 - FED [5](#)
 - Feu [65](#)
 - allumer ou éteindre [89](#)
 - allumer ou éteindre les feux de travail de la machine [89](#)
 - allumer ou éteindre les feux de travail sur la cabine [90](#)
 - Feu de travail [32](#)
 - allumer ou éteindre (cabine) [90](#)
 - allumer ou éteindre (machine) [89](#)
 - Ficelle
 - charger [74](#)
 - emplacement [53](#)
 - faire passer dans le système de liage ficelle [77](#)
 - faire passer dans le système de tension ficelle [76](#)
 - Fiche de données de sécurité [65](#)
 - Filtre
 - nettoyer le filtre à air [150](#)
 - remplacer le filtre à air [152](#)
 - remplacer le filtre de sécurité [151](#)
 - remplacer les filtres de gavage [147](#)
 - vérifier le filtre à air [149](#)
 - Filtre à air [40](#)
 - nettoyer [150](#)
 - nettoyer la cabine [159](#)
 - pression [115](#)
 - remplacer [152](#)
 - remplacer le filtre de sécurité [151](#)
 - vérifier [149](#)
 - vérifier la cabine [159](#)
 - Filtre de gavage
 - remplacer [147](#)
 - Filtre de sécurité
 - remplacer [151](#)
 - Fonctionnement [51](#)
 - qualité [52](#)
 - Formation de paquets [53](#)
 - Formulaires [218](#)
 - Fournis [71](#)
 - Frein
 - vérifier le fonctionnement [155](#)

Frein de parking

commande 82
contrôler 113

G

Garantie 215

Graisse 65

Guide

régler (roue de jauge) 126
vérifier l'usure 157

Guide ficelle

vérifier l'usure 168

Gyrophare 31

H

Hauteur 22

Hiver 68

Huile 65

analyser l'huile hydraulique 160
changer l'huile hydraulique 161
pression 115
remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique 164
température 115
type d'huile hydraulique 142
type d'huile moteur 142
vérifier le niveau d'huile hydraulique 160

Huile hydraulique 65

analyser 160
changer 161
nettoyer le radiateur 153
remplacer le filtre d'aspiration 164
type 142
vérifier le niveau 160

Huile moteur 65

Humidité du lin 53

Humidité relative 22

I

Identification 20

Incendie 65

Indication du type 20

Installation 71

Installation électrique

vérifier 163

Installation hydraulique

vérifier les fuites 162

J

Joystick 38, 79

aperçu visuel 80, 229
contrôler le fonctionnement 113
mode d'avancement 102

K

Kilomètres 113

L

Largeur 22

Lave-glace 32

Liaison boulonnée

vérifier 144

Lieur. Voir Système de liage ficelle

Lin

enrouler 51
humidité 53
régler l'épaisseur de la nappe 109

Liquide de lave-glace 65

type 142
vérifier le niveau 158

Liquide de refroidissement 65

niveau 115

Liquide de refroidissement clim

type 142

Liquide de refroidissement moteur

type 142

Liste de contrôle

mise en service 73

Logiciel

sécurité 57
version 114

Longueur 22

Lubrifiant

type 142

Lubrification

points importants 169

Lubrifier

cage 170
chaîne 172
roue de jauge 169
vilebrequin 173

M

Machine

accessoires à prévoir soi-même 71
accessoires fournis 71
arrêter 86
arrêter en toute sécurité 138
démarrer 86
état 54
lire les heures 113
mettre au rebut 203
mettre de côté après utilisation 122
mettre hors service 203
remorquer avec un moteur défectueux 174
remorquer avec un moteur en état de marche 173
soulever 176

Maintenance 137

consignes de sécurité 137
corrective 173
fiche 222
préventive 139
programme 139

Manuel

mettre en mode manuel 99
vérifier 73

Manuel d'utilisation 71

vérifier 73

Marteau d'urgence 56

Menu 90

Mesures de sécurité 56

Mise au rebut 203

Mise en service 73

liste de contrôle 73

Mise hors service 203

Mode

activer le mode automatique 109
changer 93
configurer le mode d'avancement au démarrage 104
démarrer le mode d'enroulement 110
mettre en mode champs 94
mettre en mode manuel 99
mettre en mode route 97
mode d'avancement joystick 102
mode d'avancement pédale 101
modifier le mode d'avancement 102

Mode d'avancement

configurer le mode d'avancement au démarrage 104

joystick 102
modifier 102
pédale 101

Montage 71

Mot de passe

saisir 112

Moteur

arrêter 85
consulter l'information moteur 115
démarrer 85
effectuer la régénération 191
lire les heures 113
ne démarre pas 194
nettoyer le radiateur 153
vérifier les connexions 146

N

Nettoyer

à l'air comprimé 144
avec un nettoyeur à haute pression 144
cabine 154
filtre à air 150
le radiateur de la clim et de l'huile hydraulique 153
radiateur du moteur 153

Niveau sonore 22

Numéro de série 22

O

Options 49

P

Paramètre

configuration initiale 219
configurer 118

Paramètre d'usine 219

Pare-soleil

dérouler 85
enrouler 85

Pédale 37

commande 83
mode d'avancement 101

Pick-up 40

monter (avec le joystick) 104
monter ou descendre (à l'aide de l'écran de commande) 104
régler la hauteur 125

Picot

- remplacer 190
- Pictogramme 61
- Plaque signalétique 20
- Pneu
 - vérifier la pression 155
- Points importants pour la lubrification 169
- Pompe
 - couper 64
 - diagnostic 114
- Pompe hydraulique
 - couper 64
 - diagnostic 114
- Porte 28
- Porte coulissante 28
- Position
 - ficelles 53
- Préface 3
- Pression
 - balle 53
 - filtre à air 115
 - régler la roue de jauge 126
 - vérifier la pression des pneus 155
- Pression de pince 53
 - régler 131
- Pression des pneus
 - roue de jauge 126
- Production
 - données de la machine 23
- Programme de maintenance
 - opérateur 139
 - partenaire de service autorisé 142
 - technicien de maintenance 140
 - technicien de maintenance spécialisé 142
- PU 5
- PWM 5

- Q**
- Qualité
 - du travail 52

- R**
- Racleur
 - régler 129
 - remplacer 178
 - vérifier l'alignement et l'usure 145
- Radiateur
 - nettoyer 153
- Rangée
 - alignement 53
- RCS 5
- Recherche des dysfonctionnements 194
 - formation des balles 200
- Régénération
 - effectuer 191
- Régime moteur 115
- Régler l'épaisseur de la nappe de lin 109
- Régler l'heure de l'écran de commande 88
- Régler la date de l'écran de commande 88
- Régler la langue de l'écran de commande 88
- Régler la luminosité de l'écran de commande 88
- Remorquer
 - machine avec un moteur défectueux 174
 - machine avec un moteur en état de marche 173
- Représentation
 - de la machine 20
 - dispositifs de sécurité 55
- Réservoir
 - AdBlue 47
 - couper 148
- Réservoir à carburant 39
 - remplir 188
 - vider 205
- Réservoir d'huile hydraulique
 - couper 148
 - vider 204
- Réservoir du liquide de lave-glace 32
- Réservoir hydraulique 39
- Résolution 194
- Résolution des problèmes 194
- Responsabilité 215
- Rétroviseur 30
- Roue
 - serrer les écrous 155
 - vérifier la pression des pneus 155
- Roue de chaîne

- remplacer 185
- Roue de jauge
 - lubrifier 169
 - régler la pression des pneus 126
 - régler les guides 126
 - vérifier le jeu 157
- Rouleau d'entraînement
 - contrôler le caoutchouc 157
- Route
 - mettre en mode route 97

- S**
- Schéma électrique
 - voir armoire électrique. 225
- Schéma hydraulique
 - voir armoire électrique 227
- Sécurité 55
 - maintenance 137
 - signes et symboles 61
 - via le logiciel 57
- Siège
 - conducteur 36
 - de conduite 36
 - du passager 36
 - passager 36
- Siège de conduite 36
 - capteur de présence 57
 - régler. Voir le manuel d'utilisation du siège de conduite
- Siège passager 36
- Signal 57
- Signal d'avertissement 57
- SLF 5
- Sortie
 - regarder 114
- Souder 177
- Soulever 176
- Stockage 68
- Substances dangereuses 65
- Superficie
 - lire le nombre 110
 - réinitialiser le nombre 110
- Symbole 61
- Système de liage de ficelle
 - régler les positions des aiguilles 110
- Système de liage ficelle 44
 - contrôler l'emplacement du couteau 189
 - étalonner les positions des aiguilles 112
 - faire passer la ficelle 77
 - ouvrir ou fermer les aiguilles 108
 - régler 130
 - remplacer les doigts 190
 - remplacer un couteau 189
 - tester les positions des aiguilles 112
 - vérifier la déformation et l'usure 168
- Système de tension ficelle 43
 - faire passer la ficelle 76

- T**
- Tambour de pick-up
 - remplacer la dent 182
 - vérifier les dents 156
- Température ambiante 22
- Température de l'eau 115
- Tendeur de chaîne
 - régler (automatique) 133
 - régler (manuel) 135
- Tendeur ficelle
 - régler 130
- Tension
 - vérifier la courroie de transport 146
- Test
 - effectuer 194
- Tige d'attache
 - remplacer 184
- Tige de guidage élastique en forme de queue de cochon
 - régler 126
- Tôle côté tête
 - monter 132
 - remplacer la tôle d'usure 186
- Tôle d'usure
 - remplacer 186
- Tôle de pied
 - remplacer la tôle d'usure 186
- Transport 67
- Transporter. Voir Déplacer
- Triangle de signalisation 71
- Trousse de secours 71
- Tuyau
 - remplacer 180

U

Unité de commande **38**

Urgence **64**

Usage

interdit **19**
prévu **19**

Usage interdit **19**

Usage prévu **19**

V

Vilebrequin

contrôler le jeu **163**
lubrifier **173**

Vitesse de travail **53**

Volant

incliner **122**
régler la hauteur **121**

Vue de dessus **20**

Vue de face **25**

Vue latérale

droite **27**
gauche **26**

Annexes

1 Conditions de garantie

Voir le contrat de vente.

2 Responsabilité

Voir le contrat de vente.

4 Certificats et formulaires spécifiques

Ne s'applique pas.

5 Configuration initiale

5.1 Configuration initiale de l'écran de commande

Dans le groupe de paramètres **GESTION CAPTEURS** :

Paramètres	Valeur initiale
Désactive Capteur Cage Ouverte	0
Désactive Capteur Cage Fermée	0
Désactive Capteur Balancier Bas	0
Désactive Capteur Ficelle 1	0
Désactive Capteur Ficelle 2	0
Désactive Capteur Vitesse Avancement	0
Désactive Capteur Vitesse Cage	0
Désactive Capteur Niveau Huile Hydraulique	0
Val Brut Min Lieur	Valeur déterminée après l'étalonnage du lieur.
Val Brut Max Lieur	Valeur déterminée après l'étalonnage du lieur.

Dans le groupe de paramètres **Récolte** :

Paramètres	Valeur initiale
Retard fermeture cage	1 s
Retard liage auto	3 s
Retard alarme ficelles coupées	20 m
Vit. vidange avant liage	70 %
Vit. débouillage	50 %
Vit. cage liage	100 %
Vitesse cage coupé ficelles	50 %
Vitesse cage évacuation balles	0 %
Arrêt liage casse ficelle	• Oui
Vidange Pick Up avant liage	• Non
Sensibilité ficelles cassées	2
Seuil Fréquence Ficelles Ouverture Cage	5
Tempo Ficelles Ouverture Cage	5
Incrément changement taux épaisseur	10

Dans le groupe de paramètres **Réglages liage** :

Paramètres	Valeur initiale
Nombre tours position P0	3
Nombre tours position P1	4
Nombre tours position P2	2,5

Paramètres	Valeur initiale
Nombre tours position P coupé	1
Ouverture lieur position P0	5 %
Ouverture lieur position P1	25 %
Ouverture lieur position P2	55 %
Ouverture lieur position P coupé	90 %

Dans le groupe de paramètres **MOTEUR THERMIQUE** :

Paramètres	Valeur initiale
Régime maximum	2 600 t/min
Régime ralenti	800 t/min
Régime évacuation balle	2 000 t/min

6 Aperçu des dysfonctionnements moteur DEUTZ

Vous pouvez télécharger l'aperçu des défauts moteur sur serdia.deutz.com.

- 1 Choisissez **SerDia 2010**.
- 2 Dans la colonne **Documentation**, choisissez le fichier **DEUTZ Trouble Code List EMR4_DE_EN.pdf**.

7 Fiche de maintenance

Date	Exécutant	Maintenance effectuée

Date	Exécutant	Maintenance effectuée

8 Liste des pièces de rechange

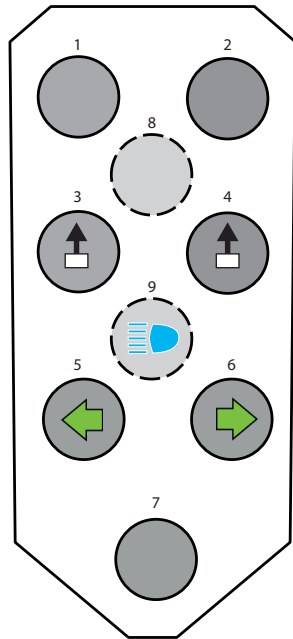
La liste des pièces de rechange est fournie séparément.

9 Schémas électriques

10 Schémas hydrauliques

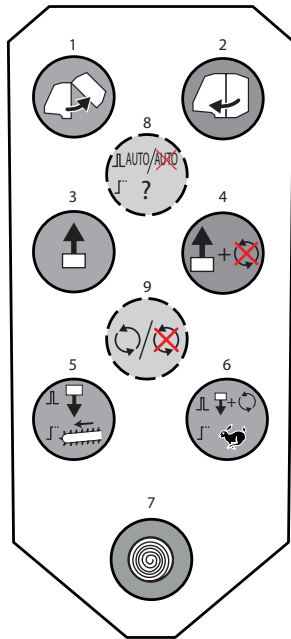
11 Aperçu visuel des fonctions du joystick

ZORHY



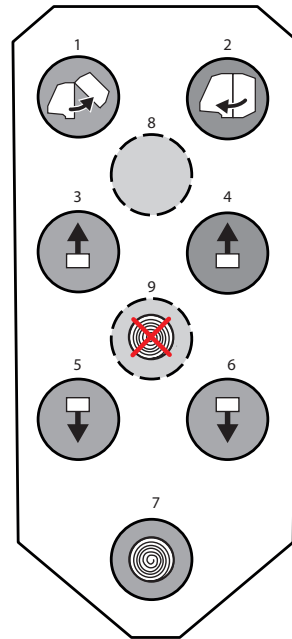
depoortere

ZORHY



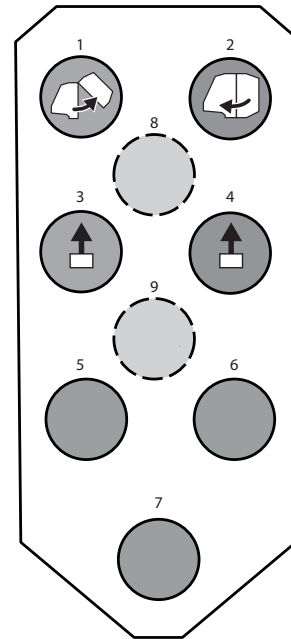
depoortere

ZORHY



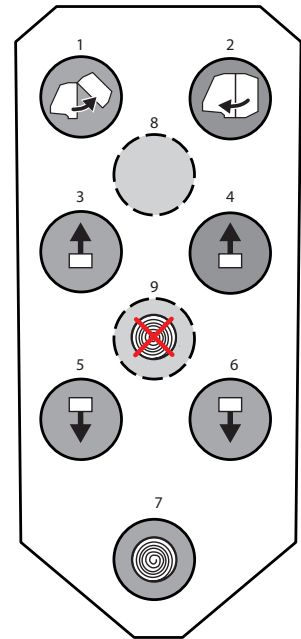
depoortere

ZORHY



depoortere

ZORHY



depoortere

